Ministry of Tourism and Recreation

Annual Report
1984-85

Table of Contents

Minister's Letter of Transmittal	2
Minister's Message	3
Deputy Minister's Summary 1984-85	4
Ministry Organization Chart	6
Tourism Division	8
Old Fort William	14
Huronia Historical Parks	15
Recreation Division	16
Tourism and Recreation Operations Division	22
Regional Offices	24
Communications	25
Corporate Advertising and Special Projects	26
Planning and Administration Division	26
Financial Statements	27
Agencies and Commissions	
Thunder Bay Ski Jumps Ltd.	28
Metro Toronto Convention Centre	28
Minaki Lodge	28
Ontario Lottery Corporation	29
Ontario Place Corporation	29
Ottawa Congress Centre	30
St. Clair Parkway Commission	30
St. Lawrence Parks Commission	30
The Niagara Parks Commission	31
Ontario Trillium Foundation	31
Boards of Directors of Agencies, Commissions and Attractions	32

Minister's Message

I am pleased to present the 1984-85 Annual Report. It affords an opportunity not only to review a year of operation for the Ministry but also to look ahead at the challenges that face this Ministry as we move toward the 21st century. There is no doubt that this Ministry has a tremendous contribution to make to the society of this province over the next 15 years and beyond.

The Ministry's mission is dual: to promote Ontario tourism by offering the very best of travel experiences and to encourage all the citizens of our province to enjoy healthier, more fulfilling lives through the pursuit of sports and leisure recreation activities to the level and ability of individual choice. Though perhaps at first appearing divergent, the elements of this mission are in fact greatly harmonious and complementary.

Both the tourism and recreation divisions have conducted industry surveys recently which have helped the Ministry rationalize existing programs and identify new ones. A tourism study, for example, has shown that greater numbers of tourists are seeking more than scenic beauty and safe, cosmopolitan cities in their vacations. They want more recreation facilities and more sports-related activities.

Tourism is currently the second largest export industry in this province generating in 1984 about $2 billion in export earnings for Ontario. It is most certainly to our advantage to look at our tourism package and offer opportunities and facilities which meet this consumer demand.

My government is very committed to strengthening the tourism industry in this province. We intend to look carefully at how we can improve the effectiveness of our tourism marketing and we intend to work toward improving the hospitality of our province. An important key in addressing the substantial tourism deficit in Ontario is to show travellers and visitors such a good time they will return to enjoy our province again and again.

Recent Recreation Division studies indicate that sport and recreation also contribute substantially to the economy of our province. For example, one study revealed that the average Ontario family spends about $2,300 annually on all forms of recreation. That means recreation is at least a $7.3 billion industry in Ontario.

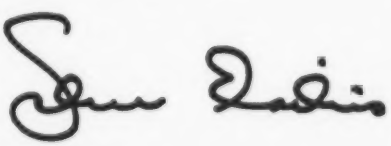
Another factor affecting recreation today is our aging population. But, while a larger percentage of our society is growing older, these people are not growing inactive. Older adults are eager to remain involved in the culture of our society as is apparent from such examples as greater participation in athletic activities and the increasing popularity of group tours for seniors.

The tourism and recreation divisions of this Ministry face significant challenges ahead. Both must work closely with their industries to set new directions to ensure that Ontario is positioned to take full advantage of the new travel and recreation trends.

Both industries must recognize the common ties that bind them together and which, when complementary, can have a compounded impact on this province's economic and social well-being. As well, we will work together to produce a more competitive product through training and increased productivity.

Finally, it has become apparent that this Ministry must take a stronger advocacy role for the industries it represents. To that end we will be strengthening our ability to respond to the need for information on issues affecting tourism and recreation activities in this province.

While much work in achieving our mission has been accomplished, much still needs to be done. I look forward to working with our clients toward these goals.



John Eakins
Minister
M.P.P., Victoria-Haliburton

Deputy Minister's Message

Special events made 1984 a memorable year for the Ministry. They included the province's Bicentennial celebrations and the City of Toronto's Sesquicentennial celebrations, a visit by His Holiness Pope John Paul II and visits by several members of the royal family, including Her Majesty Queen Elizabeth II.

As part of the Bicentennial celebrations, volunteers across the province contributed enormous amounts of time and energy to mount local events.

Typical of their dedication was the building by a group at Huronia's Historic Naval and Military Establishments of a full-scale replica of the 19th century schooner Bee to commemorate Ontario's maritime heritage.

Another group, at Sainte-Marie among the Hurons, looked after arrangements for a visit by the Pope, a visit he later described as the highlight of his tour of Canada.

The year also saw completion of a major study of the impact of tourism on the economic life of the province, revealing a business worth $8 billion in personal and corporate income and which provides hundreds of thousands of person-years of employment. A similar study on recreation had also shown impressive figures, identifying, for example, that the average family in Ontario spends about $2,300 every year on recreation.

These findings will help shape our marketing and promotion activities for several years to come.

Another special 'event' during the year was an agreement between the provincial and federal governments that will see an additional $44 million invested in tourism development in Ontario.

Under the Canada-Ontario Economic Development Agreement, financial assistance is available to the private sector for capital grants of up to 50 per cent for new or improved facilities and up to 75 per cent for feasibility studies, marketing and the cost of developing guide services and package tours.

The provincial-federal agreement is a milestone.

The Ministry also has had considerable success in arranging funding for tourism operators from a variety of non-ministry sources, such as the Tourism Redevelopment Incentive Program which guarantees loans and subsidizes interest rates and from other programs which have awarded grants for tourism development totalling more than $150 million since 1981.

Other events of note include the opening of the long-awaited Metro Toronto Convention Centre, the successful first full year of operation of the Ottawa Congress Centre and the 10th anniversary of the Ontario Lottery Corporation.

During its first 10 years, the Ontario Lottery Corporation's profits have exceeded $1 billion and sports, fitness and recreation organizations across Ontario have been among the chief beneficiaries.

It was also a memorable year on the sports scene as Ontario's athletes again produced outstanding performances in world sporting events.

An unusually high proportion of Canada's Olympic athletes come from Ontario: 60 per cent of the athletes attending the 1984 winter Olympics and almost as many for the summer Olympics.

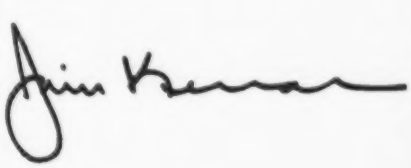
Contributing to their performances and Canada's success on the international scene most certainly is this Ministry's program which encourages and supports competitive athletes, a program several years old but formalized last year in the setting up of "Best Ever-Ontario".

This program provides direct financial assistance to promising athletes to permit them to train intensively and helps amateur associations to finance training camps, build facilities, buy equipment and hire coaches.

Best Ever's immediate objective is the training and development of athletes competing for a place on Canada's national team for the 1988 winter Olympics in Calgary and the summer Olympics in Seoul, Korea.

Not all the glamour is to be found in the sports arena, however. The Ministry sponsors an annual sports awards banquet to honour outstanding individual athletes and the volunteers who unselfishly donate their time and effort to coaching and helping amateur teams. Last year's banquet was attended by some 1,100 coaches, volunteers and athletes.

It was indeed a memorable year, with much accomplished. We plan to accomplish even more in the year to come.



Jim Keenan,
Deputy Minister.

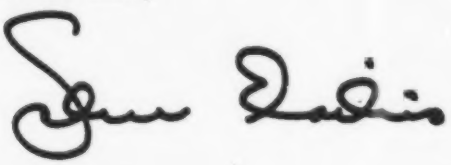
Minister's Letter of Transmittal

THE HONOURABLE LINCOLN M. ALEXANDER,
P.C., Q.C., C. ST. J., B.A.
LIEUTENANT GOVERNOR OF ONTARIO

Your Honour:

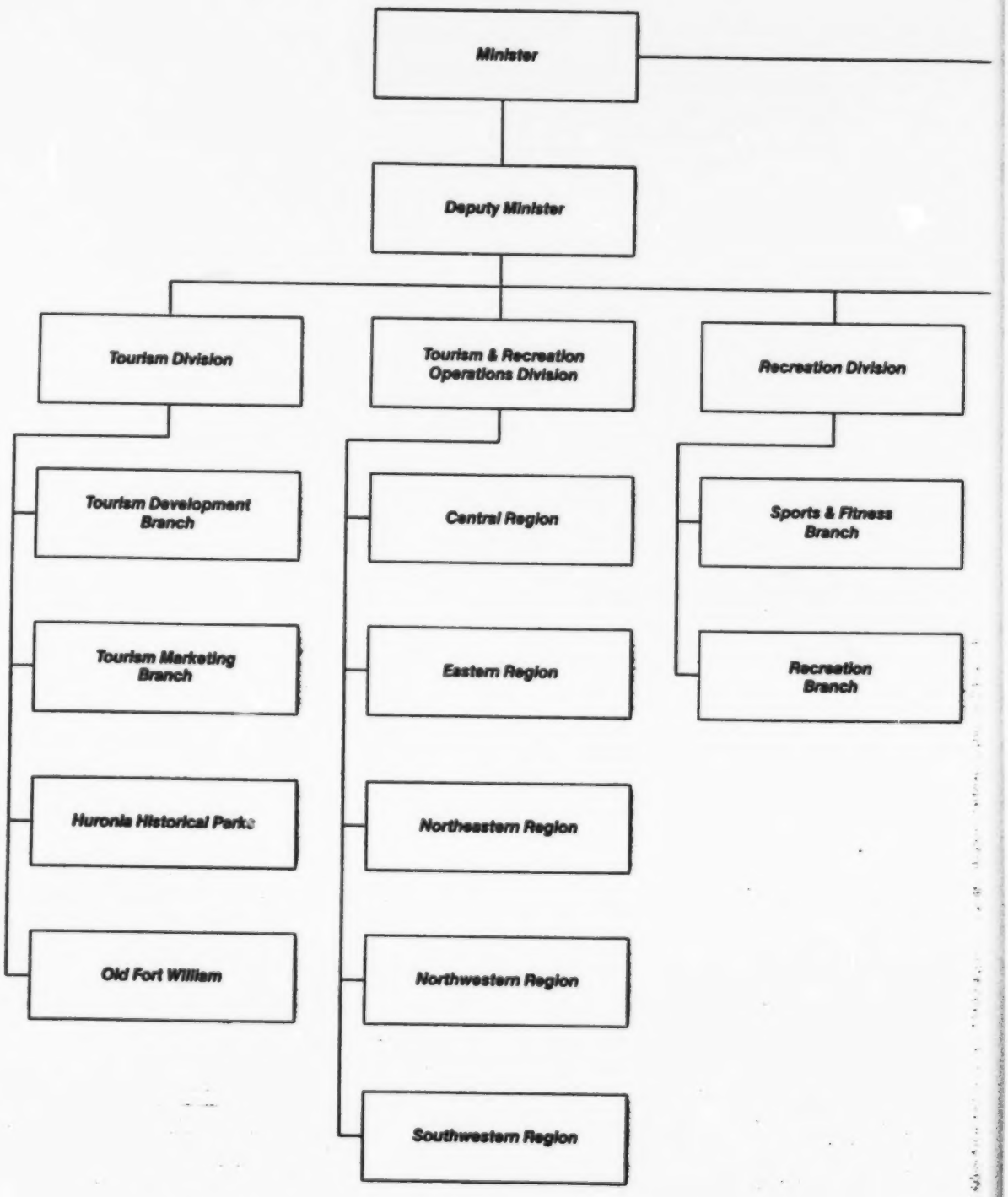
It is my privilege to present the Annual Report of the Ministry of Tourism and Recreation for the fiscal year ended March 31, 1985. The submission is pursuant to the provision of Section 15 of the Act to Establish the Ministry of Tourism and Recreation.

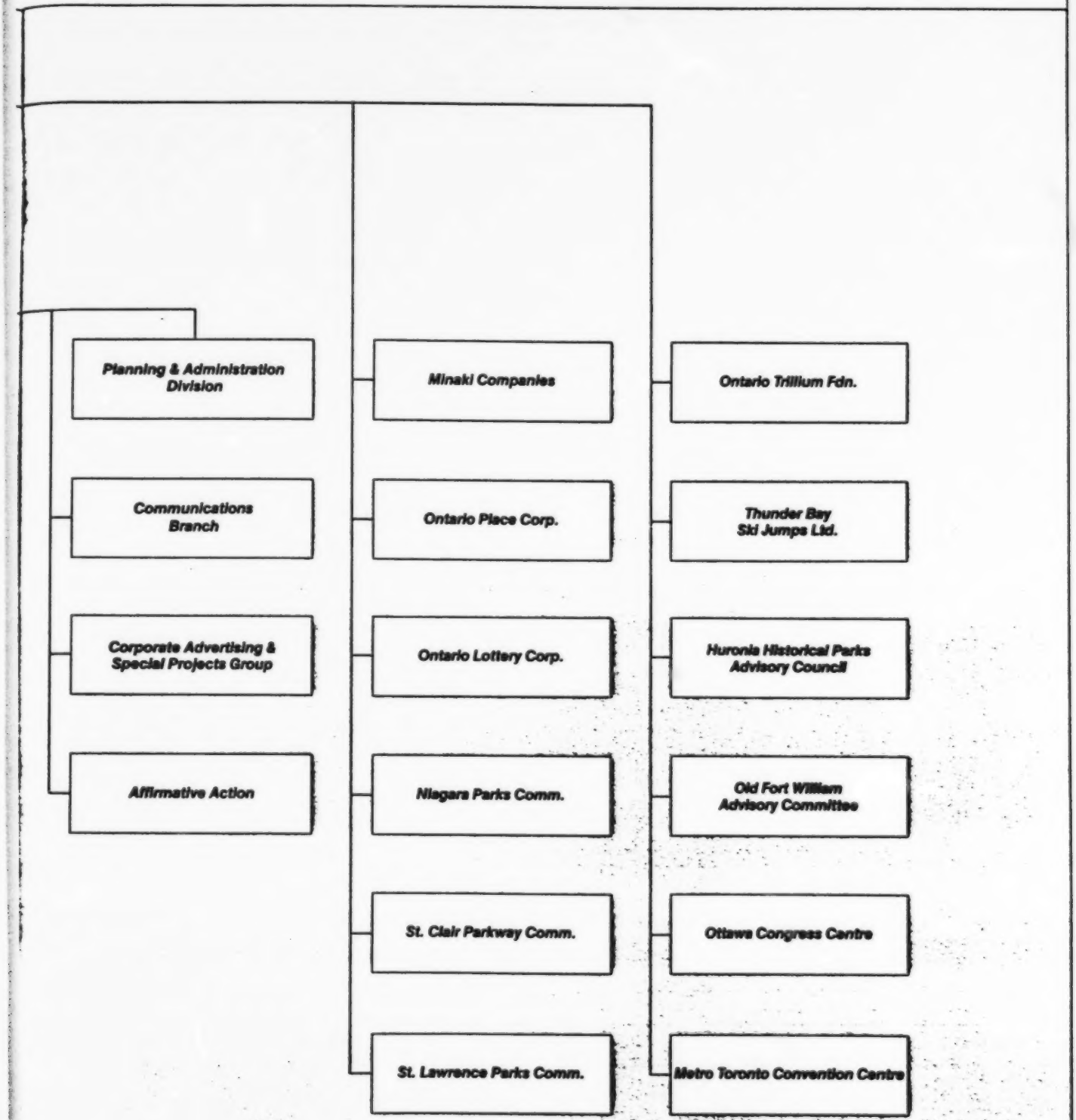
Yours sincerely,



John Eakins
Minister
M.P.P., Victoria-Haliburton

Ministry of Tourism and Recreation
Organization March 31, 1985




Planning & Administration Division
Communications Branch
Corporate Advertising & Special Projects Group
Affirmative Action
Minaki Companies
Ontario Place Corp.
Ontario Lottery Corp.
Niagara Parks Comm.
St. Clair Parkway Comm.
St. Lawrence Parks Comm.
Ontario Trillium Fdn.
Thunder Bay Ski Jumps Ltd.
Huronia Historical Parks Advisory Council
Old Fort William Advisory Committee
Ottawa Congress Centre
Metro Toronto Convention Centre

Tourism Division

Increasing tourist activity in Ontario,
especially by visitors from outside the province and the country,
is the objective of the Tourism Division.
Within government, the Tourism Division acts as an advocate for the tourism industry.
It monitors the programs of other governments
(and other ministries of the provincial government)
as they affect tourism and speaks on behalf of the industry
when new programs or new legislation are contemplated.
For its clients, the division creates and runs programs
which encourage the growth of the industry;
it also supports cooperative programs which promote the province
as an attractive tourist destination.

Promoting tourism in Ontario involves two major efforts:
the first is to develop more and better facilities to attract tourists:
in effect, to improve the product;
the second is to ensure that the idea of travel in Ontario
is presented to the right audience in the most effective way:
in effect, to market the product.
The organization of the Tourism Division
reflects those two distinct functions:
marketing and development.

Tourism Marketing Branch

The Tourism Marketing Branch is concerned with increasing tourist travel in Ontario and uses a wide variety of means to do this.

The *"Ontario, yours to discover!"* advertising campaign in newspapers, on television and in magazines is the prime element of the program. The essential aim is to find ways to make Ontario's tourist attractions, the province's scenic beauty, engaging cities, cultural attractions and wilderness areas, better known and more easily accessible. Under the umbrella of *"Ontario, yours to discover!"* the branch:

- develops advertising campaigns aimed at the travel consumer;
- produces and distributes newspaper inserts which describe Ontario's summer and winter attractions and events;
- provides travel counselling services on toll-free telephone lines and through travel centres;
- produces and distributes a full range of promotional publications on Ontario's attractions, events, accommodations, camping and boating, and other brochures of interest to travellers;
- participates in selected travel, sport and ski shows;
- produces and distributes travel films and publications for use by the province's and U.S. travel trade associations, visitors and convention bureaux, tour operators and consumers;
- participates in travel trade missions outside the province;
- arranges and conducts tours of Ontario for travel writers and broadcasters;
- purchases and distributes selected promotional items and brochures of interest to travellers.

Advertising

The principal media vehicle representing Ontario as a fun and exciting travel destination was a series of television commercials complemented by print and radio advertising. This function is the responsibility of the marketing section.

Elements of the *"Ontario, yours to discover!"* advertising campaign have won 22 international advertising awards since 1981.

The *"Ontario, yours to discover!"* slogan has achieved enviable recognition levels in Ontario: in the summer of 1984, slogan awareness reached 96 per cent.

In 1984-85, six summer television commercials, two fall commercials and one winter commercial (a new addition to the campaign) provided year-round exposure of Ontario attractions.

The provision of additional funding to the branch allowed the summer television campaign to be extended to the New England states, where it was supplemented by newspaper advertisements and the summer newspaper insert.

In May, 1984, a 48-page, full-colour, magazine-style insert in daily newspapers was distributed to approximately 2.8 million Ontario homes and an additional 5.7 million households in 12 U.S. cities within a one-day drive of the province. The insert graphically described each of the province's 12 travel regions and was supported by a series of radio commercials one week prior to distribution.

A similar 24-page insert was produced for the winter season and distributed via 41 Ontario daily newspapers, plus selected dailies in Buffalo and Detroit.

A continuing series of newspaper advertisements was run in Ontario, in selected U.S. markets, and in Manitoba, emphasizing various aspects of travel in the province. In addition, advertisements were placed in the national editions of U.S. magazines to reach high-income readers. As well, specialty publications were used to promote Ontario as a sport fishing destination.

Publications

A number of publications were produced to support the advertising programs, including *The Traveller's Encyclopaedia*, quarterly events brochures and booklets describing various Ontario tourist and vacation facilities.

Visit Ontario Program

Considerable emphasis was also placed on obtaining editorial coverage of Ontario as a travel destination through the Visit Ontario Program which arranges tours of the province for travel writers. Articles were published in magazines and newspapers, and coverage was generated on television and radio travel shows and in travel films.

The needs and wants of the travelling public

Research is an essential element in marketing Ontario as a tourism destination. Providing that research and ensuring that it is useful is the responsibility of the research section.

The information is used to define new markets; to develop marketing strategies and monitor the effectiveness of marketing programs and advertising; to determine the needs and wants of the travelling public and apply that information in the development of new tourist facilities; and to help the Ministry set priorities and formulate tourism policy.

Research also permits operators and developers to identify the weaknesses and strengths of their attractions and to anticipate the changing desires and preferences of tourists.

In June, 1984, a major study of the impact of tourism on the economic life of the province was released. It measured the direct and indirect economic impact of tourism, an exercise that was last completed in 1976 and enabled researchers to measure tourism's contribution to the total economy.

For example, the survey showed that expenditures in the province for food, lodging, transportation, entertainment and other tourism items totalled $6,348 million in 1982, generating a total income of $7.9 billion or about six per cent of the gross provincial product in that year.

More than 361,000 person-years of employment were associated with these tourism expenditures of which 204,000 were created directly and 157,000 were indirectly generated.

For every dollar of income generated in 1982 in activities directly serving tourism, for example, accommodation, transportation, food services, about 25 cents more were generated in indirectly related activities such as agriculture and construction.

Equally important is the fact that the economic impact of tourism expenditure varies from region to region. The less developed regions of Ontario tend to benefit more from the employment and income generated by tourism expenditure than would be expected from their population size. The considerable local impact of tourism expenditure allows outlying regions to share in the growth and prosperity of the province in a way that other industrial expansions generally do not afford.

Finally, substantial amounts of taxes were recovered on the tourism expenditures. The provincial government collected $859 million and the federal government $765 million in 1982.

Advertising effectiveness

During the fiscal year the effect of the Ministry's advertising campaign was also studied. The impact of the *"Ontario, Yours to Discover"* campaign was measured by conducting interviews with 400 people in Ontario and 1,200 in the United States.

The survey was conducted twice during the year, after the winter and summer campaigns. The results indicated that awareness of the "yours to discover" slogan in Ontario reached 96 per cent in June, 1984, compared with 44 per cent three months after the campaign was first launched in 1980. In the United States slogan awareness ranged from 69 per cent (in Chicago) to 84 per cent (in Minneapolis) in June, 1984. The survey results will be helpful in monitoring the effectiveness of the Ministry's campaign and in making future marketing decisions.

The effectiveness of magazine-style inserts placed in the weekend editions of newspapers in Ontario and U.S. border cities was also tracked.

The surveys determined that the summer 1984 insert resulted in an additional 696,693 trips within the province by Ontarians, which added $29 million to tourist spending and $4.4 million to the provincial government's tax revenues.

The U.S. summer 1984 insert resulted in an additional 322,222 trips, $42 million in additional tourist spending and $6.3 million in increased tax revenue. In all cases, the increase in revenue far exceeded the cost of the inserts.

Exit Survey

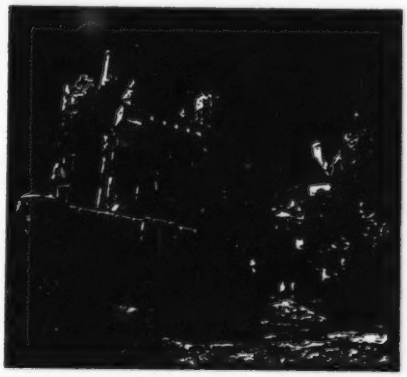
A comprehensive assessment of Ontario's foreign visitors was last carried out in 1973. Noticeable changes in travel patterns over the past few years brought into doubt the reliability of further projections from the original data. Regional data could no longer be extracted with any degree of confidence.

Beginning in January 1985, an exit survey began which monitored all foreign visitors to the province for the calendar year 1985. This included visitors who exit via airplane, automobile and train. Information was collected on travel party characteristics, travel patterns and expenditures, and effectiveness of advertising.

Reliable visitor data is vital for the following reasons:

- projecting future tourism trends, ensuring that the tourism plant can meet the needs of the future;
- providing valuable input into the development of future marketing strategies and advertising campaigns;
- providing a tool for measuring the success of the Ministry's advertising campaign outside Ontario;
- providing the tourism industry with hard data upon which to base crucial marketing decisions.

Results of the survey will be available in 1986.



Ontario Travel Survey

In 1982, an intensive study was conducted among Ontario residents to monitor travel patterns and expenditures within the province. In January, 1985, a 12-month household survey was begun to update the key parameters of this 1982 travel survey. A comparison with the 1982 survey will provide information on changes in travel

trends over the past three years.

The data will provide a vital source of planning information to be used by both the public and private sectors.

Results will be available in 1986.

Tourism barometers

In addition to such major research projects, the section also monitors trends in Ontario's tourism industry by collecting data on monthly occupancy at 350 hotels, motels, resorts and cabins around the province. As well, some 160 major attractions report their attendance figures to the Ministry each month.

"Profiting from Marketing Research"

Six one-day seminars entitled "Profiting from Marketing Research" were designed and conducted by Ministry staff for travel association members to teach them the fundamentals of market research and to show them how market surveying techniques can be used to increase revenues and improve their tourism product. The seminars, attended by about 200 people in total, were held in Sault Ste. Marie, North Bay, Peterborough, Niagara Falls, Thunder Bay and Sudbury.

Vacation tours and conventions

During the 1984 calendar year tourism spending added an estimated $7.136 billion to Ontario's economy and while most of that came from individual tourists who decided to travel in our province, some came from what is called 'group business', which is vacation tour packages and conventions. This is a large market with the potential for substantial tourism spending. One convention, the American Physchological Association, which drew 14,600 delegates to Toronto in August, 1984, added more than $7.34 million to tourist spending. These markets are the responsibility of the travel trade and convention services section.

Eight international Ministry offices (Boston, Chicago, New York and Los Angeles in the United States, and London, Frankfurt, Paris and Tokyo overseas) promote Ontario as a vacation destination and as a site for business meetings and conventions.

Ministry staff in these offices attempt to influence group travel organizers (travel wholesalers, tour operators, transportation companies) to develop tour programs featuring Ontario and to stimulate demand for Ontario vacations among consumers and retail travel agencies.

Developing incentive travel programs (tours awarded by companies to their employees as an incentive to better performance) is also among the objectives of the overseas offices.

A limited amount of advertising in specialized publications is undertaken to serve the travel and meetings industry in each of the international target markets. Special reference publications, the *Travel Trade Manual* and the *Convention and Meeting Guide*, are produced for the use of travel organizers. The international offices also distribute consumer-oriented publications in Dutch, German, French and Japanese.

Each year travel trade sales missions are organized to take Ontario tourism operators to the International Tourism Exchange in Berlin and the World Travel Market, Britain's major travel industry show in London. Trade missions are also organized to the annual conventions of the American Bus Association and the National Tour Association in the U.S.

Within Ontario support and consulting services are provided to convention bureaux and chambers of commerce to help communities increase the number of tour groups and business meetings they receive.

Getting good travel advice

Whether they come in groups or as individuals, travellers in Ontario will enjoy their stay more if they have reliable information about the province's attractions and good advice about the best way to enjoy them. The customer sales and service section provides that information and advice.

In 1984-85 travel counsellors at 40 travel information centres handled 1,044,219 enquiries: personal visits, mail and telephone calls.

Head office counsellors answering 28 phone lines handled 295,232 enquiries. These toll-free French and English lines are accessible throughout North America. Provincial attractions such as Canada's Wonderland, Ontario Provincial Parks and Ontario Place have utilized these numbers in their advertising.

The *Traveller's Encyclopaedia, Accommodations Guide, Camping* and *Boating* guides, *Winter Book* and the quarterly events calendars are among the publications produced to assist consumers. Twenty support pamphlets on topics ranging from country inns to golf courses to wilderness adventures are also published.

These are distributed through Ministry travel centres, Tourism Canada offices worldwide, automobile clubs in Canada and the U.S.A., recognized travel information centres and chambers of commerce.

The Barrie travel information centre compiles and broadcasts cross-country and alpine ski conditions, provincial parks vacancies, spring blossom and fall colour reports at appropriate times throughout the year.

An advisory radio service from the Sarnia centre provides customs information and other travel tips to visitors entering Canada.

As an added service to the visitor, privately operated currency exchanges are located in year-round travel information centres.

Tourism Development Branch

The Tourism Development Branch helps improve the quality of Ontario's tourist attractions and facilities and assists the development of new attractions and facilities. This is achieved by providing financial assistance under a variety of programs and by offering specialized consulting and advisory services.

In 1984-85 the financial assistance programs were augmented by the Canada-Ontario Subsidiary Agreement for Tourism Development, announced in November, 1984. Each government will contribute $22 million over the next five years for tourism development. The program, which is part of the Canada-Ontario Economic and Regional Development Agreement (ERDA), is designed to stimulate private sector investment in major, year-round tourism projects. The Tourism Development Branch is responsible for the administration of the program as it relates to Ontario.

Under the new tourism agreement, emphasis is placed on the development of major year-round destination resorts, attractions and other travel generators of national and international significance. The program has five parts: financial assistance may be provided to eligible projects for capital development; second, for selected planning studies to identify tourism development options within a community or area; third, for feasibility studies relating to travel generators; fourth, for the marketing and promotion of projects assisted under the capital program; and fifth, for the development of high quality visitor services.

These programs have been developed as a comprehensive package of assistance to stimulate major tourism developments.

Feasibility Studies Assistance

Tourist operators, developers and municipalities can obtain help from this program to meet the cost of conducting market surveys and other studies to determine if potential projects are commercially viable. The studies are conducted by professional consulting firms and the costs are shared.

The branch helps establish the terms of reference for the studies and helps monitor the work of the consultants. The developer or investor has a financial commitment from the beginning of the planning process and therefore projects with proven potential are more likely to be implemented.

In 1984-85 the average Ministry contribution to feasibility studies was $11,000 and the average budget was $22,000. Fourteen studies were assisted under this program in 1984-85, including major projects at Niagara Falls, Huntsville and in Prince Edward County. The Ministry's contribution totalled $180,000.

Municipal Tourism Development Planning

Implemented in February, 1983, this program provides grants to help establish regional tourism development plans with the purpose of stimulating the tourism economy of the region over a five to ten-year period. By the end of 1984-85, $250,000 had been committed by the Ministry.

These regional studies require cooperation between municipalities, planners, tourism operators and Ministry staff. Eighteen areas, representing more than 100 townships, cities and regional municipalities, have taken advantage of the program to date. Five studies are still in progress but will be completed before the end of the 1985-86 fiscal year.

The studies normally result in a number of recommendations designed to increase tourism in the region and many communities have successfully implemented those recommendations. For example, Sault Ste. Marie and the communities in the North Grey-Bruce-Owen Sound area completely

restructured their tourism organizations as a result of studies conducted under this program. Essex County increased its investment in tourism promotion by 50 per cent following the completion of a study. The Town of Prescott was able to increase the number of participants in its Loyalist Days Festival in 1984 from 350 to 1,000 and to increase visitor attendance from 12,000 to 20,000.

Other financial assistance

- The Tourism Redevelopment Incentive Program (TRIP), started in 1979, provides loan guarantees of up to $1 million and subsidizes interest rates for both new tourism projects and improvements to existing establishments. By the end of the 1984-85 fiscal year, 240 loans valued at $75 million had been approved; of that amount, 75 loans valued at $25.2 million were approved during 1984-85.
- Ontario Development Corporation loans totalling $5.3 million (in 72 loans) were made to tourism operators in the fiscal year.
- The Eastern Ontario Subsidiary Agreement (EOSA) is a joint federal/provincial initiative designed to assist the development, expansion, and improvement of regionally significant tourism projects located in designated areas of Eastern Ontario. Since its inception in fiscal 1979-80 to the end of 1984-85, assistance totalling $3.9 million was committed for 62 projects, levering additional private sector investment of $17 million. Twenty-two proposals were approved in 1984-85. The program is funded equally by the governments of Canada and Ontario.

Accommodation Grading Loan Assistance

This program is available to graded properties which have revenues of $1 million or less. Maximum amount is $50,000. During the fiscal year, a total of $961,800 was loaned to 25 tourism operators to help them secure better Tourism Ontario ratings.

Consulting and advisory services

A wide range of advisory and consulting services are provided to the tourism industry.

Assistance for staff in the industry is offered by the Ontario Hostelry Institute to upgrade workers in food service and other aspects of the hospitality field. The executive director of the institute was seconded from the staff of the Ministry's Tourism Division.

Business plans submitted by prospective immigrant entrepreneurs are evaluated for the federal immigration authorities.

Tourism operators and investors can seek help in assessing the technical and financial aspects of new developments and expansion or improvements to existing facilities.

Consulting services are also available to attraction managers, municipalities, private consultants and developers. In 1984-1985, this program involved about 3,000 operators, consultants and organizations which sought advice or information.

In addition, a number of manuals have been produced for use by the Ministry's consultants in their dealings with tourism operators and by tourism operators as a guide to planning and development. Titles published include: *The Business of Financing, Expansion Planning, Recordkeeping, Marinas: A Guide for the Development and Operation of Recreation Boating Facilities.*

Grading system

Tourism Ontario, a federation of travel and trade associations, operates an accommodation grading program through which accommodation in nine categories is graded on a one to five star basis. In 1984-85, 800 properties participated in the grading program. The Ministry has representation on the Accommodation Grading Program board and publishes the lists of graded properties in the Ministry's annual "Accommodations Guide."

The purpose of the program is to make it easier to market accommodation by providing a recognized standard and to provide an incentive to operators to improve their accommodations.

Old Fort William

Old Fort William celebrated two Bicentennials in 1984: the provincial Bicentennial and the 200th anniversary of the founding of the North West Fur Trading Company which, together with its great rival, the Hudson's Bay Company, explored large parts of Canada and the northern United States. The double anniversary was celebrated with a number of special events and festivals at the Fort.

In the Rendezvous Fort William Canoe Expedition, 36 modern-day voyageurs retraced the original routes of the fur traders across Ontario, Minnesota and Manitoba. The climax of the expedition, the Great Rendezvous Pageant held July 1, also set a record for the largest one-day attendance at Old Fort William: 6,166 people entered the Fort that day. The total number of visitors for the year was 100,143.

Other special events during the year included a Senior Citizens' Day and a Scottish festival, both held for the first time in 1984 but intended to become permanent attractions, and the opening of the historic Dr. McLoughlin House and Apothecary, appropriately enough on the 200th anniversary of the birth of the noted frontier physician.

Huronia Historical Parks

Huronia Historical Parks administers two historical attractions: the Historic Naval and Military Establishments, a restored 19th-century (1817-1856) British naval dockyard and military garrison in Penetanguishene, and Sainte-Marie among the Hurons, a reconstructed 17th-century (1639-1649) French Jesuit mission located near Midland. Some unusual events made the year special for both facilities.

At Sainte-Marie, the outstanding event of the year was the visit of His Holiness Pope John Paul II, a visit the Pontiff later described as the highlight of his tour of Canada. At the Historic Naval and Military Establishments, the outstanding event was the official launching of the schooner Bee, a full-scale replica of a 19th-century navy ship that recalls Ontario's maritime heritage.

Both Sainte-Marie and the Establishments enjoy the support of very active volunteer groups. The Friends of Sainte-Marie now number more than 450 active members and, including the visit of the Pope, the Friends contributed 7,500 person-hours of work this year. The Friends were also instrumental in the establishment of a new educational archaeology program at the Mission community (which is the site of Ontario's oldest European settlement) and, partly because of their efforts, attendance increased by about nine per cent to 140,000.

The Establishments Heritage Association provided volunteer helpers for a number of functions, in particular for a special Christmas event. But their outstanding contribution was the development of the Bee Brigade, a group of volunteers who contributed enormous amounts of time to reconstructing the ship, Bee, producing and installing rigging and training crews for the vessel. The association contributed a total of 2,800 person-hours of volunteer work in 1984-85.

Recreation Division

One of the major purposes of the Ministry
is to ensure that adequate services,
programs and facilities for recreation, sports and fitness
are available to all residents of the province.
It does this by supporting sports and fitness programs,
for both elite and recreational athletes
and by enhancing and improving services
for leisure activities in conjunction with
other agencies in the province.

Each of those areas is the responsibility of
separate branches within the Recreation Division.
The Recreation Branch provides advice and leadership
in the development of community recreation activities and facilities.
The Sports and Fitness Branch promotes
sports and fitness through a variety of programs,
including the support of
amateur athletic
associations.

The goals of the two branches are the same: to ensure that every citizen has the opportunity to participate in sports and recreation activities at the level that suits each individual best. These goals are accomplished primarily by coordinating the efforts of the division's principal clients: municipalities and regional and provincial sports and recreation organizations.

The Recreation Division also conducts research to assess the effectiveness and efficiency of its programs and to identify new program initiatives. In 1984-85 the division's research budget was $77,400. It was used for a number of projects.

- A study of the economic impact of recreation entitled "Recreation–A Changing Society's Economic Giant" was completed. In cooperation with the Parks and Recreation Federation of Ontario, a manual was prepared to enable municipalities to measure the economic impact of their expenditures on their local economies.
- A companion study researching the social impact of recreation was begun in 1984-85 with the full results expected in 1985-86.
- The impact of Ministry training programs at the community level was the subject of an assessment project.
- A proposal was developed to assess the impact of high technology in the workplace and its consequences on leisure time.

Recreation Branch

In 1984-85 the Recreation Branch produced an award-winning 13-minute audio-visual presentation in cooperation with the Society of Directors of Municipal Recreation. Shown to more than 3,000 people in communities across the province, the film, entitled "Recreation Is...", promotes the values and benefits of recreation. It is used in conjunction with a discussion guide and has encouraged small and large groups to explore the value of recreation in their communities and the need for diverse programs which attract all ages and interests.

Camping and outdoor education

The camping and outdoor education section helps provincial organizations by providing grants and funding for special projects. For example, in 1984-85 a review of the organization helped Hike Ontario develop new ways to serve its member branches more effectively; assistance to rock climbing leaders helped promote the need for improved attitudes toward safety; and assistance to camping associations helped them decentralize from Toronto.

Under Ontario regulation 651/80, non-profit camps are given annual grants according to the number of nights children are accommodated and the fee charged.

Personal consulting and advisory services were provided to about 200 camps, camping organizations and individuals concerning such matters as how to start a camp, health and safety regulations and recommendations on camping facilities. Requests for printed material, for skills and leadership courses and for the loan of personnel with specific skills increased in 1984-85 to 75 from 62 the previous year.

The Ontario Camp Leadership Centre at Bark Lake provided leadership training for some 3,300 recreation professionals in 1984-85. In addition, two innovative workshops were conducted. The first, for Ontario Pony Clubs, focused on improving the instruction skills of young adult members. The second workshop encouraged greater use of Bark Lake graduates by their sponsoring camps by helping camp leaders understand more thoroughly the graduates' newly-acquired skills.

In 1984-85 a number of programs, scheduled for completion or implementation next year, were begun. Construction of winterized accommodation underway at the Ontario Camp Leadership Centre will permit the centre to offer winter programs for the first time. During the year, new workshops created for recreation professionals will help teach them to deal with disadvantaged youths and older adults. A cooperative program was started to help local communities develop the Haliburton Highlands Linked Ski Trail system.

In cooperation with the Canadian Camping Association, a national conference on International Youth Year was organized and a publication, entitled *A Camp Director Curriculum*, was produced to standardize the professional development of senior camping personnel.

Training and assistance for recreation leaders

The leadership services section provides training and assistance for the leaders of recreational organizations and volunteers, especially those responsible for training or leading others. Grants totalling $70,431 were provided for some 30 training sessions organized by groups dealing with play leaders, recreation volunteers and senior recreation managers.

In addition, during 1984-85, 21 training events were organized by the Ministry.

- More than 200 recreation professionals attended 10 three-day regional workshops on "Working More Effectively with Community Groups".
- A three-day residential workshop was held for the coordinators of summer camp training programs and for playground supervisors. This was a pilot leadership training program designed to give those who train and supervise play leaders a greater appreciation of the importance of play (and of play leaders) in child development. In conjunction with the workshop, a guidebook was written for recreation program directors and administrators.
- Three workshops on "Planning Effective Meetings", including one held at the provincial "Training In Sports Administration" conference were attended by 75 recreation and sports executive volunteers.
- Two workshops on issues affecting recreation education drew about 40 students, educators and practitioners in the field.
- The staff acted as resource people for a major consultation on fitness services for opinion leaders involved in fitness in Ontario and Canada. The meeting was held in Toronto during the fall of 1984.
- Workshops on volunteer development were also held at four provincial and regional conferences for recreation and sports volunteers.

A pilot project was started in cooperation with the Geneva Park YMCA Conference Centre to develop a program for trainers of instructors, activity program leaders and club officers in communities throughout the province.

Each of the 48 participants in the project is directly responsible for training other staff or volunteer instructors. The program will improve their skill in training techniques, and the result of this will be to improve greatly the training received by recreation practitioners in a large number of communities.

The first stage of the pilot project involved a two-and-a-half-day residential workshop held in March, 1985, at which 48 recreation practitioners were instructed in trainer skills and behaviour and in the design of training programs. The second phase will bring the same participants together to plan training sessions applicable to their own individual situations.

In 1984-85 more than 2,000 requests for assistance and advice were responded to; resource materials and resource people for workshops were supplied; recreation students were counselled on career planning and workshop design; and specialized consulting services in leadership and organization development were provided to recreation organizations.

In some cases, special materials and programs were produced at the request of client groups. For example, a workshop and resource package on Youth Assertiveness Training was designed in response to a specific request. The package was expanded with the assistance of community organizations and was field-tested in four workshops during the summer of 1985.

In addition, a guidebook was written for recreation directors who are about to change their departments' method of organization. It will be introduced at a series of workshops for 250 municipal recreation directors to be held in the fall of 1985.

How to plan community recreation and recreation facilities

The community planning and facilities section helps municipalities get the best use from the money they have available for recreation programs and facilities by publishing guides for the managers of community recreation programs and facilities and by providing consulting and advisory services.

"Aging Plant, Changing Communities"

The "big generation" of municipal recreation facilities was built during the 1960s and 1970s and they are now getting old. At the same time, the communities they serve are changing. To help municipalities protect their investments in these facilities, a guidebook entitled *Aging Plant, Changing Communities: Managing Recreation Facilities in the 1980s* was produced. A companion slide show and video

tape provide additional information on the subject. Twelve workshops and seminars dealing with this issue were held throughout the province to assist more than 200 facility managers and municipal council members to take a closer look at their long-term facility management plans.

"Maintenance Management Systems"

Systematic management of the maintenance of recreation facilities is a key element in controlling the cost of recreation services. The section provided five training sessions for more than 35 medium-sized municipalities to introduce systems for facility maintenance management.

"Operational Reviews"

Careful examination of the way a recreation agency delivers its services can result in better recreation at lower cost. A "how-to" manual was begun with the help of the Ministry's regional consultants to illustrate the step-by-step process used to review and improve the delivery of recreation services and to promote better efficiency in recreation programs.

A consulting service related to recreation facilities is maintained.

Improving community recreation programs

The recreation services section works closely with municipalities and other organizations to improve the quality of community recreation programs. In addition, it provides a channel for communications between municipalities and organizations.

"Idea Exchange"

A newsletter called *"Idea Exchange"* is published to give recreation practitioners a way to exchange practical ideas. In 1984-85, two special issues highlighted, among other things, the programs for International Youth Year.

Among the projects completed during the year was the production of an information kit for use in training volunteer members of municipal recreation committees and for use by Ministry regional staff in community training programs.

A major study on the social impact of municipal recreation programs, also completed during the year, will permit individual municipalities to assess the social implications of their own recreation programs.

The needs of older adults and youth

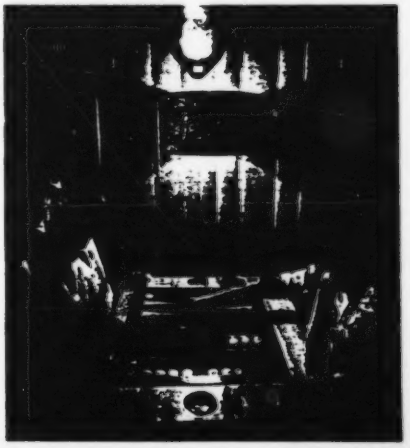
Concerted initiatives were taken in 1984-85 to develop resources and equip communities and organizations to respond to the needs of the increasing number of older adults in our province. A total of 58 workshops were held on topics related to recreation for older adults. In addition, two new publications on recreation for older adults were produced: *Options* is a handbook on retirement activities; *Club Activities* deals with the job of the executive officer in senior citizens' clubs.

Teenagers were not overlooked in the range of studies undertaken during 1984-85. One study helped identify the recreational preferences of young people and the gaps in the existing programs. As a result a consultant on youth recreation was added to the Ministry's staff. Financial assistance was also given to the Boy Scouts of Ontario to create a manual enabling municipalities to develop a profile of the youth in their communities and assess their recreational needs.

Direct grants of $97,361 were made to four provincial umbrella organizations providing services and resources to community recreation organizations.

Finally, the *Kids on the Block* program, a popular puppet show which the Ministry loans to municipalities and other organizations, enabled 12,000 people to see a production designed to increase awareness of the special needs and special abilities of disabled people.

Certification of professionals in the field of recreation which was formerly provided by the Ministry, was assigned to the Parks and Recreation Federation of Ontario on April 1, 1984.



Sports and Fitness Branch

A significantly high proportion of Canadian Olympic athletes come from Ontario. Sixty per cent of Canada's team at the 1984 Winter Olympics make their homes in this province; almost 55 per cent of the Canadian athletes at the Summer Olympics were from Ontario. Athletes from this province have also won the Canada Games' overall championship six of the nine times the games have been held since their inception in 1967.

One of the reasons for the outstanding performance of Ontario athletes in national and international competition is the Sports and Fitness Branch's program to encourage and support competitive athletes. In 1984-85 the branch formalized this initiative in the "Best Ever-Ontario" program which provides limited amounts of direct assistance to promising athletes permitting them to train intensively, as well as helping amateur sports associations to finance training camps, build facilities, buy equipment and hire coaches.

The initial emphasis in this program was on the training and development of athletes who may compete for places on Canada's national team at the 1988 Winter Olympics in Calgary. Aid was also given to promising athletes attending the skiing events in the Ontario Winter Games at Thunder Bay in early 1985.

In subsequent years, the "Best Ever-Ontario" program will be expanded to assist the majority of the sports now operating in the province.

The other events in the Ontario Winter Games were held in St. Catharines. This was the first time the games were held in two locations and the first time all of the sports associations participating used the games to decide the provincial championships. Some 2,700 athletes competed in 20 different sports.

Preparatory work was also completed in support of Ontario's team at the Canada Summer Games held in New Brunswick in the summer of 1985. Provincial sports governing bodies were assisted through training grants, administrative aid and assistance in team selection.

In addition, each year the Ministry sponsors a sports awards banquet to honour both outstanding individual athletes and the thousands of volunteers who donate their time and efforts to coach and help organize amateur teams. In 1984-85 swimmer Alex Baumann was named Ontario's outstanding athlete of the year and world figure skating champions Barbara Underhill and Paul Martini were recognized as the team of the year. Some 1,100 coaches, athletes and volunteers attended the banquet.

Programs for recreational athletes

As well as programs for competitive athletes, other programs were sponsored which were designed to encourage participation in sports and fitness activities by recreational athletes of all ages. In 1984-85 a skills development program for young people aged nine to 11, called the Bicentennial Youth Sports and Fitness Festival, was implemented. Approximately 25,000 young people participated. The program was designed to develop sports skills rather than concentrate on competition. More than 300 young people attended the provincial finals in Centennial Park in Etobicoke.

At the opposite end of the age scale, plans were well advanced for the first Ontario Games for Seniors, scheduled for August, 1986. The purpose of these Games is to encourage participation in sports and fitness activities by older adults and to emphasize the importance of physical activity for a healthy life-style.

Sports medicine

During 1984-85 the Sports Medicine Office was opened at the Ontario Sports Centre. It acts as a liaison with the provincial sports governing bodies, the sports medicine section of the Ontario Medical Association, the Ontario Athletic Therapists Association and the Sports Medicine Council of Canada. These bodies are involved in a joint effort to reduce sports injuries and to provide better treatment and rehabilitation for those injuries that do occur.

Last year a questionnaire was distributed to provincial sports governing bodies to determine their needs in the sports medicine field and a survey of hockey injuries was conducted in six provincial hockey organizations. Also distributed was a pamphlet on *Neck and Spine Conditioning for Hockey Players*.

Certification for coaches

In 1984-85 the coaching development program helped more than 200 Ontario communities and organizations offer National Coaching Certification Program Theory courses. More

than 6,700 coaches trained through these courses, pushing the total trained since the program began to more than 30,000.

Seventy-six organizations governing amateur sports in Ontario were helped through a number of programs whose objectives were to increase participation and raise the level of performance. For example, Wintario grants helped the organizations provide training, coaching and competitions for promising athletes. In addition, administrative support and

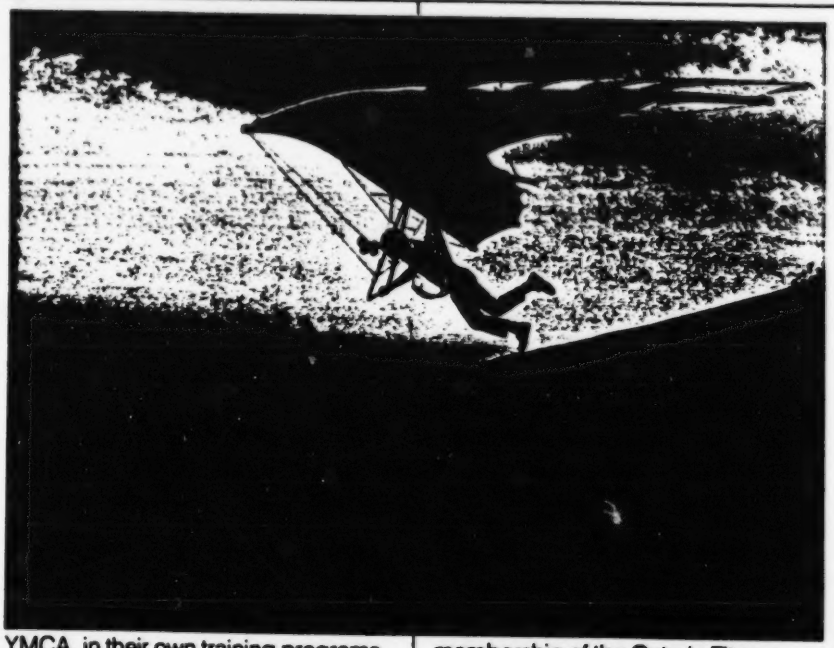
consulting services were provided. Special emphasis was placed on improving programs available in French and on women's sports programs.

Amateur sports in Ontario were promoted through the popular Ontario Sports Travelcade which tours elementary schools and appears at community events. About 11,000 people visited the travelcade at the Sportsmen Show during 1984-85. In recognition of sports in Ontario, a permanent "Salute to Sport" exhibit was established in the provincial legislature. The exhibit was opened at an official reception for Ontario athletes who competed in the Los Angeles Olympic Games in the summer of 1984.

Promoting fitness

A significant achievement in fitness in 1984-85 was the establishment of the Fitness Ontario Leadership Program in conjunction with the Ontario Group Fitness Office at the Ontario Sports Centre. This was essentially an administrative change which allowed individual fitness consultants to devote more time to the development of fitness programs and less time to routine administrative tasks.

The Fitness Ontario Leadership Program has come to be recognized as the premier training program for fitness instructors in Ontario and elements of it have been incorporated by national organizations, such as the



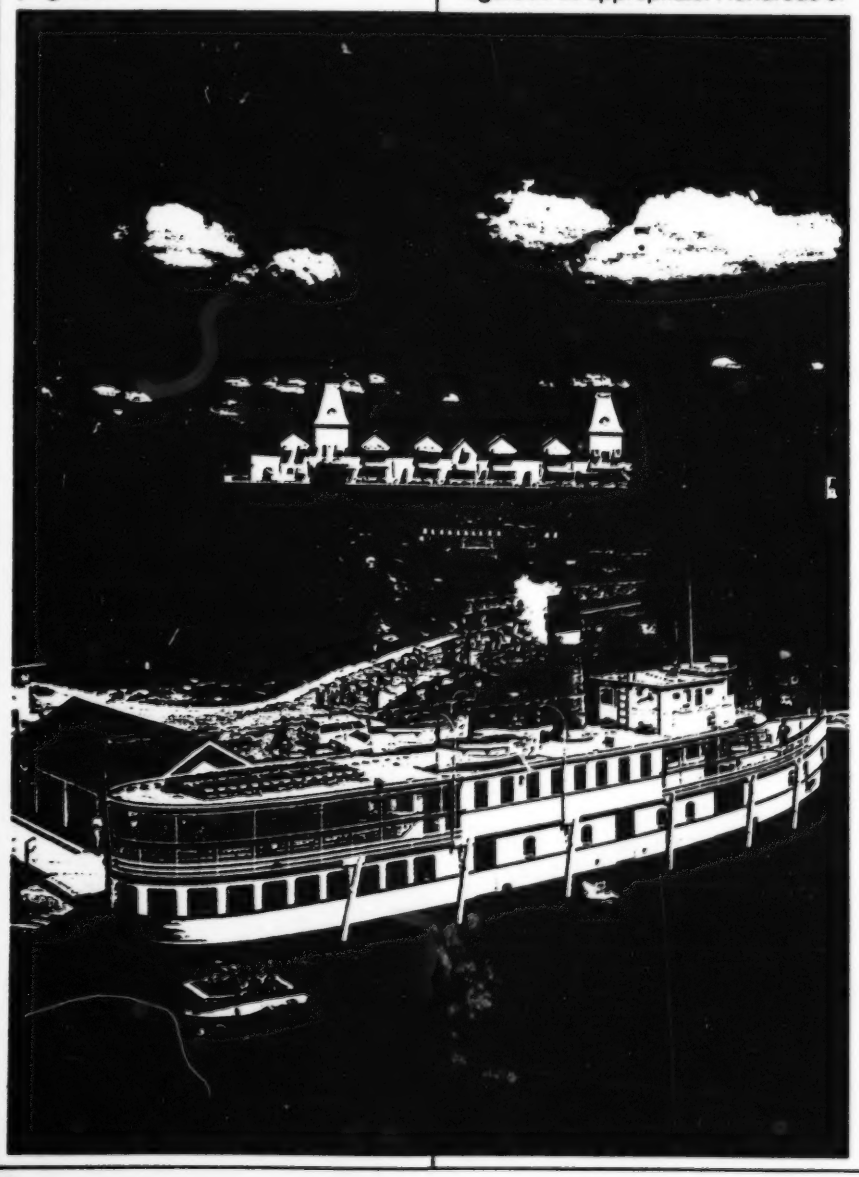
YMCA, in their own training programs.

During 1984-85 there was also an increase in youth fitness activities in preparation for International Youth Year. The Ontario Intramural Recreation Association was assisted in sponsoring 16 workshops for students and teachers and preliminary work has been completed on a youth fitness kit. In a related pilot project, youth FitFive kits were distributed to all elementary schools in Eastern Ontario. The results of that pilot project are currently being evaluated. During this period, the membership of the Ontario Fitness Council increased from 70 to 600, a very dramatic indication of the increasing interest in fitness in the province.

In 1984-85 interest increased in employee fitness programs. Brochures entitled *A Planner's Guide to Fitness in the Workplace* and *Cost Benefits of Physical Activity in the Workplace* were developed and distributed. The *Directory of Employee Fitness and Lifestyle Services* was also evaluated and is currently being updated.

Tourism and Recreation Operations Division

The broad scope of programs provided by the Ministry are only effective if they reach the municipalities and provincial and regional organizations they are designed to help. Providing access to the Ministry's programs is the work of the Tourism and Recreation Operations Division which maintains offices in every part of the province. The offices are staffed by consultants who help local communities and organizations use Ministry programs including financial assistance programs. The complete list of regional offices can be found on page 24



Tourism counselling

Five tourism coordinators and 22 tourism consultants conducted more than 2,500 counselling sessions with individual tourist operators in 1984-85 to help them promote their attractions and improve their facilities. Sixty operators were helped to develop new facilities or expand existing ones. Consultants assessed more than 150 applications to the Ontario Development Corporation for tourism loans and advised individual loan applicants on the levels of financial assistance regarded as appropriate. Hundreds of new jobs and substantial investments in the tourism industry resulted from this financial consulting service.

The consultants also made more than 30 presentations to municipal councils outlining the economic importance of tourism to the community with the result that several new municipal tourism committees were formed and promotion budgets established.

Acting as advocates for the industry and for individual operators, consultants helped to ensure that operators' interests were not overlooked when regulations or legislation changed. Seventy-five individual position papers were produced for other government agencies on various issues including aspects of fishing resources and forest management affecting the tourism industry.

Tourism consultants also provided direct assistance in special marketing programs. For example, in the central region, consultants helped local hotels, retailers and restaurants develop a program of special discounts called *"Doubles your Pleasure"* that resulted in the sale of

15,000 room-nights. Another campaign called "Double Your Pleasure", which offered special weekend discounts, resulted in the sale of 17,000 room-nights.

In addition, the Ontario Travel Association Program helped 12 regional tourism associations develop marketing programs by providing consultation on administration and marketing programs and direct financial assistance.

Recreation counselling

One of the primary objectives of the five recreation coordinators and 45 recreation consultants is to increase the quality and effectiveness of leadership in recreation, sports and fitness activities at the community level.

In 1984-85 more than 500 workshops and seminars were conducted for managers, local sports executives and volunteer boards. Over 9,000 individuals attended these sessions and 50 special training packages were created. The sessions focused on the development of human resources, of recreational organizations and of community groups involved in recreation.

Helping community organizations and municipalities manage their finances was another of the consultants' objectives. More than 300 major consultations and financial assessments were held during the fiscal year and almost 500 individuals were trained.

Consultants also developed programs to promote public awareness of recreation issues, for example, improvements in the design of facilities and technology which can help reduce maintenance costs. Other topics on which discussion and action were encouraged include equal opportunity in sports for, among others, elders, disabled people, and women.

Consultants in the central region office produced one of the first awareness kits on the necessity of proper ventilation in arenas to avoid carbon monoxide poisoning. The kit contains information concerning the improvement of air circulation and the use of different types of fuels. Seminars conducted by the consultants for facility managers helped promote awareness of and solutions to these and other problems such as human resource planning. Other seminars explored such topics as the management of aging recreation facilities, training for volunteer executives and programs for senior recreation managers.

Recreation consultants delivered a wide range of lottery-funded grants to increase participation in recreation activities through new or improved programs and facilities. Projects included program grants to improve organization and volunteer development as well as capital grants for the renovation of existing facilities or construction of new ones.

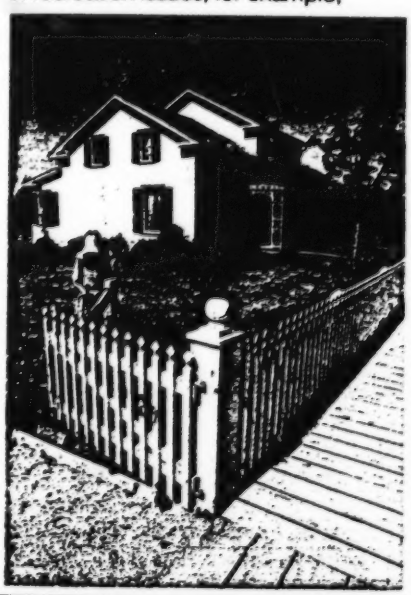
Like the tourism consultants, recreation consultants also developed position papers on issues affecting recreation and sports, such as Ontario's waste management policy, the Grey-Bruce-Milton Hydro Corridor development project and the parkway belt and they acted as a liaison between recreation organizations and other government agencies.

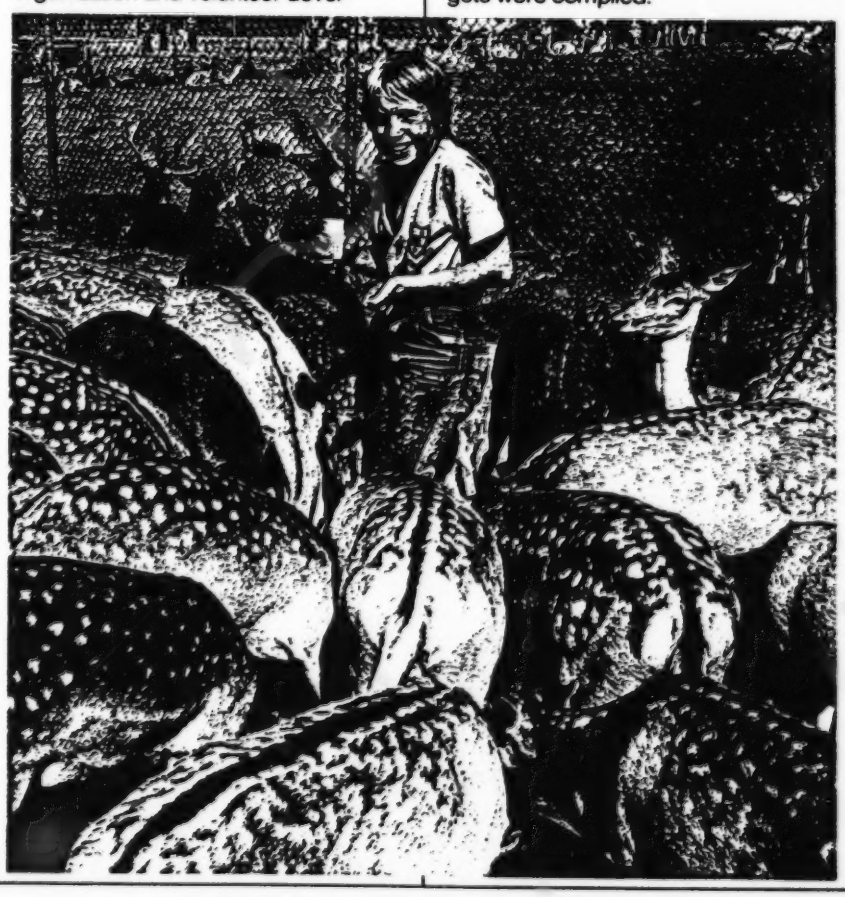
New computers aid grants processing

Grants administration in 1984-85 became faster and more efficient. With the new computerized processing system fully operational, 4,700 lottery and recreation base grants totalling more than $40 million were processed.

The system allows information to be retrieved quickly in a wide range of formats, for example, by region, grant category, consultant.

As part of a continuing effort to improve the system, regular reports designed to assist directors in the monitoring and preparation of budgets were compiled.





Tourism and Recreation Operations Regional Offices

SOUTHWEST REGION

LONDON (T & R)
255 Dufferin Ave.,
Suite 601,
London, Ont.,
N6A 5K6
(519) 679-7156

WINDSOR (T & R)
250 Windsor Ave.,
Windsor, Ont.,
N9A 6V9
(519) 256-4919

KITCHENER (T & R)
30 Duke St., W.,
4th Floor,
Kitchener, Ont.,
N2H 3W5
(519) 578-3600

HANOVER (R)
427 10th St.,
2nd Floor,
Hanover, Ont.,
N4N 1P8
(519) 364-1626

CENTRAL REGION

TORONTO (T & R)
700 Bay St.,
8th Floor,
Toronto, Ont.,
M5G 1Z6
(416) 965-0286 (T)
965-0283 (R)

ST. CATHARINES (R)
71 King St.,
Suite 301,
St. Catharines, Ont.,
L2R 3H7
(416) 688-6472

ST. CATHARINES (T)
15 Church St.,
Suite 401,
St. Catharines, Ont.,
L2R 3B5
(416) 684-2345

ORILLIA (T)
73 Mississauga St., E.,
Orillia, Ont.,
L3V 6K2
(705) 325-1363

HUNTSVILLE (T)
114 Main St., E.,
Huntsville, Ont.,
P0A 1K0
(705) 789-4448

OWEN SOUND (T)
1131 Second Ave., E.,
Suite 104,
Nor-Towne Plaza,
Owen Sound, Ont.,
N4K 2J1
(519) 376-3875

BARRIE (R)
114 Worsley St.,
Barrie, Ont.,
L4M 1M1
(705) 737-3301

HAMILTON (R)
119 King St.,
8th Floor,
Hamilton, Ont.,
L8N 3Z9
(416) 521-7244
521-7458
521-7245

EAST REGION

OTTAWA (T & R)
10 Rideau St.,
4th Floor,
Ottawa, Ont.,
K1N 9J1
(613) 566-3721 (R)
566-3725 (T)

KINGSTON (T & R)
1055 Princess St.,
Suite 304,
Kingston, Ont.,
K7L 5T3
(613) 547-2235

PETERBOROUGH (T & R)
305 Stewart St.,
Peterborough, Ont.,
K9J 3N2
(705) 748-3711

BROCKVILLE (T & R)
2211 Parkedale Ave.,
Brockville, Ont.,
K6V 6B2
(613) 342-5522

NORTHEAST REGION

SUDBURY (T & R)
199 Larch St.,
4th Floor,
Sudbury, Ont.,
P3E 5P9
(705) 675-4330

NORTH BAY (T & R)
147 McIntyre St., W.,
2nd Floor,
North Bay, Ont.,
P1B 2Y5
(R) (705) 474-4280
(R) (705) 474-3821
(T) (705) 472-0702

SAULT STE. MARIE (R)
390 Bay St.,
3rd Floor,
Sault Ste. Marie, Ont.,
P6A 1X2
(705) 942-3751

SAULT STE. MARIE (T)
120 Huron St.,
Sault Ste. Marie, Ont.,
P6A 1P8
(705) 253-1103

TIMMINS (T & R)
22 Wilcox St.,
2nd Floor,
Timmins, Ont.,
P4N 3K6
(705) 267-7117

NORTHWEST REGION

THUNDER BAY (T)
435 James St., S.,
Thunder Bay, Ont.,
P7C 5G6
(807) 475-1325

THUNDER BAY (R)
1825 E. Arthur St.,
1st Floor,
Thunder Bay, Ont.,
P7E 5N7
(807) 475-1255

KENORA (T & R)
808 Robertson St.,
Kenora, Ont.,
P9N 3X9
(807) 468-6481

FORT FRANCES (T & R)
400 Central Ave.,
Fort Frances, Ont.,
P9A 3N1
(807) 274-3259

DRYDEN (T & R)
479 Government Rd.,
P.O. Box 3000,
Dryden, Ont.,
P8N 3B3
(807) 223-2271

(T)—tourism offices
(R)—recreation offices

Communications Branch

The Communications Branch is a centralized support group which provides communications advice to the program areas and recommendations on communications policies to the Minister, Deputy Minister and senior management.

Ministry programs and policies are communicated, both internally and to external clients, through a broad range of activities which include the writing of speeches, statements, corporate letters and media releases, the organizing of press conferences and the production of publications and audio-visual material. The branch also handles an average of 90 enquiries per week from the general public.

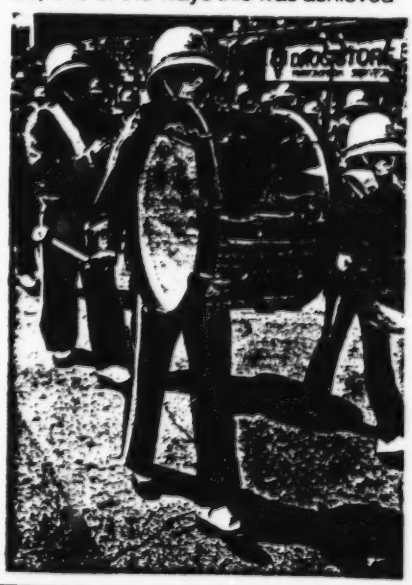
During 1984-85 the branch wrote and distributed approximately 40 media releases on topics as diverse as Ontario's amateur athlete of the year and assistance for municipal tourism studies. A total of 70 speeches, statements and corporate letters were written for the Minister's office. In addition, communications strategies for Cabinet submissions, the Annual Report and the opening statement for the Minister at the Ministry's Estimates were prepared.

One of the major responsibilities of the branch is to ensure that the Ministry presents to its clients a clear and consistent point of view. In 1984-85, one of the ways this was achieved was the introduction of a new visual identity for Ministry publications.

Staff coordinated the design and printing of Ministry publications and provided specialized production expertise to program managers. More than 50 publications were produced for the Recreation Division and for the Ministry, seven documents were designed for tourism research and press runs of a number of pamphlets and brochures were monitored for the Tourism Division. As well, promotional material for Ministry campaigns such as United Way were produced.

Ontario Tourism News and *Ontario Recreation News*, informed clients about Ministry programs, grants and services available to them and issues of concern to the respective client groups. Each newsletter offered a forum for industry opinion and kept clients up to date on events, trade shows and relevant courses.

Newsline, a monthly internal newsletter, is distributed to Ministry staff and the staff of the Ministry's agencies, parks and attractions. Launched in January, 1984, it keeps Ministry staff informed about key issues of concern. In addition, *Newsline* is used as a vehicle to recognize employees for their professional and personal accomplishments. Content was compiled, written and edited in the branch with program news supplied by a network of correspondents in branches and regional offices.



Corporate Advertising and Special Projects Group

The group provides consulting services on advertising, planning and management services for special projects on a government-wide basis. It also includes an audio-visual section which is available for consulting to all government ministries.

The corporate advertising section advises government agencies and ministries on advertising policies, the selection of advertising agencies and remuneration practices. It also supervises the agency-of-record which is the outside advertising agency which buys domestic advertising space and broadcast time for the provincial government and its agencies, including the Ontario Lottery Corporation. The process is designed to achieve maximum cost efficiency through volume buying. In 1984-85 the agency-of-record processed 695 media transactions to place creative work done by 19 different advertising agencies.

The corporate advertising section also supervises the Government Information/Communication Program (GI/CP), which includes the "Ontario 20" ethnic advertising program. In 1984-85, 22 advertisements providing information on government services were published in 157 newspapers serving 39 different ethnic groups. Messages promoting multiculturalism were broadcast on 20 radio stations reaching 34 ethnic groups in 15 different regions of the province. Television carried "Ontario 20" information messages on seven stations and the Global TV network to 20 ethnic groups. In addition, 67 editors of ethnic publications were conducted on a familiarization tour of northeastern Ontario.

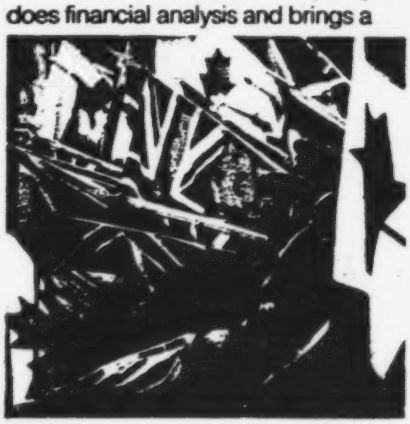
In 1984-85, 22 advertisements providing specific consumer information on new or seasonal government services to the public were published in 289 of Ontario's English-language community newspapers, 15 French-language journals, four farm papers and three Native Indian publications.

The special projects section of the Corporate Advertising and Special Projects Group was involved in a wide range of activities in connection with the provincial Bicentennial celebrations, including the production of a monthly newsletter which was distributed throughout the province during 1984. The group also assisted in the production of the Bicentennial film, *Journey of Discovery*, using IMAX technology. The film was shown at Cinesphere at Ontario Place. In addition, continuing support was provided for the creative planning involved in the Future Pod at Ontario Place, a popular educational exhibit that highlights Ontario's achievements in high technology.

Planning and Administration Division

The Planning and Administration Division advises the program divisions on administrative and financial matters. It supervises Ministry expenditures and acts as a liaison with other parts of the provincial government.

The division coordinates policy, does financial analysis and brings a corporate perspective to proposals and initiatives developed by the divisions.



The planning and administration division initiated a number of changes and improvements in 1984-85. The Ministry's *Management by Results* (MBR) reports were improved; a salary and wages model was developed; and a computerized financial reporting system was put into operation.

Ministry of Tourism and Recreation
Financial Data 1984-85

Ministry Administration Program	Main Office	$ 781,457
	Planning and Administration Services	673,346
	Information Services	936,699
	Corporate Advertising & Special Projects	672,822
	Experience '84	1,269,522
	Ontario Trillium Foundation	15,000,000
	Total for Ministry Administration	***$ 19,333,846***
Tourism Development Program	Program Administration	$ 340,630
	Tourism Industry Development	1,940,329
	Tourism Marketing Development	21,058,997
	Total for Tourism Development	***$ 23,339,956***
Parks and Attractions Program	Huronia Historical Parks	$ 2,043,270
	Old Fort William	2,320,009
	Ontario Place Corporation	10,991,000
	St. Lawrence Parks Commission	11,489,473
	St. Clair Parkway Commission	600,114
	Thunder Bay Ski Jumps Ltd.	400,000
	Resort Development	976,393
	Ottawa/Toronto Convention Centres	26,855,938
	Total for Parks and Attractions	***$ 55,676,197***
Recreation, Sports and Fitness Program	Program Administration	$ 509,474
	Recreation	2,025,455
	Sports and Fitness	12,523,262
	Total for Recreation, Sports & Fitness	***$ 15,058,191***
Ministry Tourism and Recreation Operations Division	Ministry Operations	$ 72,592,635
	Total for Operations	***$ 72,592,635***
	Ministry Total:	***$186,000,825***

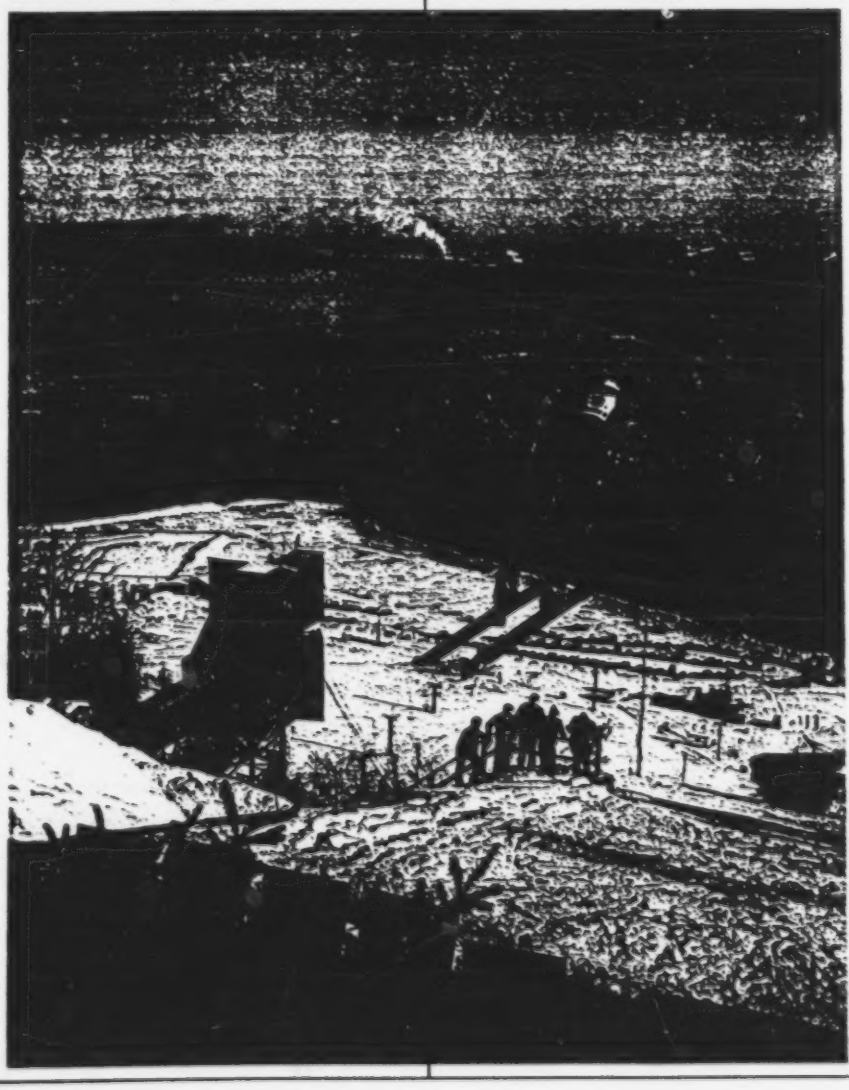
Thunder Bay Ski Jumps Ltd.

Thunder Bay Ski Jumps Ltd. was started in 1972 to provide and to promote top notch skiing, particularly competition and training. Then known as "Big Thunder", the facility, along with 180 acres of land, was acquired in 1983 by the Ontario Government. Now called Big Thunder National Ski-Training Centre, it includes training jumps, a medical centre, judges' tower, chalet and support facilities. About 200 Ontario ski-jumpers train at Thunder Bay regularly.

International experts regard the Big Thunder ski jumps as among the best-designed in the world, particularly in terms of safety. Big Thunder is often cited as an example for other world-class ski jumping facilities.

The two jumps, one 90 metres and the other 70 metres, are used on an average of 150 days per year for training. More than 300 Ontario athletes from seven national, provincial and local teams use the facility for training and competition. In addition, more than 300 volunteers have been trained to assist in all aspects of training and competition.

In the winter of 1984-85 Big Thunder Ski-Training Centre hosted the skiing component of the 1985 Ontario Winter Games which included all the disciplines in the sport: cross country, alpine, jumping, nordic-combined and freestyle.



Big Thunder is now utilized by all of these disciplines as a provincial and national training centre.

Big Thunder is the site of the World Cup of Skiing and other major ski events. The Ministry provides operating and capital grants for the facility.

Metro Toronto Convention Centre

The Metro Toronto Convention Centre, a crown corporation of the Province of Ontario, has greatly enhanced Toronto's position in the competition for convention and tourist business.

More than 750,000 guests participated in events at the Centre during its first six months of operation, Oct. 2, 1984 to Mar. 31, 1985. The first-ever Metro Home Show, expected to return annually, attracted 120,000 visitors in mid-January.

Other events at the Centre included the Speed Sport Show in January with 75,000 guests, and the international convention of the Association of British Travel Agents the previous November with 2,800 guests. Advance bookings have already been made for over 700 events through 1994.

The Centre's facilities include 200,000 square feet of column-free space, 40 meeting rooms, a fully-equipped conference theatre and a grand ballroom for dining and dancing. Instantaneous translation services are available throughout the complex.

Minaki Lodge

Minaki Lodge enjoyed a substantial increase in sales and occupancy rates in the 1984-85 fiscal year. Sales were up by almost 40 per cent over the previous year (from $2.1 million to $2.9 million) and the occupancy rate increased from 60 per cent to 74 per cent despite an increase in room rates. Sales to both United States residents and to groups increased substantially over the previous year.

As a result of the high occupancy rate, Minaki Lodge is expanding beyond the present 120 rooms. Six cottages previously used for staff

accommodation were up-graded to four-bedroom guest cottages which can be occupied as six single units, 12 suites or 24 individual rooms. Landscaping, fencing, lighting and a brick pathway to the main lodge were added to give the group of cottages the appearance and feeling of a private complex.

One of the reasons for the improved financial results at Minaki was the high level of satisfaction with the staff and facilities that guests expressed. The first survey of guests was conducted at the lodge during 1984-85: 95 per cent of those surveyed said they would recommend Minaki Lodge to others; 86 per cent said they felt they received good value for their money; 98 per cent found the staff friendly and helpful; and 93 per cent said they would return to Minaki Lodge for another vacation.

Ontario Lottery Corporation

The 1984-85 fiscal year marked the end of the first decade of operation for the Ontario Lottery Corporation. In 1984-85, it recorded a net profit of $250 million; the total profit for the decade reached $1.3 billion.

Both ticket sales and prizes achieved record levels in 1984-85. Sales of Wintario, Lottario, Instant, Provincial, Super Loto and Loto 6/49 totalled $812 million; prizes were $416 million, including a tax-free jackpot of $11.3 million from Loto 6/49.

In 1983-84, the corporation introduced its first instant game, Shoot to Score. Two new instant games, Match 3 Sweeps and Match 3 Doubles, were introduced in 1984-85 and feature a televised finale in which contestants compete for a prize of $1 million.

Profits from Ontario's lotteries are distributed by the government in the form of grants for sports, fitness, culture, recreation, and medical and environmentally-related health research. In addition, up to $15 million per year is provided to social service agencies across the province through the Trillium Foundation.

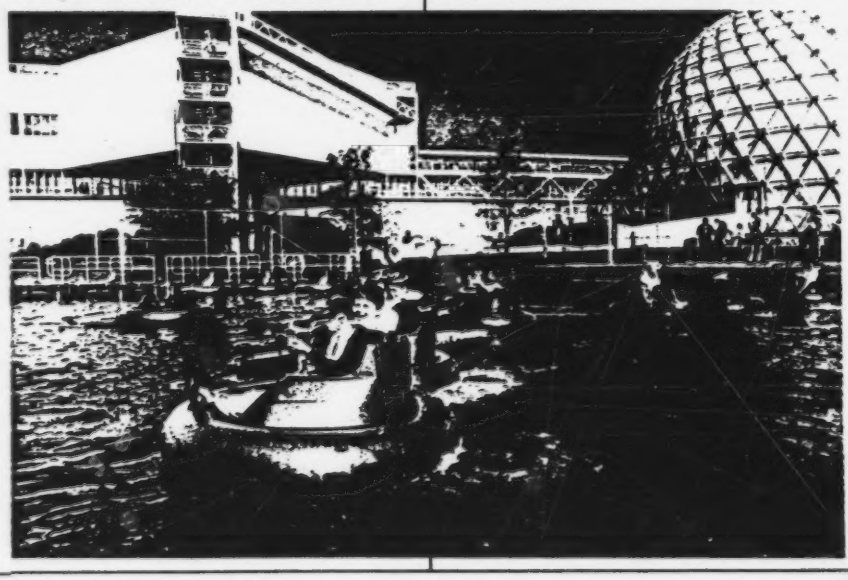
Ontario Place Corporation

Ontario Place was established in 1971 to provide both residents and visitors to the province with an appreciation of the province's accomplishments and potential. An internationally-acclaimed cultural, leisure and entertainment waterpark complex, Ontario Place, was visited by more than 2.1 million people during the 1984-85 four-month operating season (May 12 to September 9). Over 100,000 additional visitors enjoyed off-season use of the site by attending the 70 mm Winter Film Festival and the Trillium conference and function facilities.

As part of the 1984 Ontario Bicentennial celebrations, a new IMAX film, *Journey of Discovery,* was shown at Cinesphere. Ontario Place was also the site of the Bicentennial Tall Ships sailpast. It was the location of various functions related to the visit of Pope John Paul II and of the opening ceremonies for the International Music Festival, held to celebrate Toronto's Sesquicentennial.

The facility was used to publicize Ontario's agricultural products through its numerous food outlets and through the Ontario Wine Festival, which Ontario Place hosted. Ontario merchandise was featured in the retail outlets and a new store exclusively for products manufactured in northern Ontario was opened in the Ontario North Now complex. In addition, Ontario Place was used to demonstate progress in energy conservation through three experiments with solar energy at the Waterslide, Future Pod and the Trillium Restaurant.

In 1984 Ontario Place received approval to proceed with the first phase of a five-stage redevelopment program. When this phase is completed, a major new attraction and a unique entertainment venue, as well as additional food outlets, will be added to the currently under-utilized western part of the site. The redevelopment is needed to accommodate the expected increase of visitors to Ontario Place in the next decade.



Ottawa Congress Centre

The Ottawa Congress Centre opened on November 5, 1983, six weeks ahead of schedule and within its $40 million budget for construction. The Centre operates in a similar fashion to a first-class convention hotel. Food and beverage services are quality and cost-oriented. Both services are provided "in house" rather than contracting for them from private suppliers. In the first two years of operation, the return on investment in the food and beverage facilities was 28 cents on the dollar, a return nearly three times better than any outside contractor could offer and, in addition, allowing the centre control over quality.

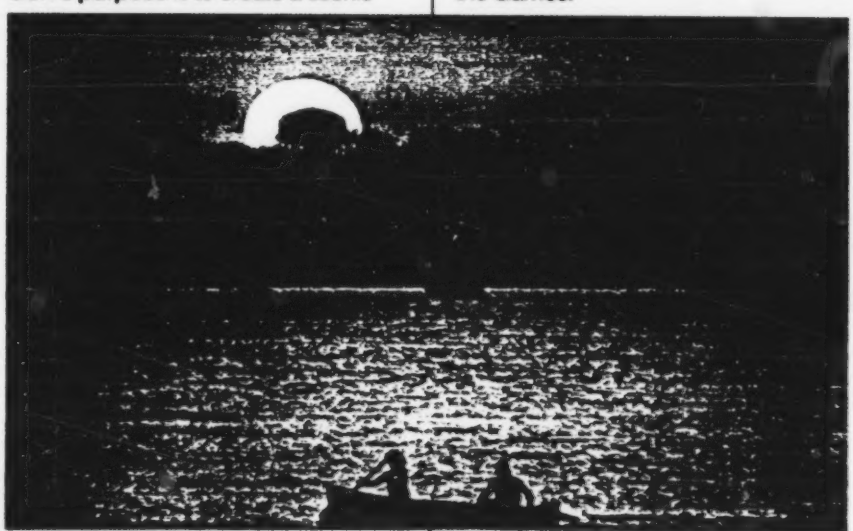
The Centre has been well received by people attending conventions in Ottawa. The average occupancy rate for the 1984-85 fiscal year was 46.3 per cent. The first three months of 1985 compared favourably with the same months of 1984. In January occupancy rose from 10.5 per cent in 1984 to 30.4 per cent in 1985; in February the rate rose from 48.7 per cent to 68.9 per cent; in March it rose even more from 32 per cent to 57.1 per cent. Throughout the balance of 1984 occupancy fluctuated between a low of 4.9 per cent in July to 72 per cent in October.

St. Clair Parkway Commission

The St. Clair Parkway Commission is jointly funded by the province, Kent and Lambton Counties and the Cities of Sarnia and Chatham. The Commission's purpose is to create a scenic drive along the St. Clair River between Sarnia and Chatham as a method of promoting tourism in the region. Half of the operating budget is provided by revenue from the Commission's facilities which include campgrounds, a championship golf course, waterfront parks and two marinas.

The Commission's newest marina, the Sarnia Bay Marina, was under construction in 1984-85. It is scheduled to open in 1985. It will provide accommodation for more than 250 boats, a restaurant and washroom facilities.

In 1984-85 many of the Commission's waterfront facilities were renovated or improved. Highlights of the year were the First Annual Can-Am Supreme Highland Championship Games and the arrival of five of the Ontario Bicentennial Tall Ships which docked at the Seaway Centre during the Games.



St. Lawrence Parks Commission

The St. Lawrence Parks Commission was created during the construction of the St. Lawrence Seaway in the 1950s to preserve the historical and recreational features of the area along the banks of the river. The Commission operates two major historical sites, Upper Canada Village and Old Fort Henry, as well as a championship golf course, a marina, 15 provincial parks, picnic areas, a sanctuary for migratory birds, two scenic parkways, a sugar bush, restaurants, gift shops and a horticultural garden.

In 1984-85 significant improvements were made to a number of attractions operated by the Commission. At Upper Canada Village, twin audio-visual theatres were installed, the store was expanded and the lounge and restaurant at the golf club were renovated. In addition, campers at the Ivy Lea, Riverside-Cedar, Glengarry and Long Sault Parkway parks now have the use of recently-installed showers.

During the September visit of Her Majesty Queen Elizabeth II to mark Ontario's Bicentennial, the Queen officially opened the St. Lawrence Parks Commission's Fairfield House, located in Fairfield Historical Park, near Amherstview. Completed in 1793 by Loyalist William Fairfield, the house is one of the earliest in the province. It was donated to the St. Lawrence Parks Commission in 1959 by direct descendants of the original settlers.

To mark the visit of the Queen, the provincial government presented her with a gift in the form of gardens to be located at Crysler Farm Battlefield Park, part of the St. Lawrence Parks Commission's lands adjacent to Upper Canada Village.

Called the Queen's Bicentennial Gardens, the area will be developed over a four-year period and will include formal gardens with fountains, massed displays of seasonal flowers and performing arts stages set into the hillside forming a natural amphitheatre.

The Queen's Bicentennial Gardens were chosen as the final site for Ontario's Bicentennial Stone, a lasting monument to the province's 200th birthday celebrations. Some 70,000 Ontarians helped carve the Bicentennial Stone which travelled with the Heritage Village Bicentennial Caravan to 32 Ontario communities from mid-May to the end of September.

The Niagara Parks Commission

On March 30, 1885 the Ontario Legislature passed the Niagara Falls Park Act which created the Niagara Parks Commission. Originally 62.2 hectares of land, the park has grown to more than 1,130 hectares along 56 kilometres of the Niagara River. Included among the attractions are historic sites, golf courses, a marina, beaches, campgrounds, picnic areas, restaurants, gift shops, horticultural gardens and a school, scores of natural areas and countless scenic vistas.

The Commission marked its 100th birthday on March 30, 1985. It is celebrating with a number of commemorative activities, among them publication of a book entitled *"Ontario's Niagara Parks–100 Years"*; a production of a film entitled "Ontario's Niagara Parks Seasons of Celebration"; a centennial dinner; centennial birthday party at Queenston Heights Park; construction of a Fragrance Garden for visually impaired visitors; and a two-day Centennial Golf Tournament at the Whirlpool Golf Course.

During the fiscal year ending October 31, 1984 the Commission enjoyed its second most profitable year in its history. Net profits were $4.5 million. More than 3.1 million people visited the parks and attractions including Zhao Ziyang, the premier of the People's Republic of China. About 58 per cent of the visitors to these attractions were from the United States.

Ontario Trillium Foundation

The Trillium Foundation is a philanthropic organization established in 1982 to distribute grants to a variety of province-wide social service agencies ranging from the Ontario Association of Visiting Homemakers Services to the John Howard Society. The Foundation is supported by the provincial government, it receives its funds through the Ontario Lottery Corporation, but operates independently. It is managed by a totally volunteer board of directors, all of whom have extensive experience in the social service field.

During its first year of operation, the Trillium Foundation granted and pledged a total of $15 million in time-limited grants some of which will extend up to five years. At the end of its second year of operation, the grants approved had increased to $46.7 million. Those grants provided direct or indirect benefits to 1,853 local branches of provincial organizations and aided the work of more than 100,000 volunteers associated with those organizations.

In order to be eligible for grants, a charity must be providing direct social services in three of the four regions of the province or must be an association of charities which collectively provides services in three regions.

Boards of Directors 1984-85 of Agencies, Commissions and Attractions

Thunder Bay Ski Jumps Ltd.

President:
Roger Patola, Thunder Bay
Members:
A. Bradshaw, Thunder Bay
Andrew Coffey, Thunder Bay, (Treasurer)
Frank Gartrell, Thunder Bay
Dr. George Gwodzecky, Thunder Bay
Ernie Marchiori, Thunder Bay
Jack Miskelly, Thunder Bay
Dr. J. L. Remus, Thunder Bay
Stewart Wallace, Thunder Bay

Metro Toronto Convention Centre

Chairman:
John W.H. Bassett, Toronto
Members:
Samuel Bresler, Mississauga
Terrence G. Clark, Toronto
William Duron, Toronto
C. Clyde Batten, Toronto
Arthur E. Harnett, Toronto
Michael Meighen, Q.C., Toronto
Bohdan Onyschuk, Q.C., Toronto
Ward C. Pitfield, Toronto
Elizabeth Tory, Toronto
Andrew Conduit, Toronto
Stephen Pustil, Toronto
John O. Maxwell, Toronto
Douglas Floyd–Ret., Toronto
Donald Richmond–Ret., Toronto

Minaki Lodge Resort Ltd.

President:
Frederick J. Boyer, Toronto
Members:
Elizabeth Conway, Barrie
Eugene D. Nori, Sault Ste. Marie
Robert A. Rubinoff, Toronto
Michael J. Shoreman, Toronto
Donald Viinikka, Kenora
James D. Young, Thunder Bay

Ontario Lottery Corporation

Chairman:
Donald J. MacLean, Willowdale
Vice-Chairman:
Fern Guindon, Cornwall (deceased)
Members:
Monique Jacques, Kapuskasing
Dr. C.R.S. MacKenzie, St. Catharines
M. F. Callaghan, Toronto
Rev. C. Gordon Ross, Scarborough
Albert Hansen, Ottawa
D. Norman Morris, Mississauga
Marvin L. Shore, London

Ontario Place Corporation

Chairman:
William J. McAleer, Toronto
Vice-Chairman:
Donald H. Hartford, Toronto
Members:
Joseph A. Chiappetta, Downsview
Sheldon Taerk, Toronto
Fern Greenbaum, Toronto
Ronald J. Logan, London
Tom MacMillan, Toronto
Barbara Joan Martin, New Liskeard
J. W. Nuttall, Markham
Ronald C. Shouldice, Ottawa
R. A. Fraser Thompson, St. Catharines
Art Ward, Haliburton
Tom Gibson, Toronto

Ottawa Congress Centre

Chairman:
Clive A. Woolley, Ottawa
Members:
Betty Gittens, Ottawa
Gordon Hamilton, Ottawa
Pierre N. Richard, Ottawa
Sol Shabinsky, Ottawa
Donald Watson, Ottawa
Keith Halpenny, Ottawa
Arden L. Brooks, Ottawa
William Joe, Ottawa
Robin A. Ritchie, Ottawa
Andy Haydon, Ottawa
Ben Babelowsky, Ottawa

The St. Clair Parkway Commission

Chairman:
Danny G. Bailey, Port Lambton
Vice-Chairman:
John L. McCartney, Sarnia
Commissioners:
Lorne Johnston, Port Lambton
Bernice Rade, Sarnia
John Minielly, Wyoming
Robert Graham, Blenheim
F. Jean McPherson, Arkona
Doug Bain, Sarnia
Larry O'Rourke, Chatham
John M. Graham, Brigden
Don Beaton, Corunna

St. Lawrence Parks Commission

Chairman:
Donald R. Irvine, Prescott
Members:
S.G.K. Ault, Morrisburg
Janette Abbey, Lancaster
Jill Alguire, Ingleside
C.J. Syl Apps, Kingston
Norman Carson, Brockville
Winifred Clark, Napanee
John L. Cook, Cornwall
T. Winston Cousins, Verona
John A.H. Morris, Prescott
John A. Willes, Sydenham
James Clark, Ret., Kingston
Gerald H. Huck, Ret., Rockport
Wayne E. Scott, Ret., Sydenham

The Niagara Parks Commission

Chairman:
James N. Allan, Dunville
Vice-Chairman:
Archie Katzman, St. Catharines
Commissioners:
Barbara A. Boyer, Fort Erie
Harry J. Daniel, Q.C., St. Catharines
Wilbert N. Dick, Virgil
Kenneth R. Green, Simcoe
Heinz K. Hummel, Fort Erie
William J. Marshall, St. Catharines
Brian E. Merrett, Niagara Falls
Alice J. Pietz, Welland
Albin R. Rogala, Stoney Creek
Brian N. Sinclair, Q.C., Niagara Falls

Ontario Trillium Foundation

Chairman:
John Craig Eaton, Toronto
Members:
Heather M. Thomson, Toronto
Jean Pigott, Ottawa
Lawrence Murray, Toronto
Patricia M. MacKay, Toronto
Inta Kierans, Toronto
William Allister Gamble, Ottawa
Peter G. Beattie, Toronto
Edgar A. Arlett, Toronto
Lawrence Grant Burton, Toronto
Patrick E. Cooney, Toronto
Peter Eby, Toronto
Arden R. Haynes, Don Mills
F. Simpson Hollingsworth, Sault Ste. Marie
David A. Lewis, Toronto
Rose Wolfe, Willowdale
Judy Van Boxel, Sudbury
Rudy Putns, Hamilton
Dr. George A. Powers, Picton
Donald G. Pierce, Don Mills
Ron R. I. Moro, Windsor
Christine McClelland, St. Catharines
Angus M. Grant, Kingston
John W. Erickson, Thunder Bay
Beryl Ivy, Windsor

Old Fort William Advisory Committee

Chairman:
James R. Johnson, Thunder Bay
Members:
James Jessiman, Thunder Bay
Roland B. Mann, Thunder Bay
William Mapledoram, Vickers Heights
Brien O'Brien, Thunder Bay
Roy H. Piovesana, Thunder Bay
Norma Safir, Thunder Bay

Huronia Historical Parks Advisory Council

Chairman:
Moreland A. Lynn, Midland
Members:
Carol Agnew, Penetanguishene
John Barrett-Hamilton, Midland
Marguerite A. Brunelle, Penetanguishene
Dr. David R. Chambers, London
Frank Dolcort, Orillia
Rev. James J. Farrell, Midland
Yvon Gagne, Penetanguishene
Carole Gerow, Midland
Rev. Jacques Monet, Toronto

Ministère du Tourisme et des Loisirs

Rapport annuel
1984-85

Table des matières

Lettre du ministre 2
Message du ministre 3
Exposé récapitulatif du sous-ministre 4
Organigramme du ministère 6
Division du tourisme 8
Vieux Fort William 14
Les parcs historiques de la Huronie 15
Division des loisirs 16
Division des opérations touristiques et récréatives 22
Bureaux régionaux 24
Direction des communications 25
Groupe des projets spéciaux et de la publicité 26
Division de la planification et de l'administration 26
Données financières 27
Organismes et attractions
Thunder Bay Ski Jumps Ltd., Centre national d'entraînement au ski 28
Palais des congrès du Toronto métropolitain 28
Minaki Lodge 28
Société des loteries de l'Ontario 29
Société d'exploitation de la Place de l'Ontario 29
Centre des congrès d'Ottawa 30
Commission de la promenade Sainte-Claire 30
Commission des parcs du Saint-Laurent 30
Commission des parcs du Niagara 31
Fondation Trillium 31
Conseils d'administration des organismes, commissions et attractions 32

Lettre du ministre

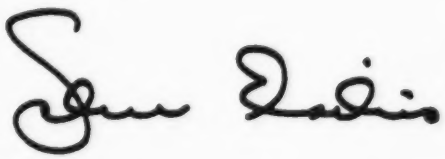
À l'attention de Son Honneur
le lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario,
Lincoln M. Alexander,
c.p., c.r., C. St.J., B.A.

Votre Honneur,

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la loi établissant le ministère du Tourisme et des Loisirs, j'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du ministère du Tourisme et des Loisirs pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 1985.

Je vous prie, Votre Honneur, d'agréer l'expression de mes sentiments respectueux.

Le ministre,



John Eakins
Député de Victoria-Haliburton

Message du ministre

J'ai le plaisir de soumettre notre rapport annuel de 1984-1985. Sa rédaction nous a permis d'examiner les activités entreprises par le ministère au cours de l'année et d'envisager les défis qu'il devra relever tandis que nous nous rapprochons du XXI[e] siècle. Il ne fait aucun doute que le ministère aura une tâche énorme à accomplir au cours des 15 prochaines années.

Le mandat du ministère comporte deux volets qui, bien qu'ils paraissent divergents, sont tout à fait complémentaires et en parfaite harmonie : d'abord promouvoir le tourisme en Ontario en offrant les meilleures expériences de voyage puis inciter tous les citoyens à participer à des activités sportives et récréatives suivant leur niveau et leur habileté afin de jouir d'une vie plus saine et plus enrichissante.

Les divisions du tourisme et des loisirs ont récemment effectué dans le secteur industriel des sondages qui ont permis au ministère de rationaliser les programmes actuels et d'en imaginer de nouveaux. Par exemple, une étude sur le tourisme a montré que la beauté des paysages et la visite en toute quiétude de villes cosmopolites ne suffit plus à satisfaire les besoins des vacanciers. En effet, les touristes désirent davantage d'installations récréatives et d'activités sportives.

Le tourisme se classe actuellement au deuxième rang des industries de la province dans le domaine de l'exportation, ayant rapporté à l'Ontario près de deux milliards de dollars en 1984. Il est certainement important pour nous d'examiner notre industrie touristique et d'offrir les possibilités et les installations pouvant répondre à la demande des consommateurs.

Mon gouvernement déploie tous les efforts possibles pour appuyer l'industrie touristique de la province. Nous avons l'intention d'étudier attentivement les moyens possibles de perfectionner nos stratégies de commercialisation des attractions touristiques et de rendre notre province plus hospitalière. Pour réduire le déficit substantiel que connaît l'Ontario dans le domaine du tourisme, il est essentiel entre autres de faire passer de si bons moments aux voyageurs et visiteurs qu'ils reviendront maintes fois dans la province.

Des études récentes de la Division des loisirs ont indiqué que les sports et les loisirs contribuent aussi de façon substantielle à l'économie de la province. Par exemple, une étude a révélé que la famille ontarienne moyenne dépense environ 2 300 $ par année en activités récréatives de toutes sortes, ce qui signifie que les loisirs constituent une industrie d'au moins 7,3 milliards de dollars en Ontario.

De nos jours, le vieillissement de la population est un autre facteur qui vient influencer les loisirs. Bien que notre société vieillisse, elle ne devient pas inactive pour autant. Comme l'indiquent leur participation toujours plus nombreuse à des activités comme les Jeux des maîtres et la popularité croissante des voyages organisés à leur intention, les personnes âgées désirent vivement continuer à participer à la vie culturelle de notre société.

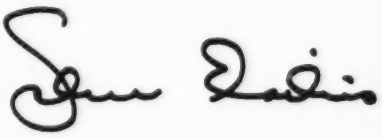
Les divisions du tourisme et des loisirs de ce ministère prévoient relever de nombreux défis. Pour permettre à l'Ontario de tirer entièrement profit des tendances qui se manifesteront au cours du siècle prochain en matière de voyages et de loisirs, elles doivent toutes deux travailler en étroite collaboration avec leur industrie respective et établir de nouvelles orientations.

Ces deux industries doivent reconnaître les liens qui les unissent et l'effet combiné que leurs actions complémentaires peuvent produire sur l'économie de la province et le bien-être de sa population. De plus, nous avons tous la responsabilité de créer un produit plus concurrentiel par le biais de la formation et d'une meilleure productivité.

Enfin, il est devenu évident que le ministère doit plaider davantage la cause des industries qu'il représente. À cette fin, nous augmenterons notre capacité de fournir l'information nécessaire sur les sujets touchant le tourisme et les loisirs dans notre province.

Bien que nous ayons accompli un immense travail dans le but de mener à bien notre mission, il en reste encore beaucoup à faire. Je me réjouis d'avance d'avoir l'occasion de travailler dans ce but avec nos clients.

Le ministre,



John Eakins
Député de Victoria-Haliburton

Exposé récapitulatif du sous-ministre

Des événements particuliers ont marqué 1984 et en ont fait une année mémorable pour le ministère. On se souvient entre autres des fêtes du Bicentenaire de la province, des fêtes du 150e anniversaire de la ville de Toronto ainsi que de la visite de Sa Sainteté le pape Jean-Paul II et de plusieurs membres de la famille royale, dont Sa Majesté la reine Élisabeth II.

Dans le cadre des fêtes du Bicentenaire, des bénévoles de toute la province ont fourni énormément de temps et d'énergie afin d'organiser des activités locales.

Un des exemples les plus typiques de leur dévouement a été la construction d'une réplique grandeur nature du schooner du XIXe siècle, le Bee, par un groupe des Établissements historiques, navals et militaires de Penetanguishene et du Conseil de développement historique de la Huronie, dans le but de commémorer le patrimoine maritime de l'Ontario.

À Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons, un autre groupe a organisé la visite du pape, qui a déclaré par la suite que cet événement avait été le point marquant de son voyage au Canada.

Cette année, on a aussi assisté à l'achèvement d'une importante étude concernant l'effet du tourisme sur la vie économique de la province. L'étude a révélé que cette industrie rapporte un revenu de huit milliards de dollars aux particuliers et aux entreprises et fournit l'équivalent de centaines de milliers d'années-personnes en emploi. Une étude semblable sur les loisirs a aussi révélé des chiffres étonnants, entre autres qu'une famille ontarienne moyenne consacre environ 2 300 $ par année aux activités récréatives.

Ces découvertes nous aiderons à mettre sur pied nos projets de commercialisation et de promotion pour plusieurs années à venir.

Un autre événement spécial a marqué l'année. Il s'agit de la signature d'une entente entre les gouvernements provincial et fédéral qui prévoit l'investissement de 44 millions de dollars de plus dans l'industrie touristique ontarienne afin de favoriser son développement.

Dans le cadre de cette entente, le secteur privé bénéficie de subventions couvrant jusqu'à 50 p. 100 des frais pour la construction de nouvelles installations ou la rénovation des anciennes et jusqu'à 75 p. 100 des frais pour les études de faisabilité, la commercialisation et l'élaboration de services de guides et de voyages à forfait.

L'entente fédérale-provinciale constitue un point déterminant.

Le ministère a aussi eu beaucoup de succès pour obtenir des fonds de sources extérieures grâce au Tourism Redevelopment Incentive Program, qui garantit des prêts et subventionne des taux d'intérêt, et à d'autres programmes qui ont permis d'offrir plus de 150 millions de dollars en subventions pour le développement de l'industrie touristique depuis 1981.

D'autres événements ont marqué l'année 1984 : on a assisté à l'ouverture tant attendue du Palais des congrès du Toronto métropolitain; la première année complète de services du Centre des congrès d'Ottawa a été couronné de succès et la Société des loteries de l'Ontario a fêté son 10e anniversaire.

Au cours de ces dix premières années, les profits de la Société des loteries de l'Ontario ont dépassé le milliard de dollars et les organismes de sports, d'encouragement à la condition physique et de loisirs de l'Ontario ont compté parmi ses principaux bénéficiaires.

L'année a aussi été mémorable en ce qui a trait aux sports; en effet, les athlètes de l'Ontario ont de nouveau connu des performances remarquables lors des rencontres sportives internationales.

Une proportion exceptionnellement élevée des athlètes canadiens ayant participé aux Jeux olympiques venaient de l'Ontario, soit 60 p. 100 des athlètes présents dans le cas des Jeux olympiques d'hiver de 1984 et presque autant pour les Jeux olympiques d'été.

Le programme du ministère qui encourage et soutient les athlètes de compétition a certainement contribué grandement au succès et à la performance que le Canada a connus sur la scène mondiale. Ce programme existait déjà depuis plusieurs années, mais on l'a concrétisé davantage l'année dernière en élaborant le programme Best Ever-Ontario.

Dans le cadre de ce programme, le gouvernement fournit aux athlètes prometteurs une aide financière directe qui leur permet de s'entraîner de façon intensive. Il aide aussi les associations de sport amateur à financer des camps d'entraînement, à construire des installations, à acheter de l'équipement et à embaucher des entraîneurs.

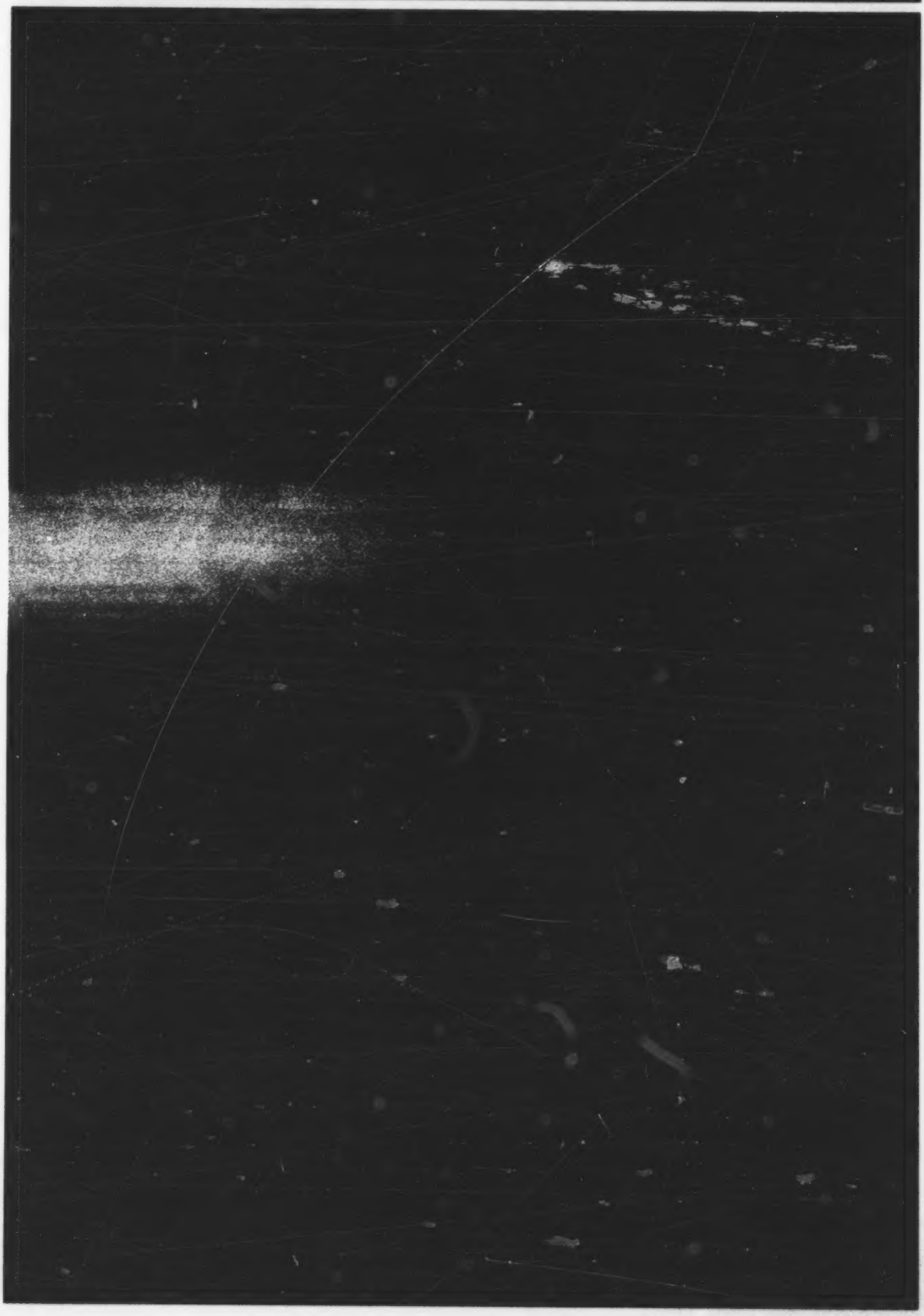
L'objectif immédiat du programme Best Ever-Ontario est l'entraînement et le développement des athlètes qui cherchent à se faire une place au sein de l'équipe nationale du Canada qui participera aux Jeux olympiques d'hiver de 1988 à Calgary et aux Jeux olympiques d'été à Seoul, en Corée.

L'attention n'est toutefois pas exclusivement dirigée vers le centre sportif. En effet, le ministère parraine un banquet annuel où l'on remet des récompenses afin d'honorer les athlètes remarquables et les bénévoles qui fournissent généreusement leur temps et leurs efforts dans le but d'entraîner ou d'aider les équipes de sport amateur. L'année dernière, près de 1 100 entraîneurs, bénévoles et athlètes ont assisté au banquet.

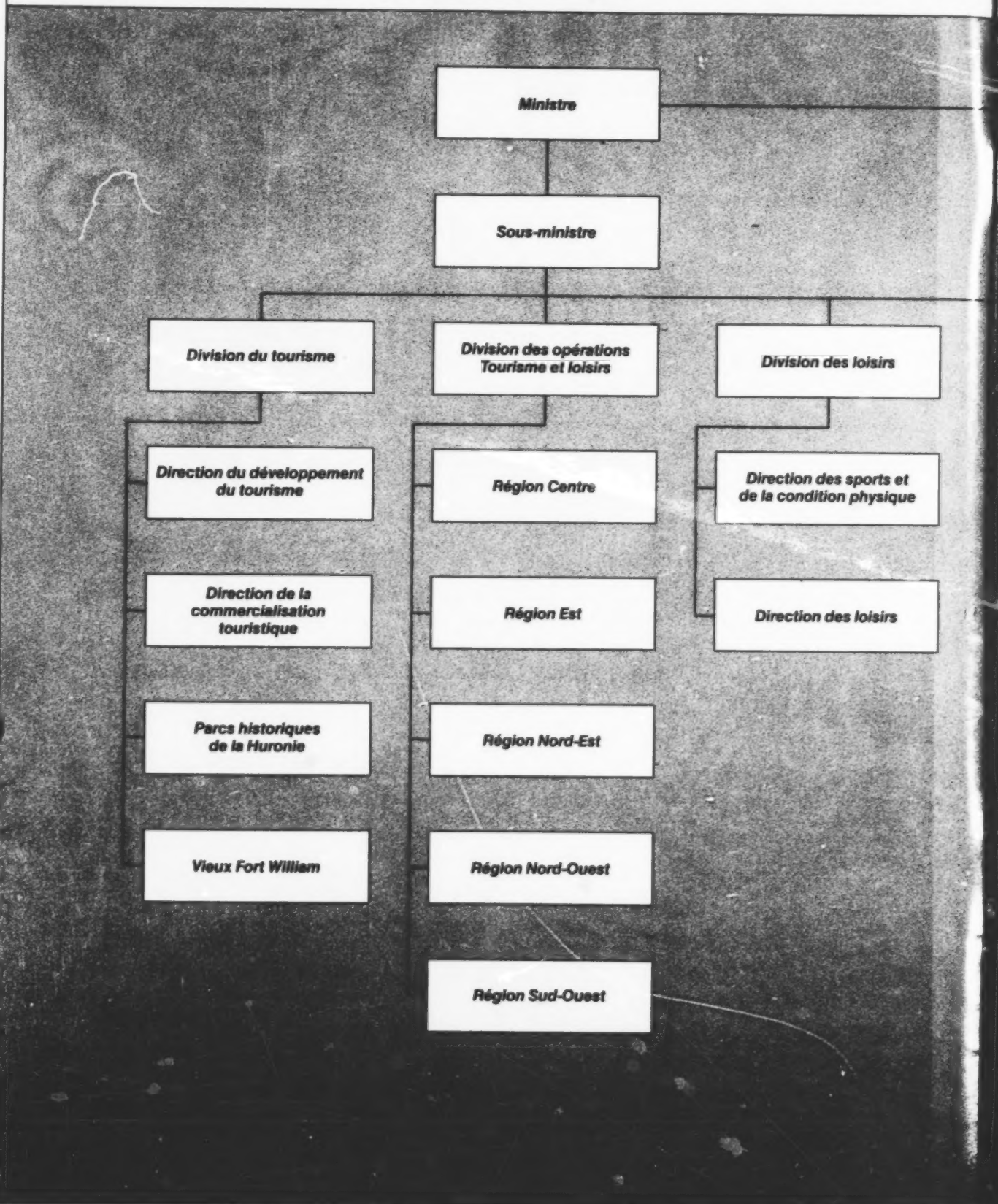
L'année 1984 a été ponctuée de faits mémorables; beaucoup a été accompli, et nous prévoyons d'accomplir encore davantage au cours de l'année à venir.

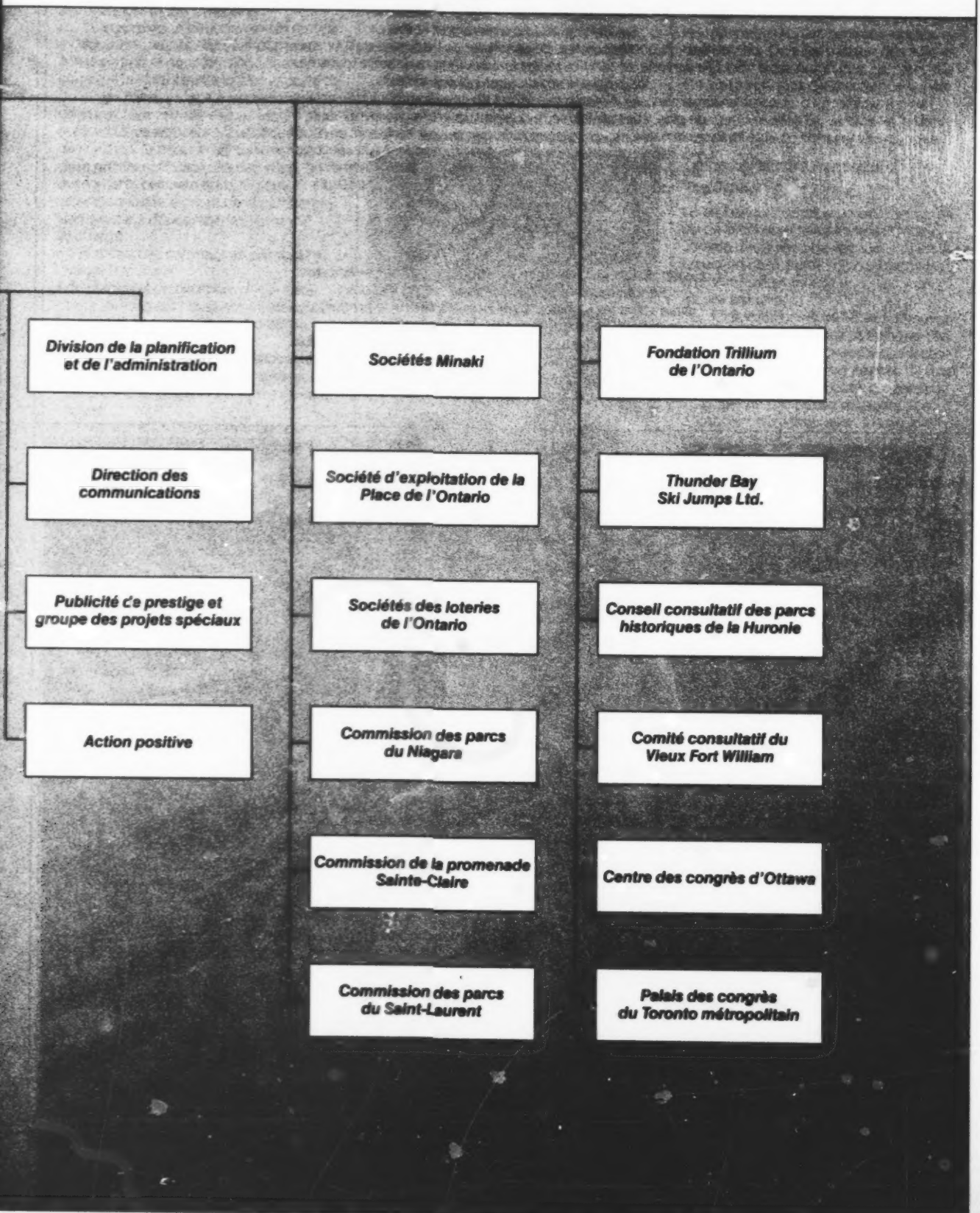
Le sous-ministre,

Jim Keenan



Organigramme du ministère du Tourisme et des Loisirs au 31 mars 1985




Division de la planification et de l'administration
Direction des communications
Publicité c'e prestige et groupe des projets spéciaux
Action positive
Sociétés Minaki
Société d'exploitation de la Place de l'Ontario
Sociétés des loteries de l'Ontario
Commission des parcs du Niagara
Commission de la promenade Sainte-Claire
Commission des parcs du Saint-Laurent
Fondation Trillium de l'Ontario
Thunder Bay Ski Jumps Ltd.
Conseil consultatif des parcs historiques de la Huronie
Comité consultatif du Vieux Fort William
Centre des congrès d'Ottawa
Palais des congrès du Toronto métropolitain

Division du tourisme

La Division du tourisme
a pour but d'accroître les activités touristiques en Ontario,
en particulier en ce qui concerne
les visiteurs d'autres provinces et d'autres pays.
La Division du tourisme remplit le rôle,
au sein du gouvernement, de défenseur de l'industrie du tourisme.
Elle surveille les répercussions que peuvent avoir sur le tourisme
les programmes d'autres gouvernements,
ainsi que ceux d'autres ministères du gouvernement provincial;
de plus, elle représente l'industrie auprès du gouvernement
lorsque de nouveaux programmes ou de nouvelles lois sont envisagés.
La division élabore et administre des programmes à l'intention
de ses clients dans le but d'encourager le développement
de l'industrie; elle soutient aussi des programmes coopératifs
qui mettent la province en valeur en tant
qu'attraction touristique.

Pour encourager le tourisme en Ontario,
la division doit diriger ses efforts dans deux directions principales :
d'abord multiplier et perfectionner les installations
afin d'attirer les touristes, c'est-à-dire améliorer le produit;
puis voir à ce que l'idée de voyager en Ontario
soit présentée au bon public et de la façon la plus efficace possible,
c'est-à-dire commercialiser le produit. L'organigramme de la Division du tourisme
reflète ces deux attributions distinctes : la commercialisation
et la mise au point.

Direction de la commercialisation touristique

La Direction de la commercialisation touristique est chargée d'encourager les touristes à visiter l'Ontario et, à cette fin, elle fait appel à divers moyens.

La campagne publicitaire «*Un monde à découvrir*», lancée dans les journaux, à la télévision et dans les magazines, constitue la composante la plus importante du programme. Il s'agit essentiellement de mieux faire connaître et de rendre plus accessible les attractions touristiques de l'Ontario, la beauté des panoramas de la province, l'hospitalité des villes, les événements culturels et les régions sauvages. Dans le cadre de la campagne «*Un monde à découvrir*», la division se charge

- d'élaborer des campagnes publicitaires visant le touriste;
- de réaliser et de distribuer des encarts pour les journaux, illustrant les attractions et les événements d'hiver et d'été de l'Ontario;
- d'offrir des services d'information touristique dans des centres de tourisme et au téléphone grâce à des lignes de libre appel;
- de réaliser et de diffuser une gamme complète de publications promotionnelles portant sur les attractions et les événements de l'Ontario, le logement, le camping, le canotage et autres brochures pouvant intéresser les touristes;
- de participer à certaines expositions et foires sur les voyages, les sports et le ski;
- de réaliser et de distribuer des documentaires et des publications touristiques à l'usage des associations d'agences de voyages, des offices du tourisme et d'organisation de congrès, des entrepreneurs de voyages à forfait et des consommateurs de l'Ontario et des États-Unis;
- de participer à des missions de reconnaissance des débouchés touristiques à l'extérieur de la province;
- d'organiser et de diriger des visites de l'Ontario pour les chroniqueurs et les commentateurs de lieux de villégiature;
- d'acquérir et de distribuer certains articles promotionnels et des brochures pouvant intéresser les voyageurs.

Publicité

C'est surtout grâce à une série de messages publicitaires télédiffusés et étayés d'une campagne dans les journaux et à la radio que la section de commercialisation, à laquelle incombe la charge de la publicité, a représenté l'Ontario comme lieu par excellence de loisirs et d'activités passionnantes.

Depuis 1981, certains éléments de la campagne «*Un monde à découvrir*» ont remporté 22 prix décernés par des organismes de publicité internationaux.

Le slogan «*Un monde à découvrir*» a eu un succès remarquable en Ontario : un sondage réalisé au cours de l'été 1984 a révélé que 96 p. 100 des répondants connaissaient la formule.

En 1984-1985, six messages publicitaires télédiffusés pendant l'été, deux à l'automne et un à l'hiver, nouvel élément de la campagne, ont assuré la promotion continuelle des attractions touristiques de l'Ontario.

Grâce à un supplément de capitaux, la direction a pu étendre la télédiffusion de la campagne d'été jusqu'aux États de la Nouvelle-Angleterre et de l'étayer également d'annonces et de la brochure d'été insérées dans des journaux.

En mai 1984, une brochure en couleurs de 48 pages a été jointe à des quotidiens et distribuée à quelque 2,8 millions de familles ontariennes ainsi qu'à quelque

5,7 millions de familles dans douze villes américaines situées à moins d'une journée de route de la province. L'encart illustré décrivait les douze régions touristiques de la province et avait été appuyé par une série de messages publicitaires radiodiffusés une semaine avant la distribution.

Une brochure semblable de 24 pages a été réalisée pour la saison hivernale et distribuée par l'intermédiaire de 41 quotidiens ontariens ainsi que de certains journaux de Buffalo et de Detroit.

La section a passé une série suivie d'annonces dans les journaux de l'Ontario, sur certains marchés des États-Unis et au Manitoba, chaque série relevant divers aspects du tourisme dans la province. De plus, des annonces ont été passées dans les éditions nationales de certains magazines américains dans le but d'atteindre les lecteurs à revenu élevé. La section s'est aussi servie des publications spécialisées pour faire connaître l'Ontario comme paradis des amateurs de pêche sportive.

Publications

La section a réalisé un certain nombre de publications destinées à étayer les programmes publicitaires, notamment *The Traveller's Encyclopaedia* ainsi que des brochures trimestrielles décrivant diverses attractions touristiques et lieux de vacances de l'Ontario.

Programme Visitez l'Ontario

Dans le cadre du programme Visitez l'Ontario, en vertu duquel des visites de la province sont organisées pour des chroniqueurs de voyages, la section a pris des initiatives importantes visant à encourager les reportages sur les centres touristiques de l'Ontario. On a fait paraître des articles dans des magazines et des journaux et les attraits touristiques de la province ont été signalés au cours d'émissions sur les voyages diffusées par la radio et la télévision et à l'aide de films sur les voyages.

Les exigences du public voyageur

La recherche constitue un élément essentiel de la commercialisation de l'Ontario comme destination de vacances. C'est à la section de la recherche qu'il incombe d'assurer cette fonction et de voir à ce qu'elle soit utile.

L'information recueillie sert à trouver de nouveaux débouchés; à élaborer des stratégies de commercialisation et à contrôler l'efficacité des programmes de mise en marché et de la publicité; à découvrir les exigences du public voyageur et à appliquer cette information à la création de nouveaux services touristiques; et à aider le ministère à établir ses priorités et à formuler une politique relative au tourisme.

La recherche permet en outre aux entrepreneurs et promoteurs de déterminer les points forts et les points faibles de leurs attractions et d'aller au devant des nouvelles exigences et préférences des touristes.

En juin 1984, les résultats d'une grande étude des répercussions du tourisme sur la vie économique de la province ont été publiés. Il s'agissait de mesurer les retombées économiques directes et indirectes du tourisme. Cette étude, qui n'avait pas été effectuée depuis 1976, a permis aux chercheurs d'évaluer la contribution du tourisme à l'ensemble de l'économie.

Ainsi, le sondage a révélé que les frais engagés dans la province pour la nourriture, le logement, les transports, les divertissements et autres activités touristiques s'élevaient à 6,348 millions de dollars en 1982, entraînant un revenu total de 7,9 milliards, soit environ 6 p. 100 du produit provincial brut pour cette année-là.

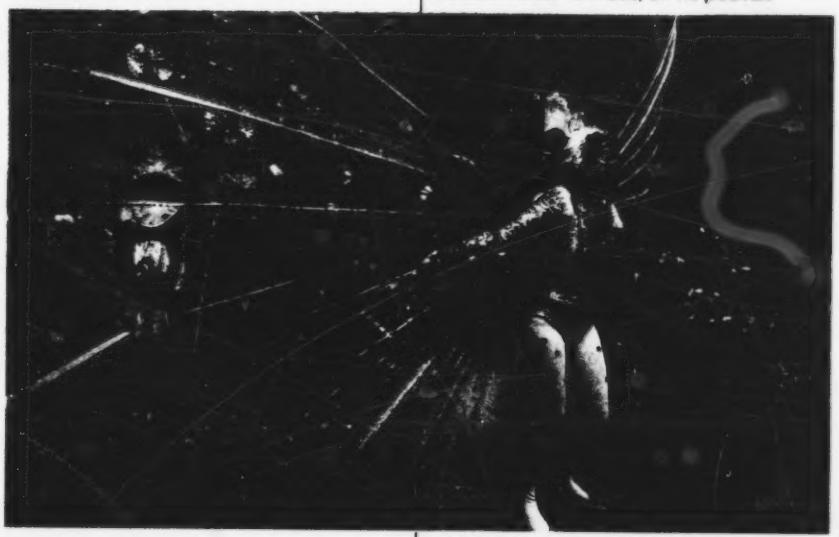
Les sommes dépensées pour les touristes avaient généré plus de 361 000 années-personnes d'emploi, soit 204 000 directement et 157 000 indirectement.

Chaque dollar de revenu produit en 1982 par suite d'activités rattachées directement au tourisme, comme le logement, les transports et la restauration, a entraîné indirectement un revenu supplémentaire de 25 cents dans d'autres secteurs comme l'agriculture et la construction.

Il ne faut pas oublier non plus que les effets économiques des dépenses des touristes varient d'une région à l'autre. Dans l'ensemble, les régions les moins développées de l'Ontario bénéficient plus de l'emploi et du revenu découlant du tourisme qu'on ne s'y attendrait compte

tenu de leur faible population. Les importantes répercussions locales des dépenses des touristes permettent aux régions éloignées de participer à la croissance et la prospérité de la province d'une manière que d'autres sortes d'expansions industrielles ne leur accordent habituellement pas.

Enfin, d'assez fortes sommes ont été prélevées sous forme de taxes et d'impôts par suite des dépenses des touristes. En 1982, le gouvernement provincial a perçu 859 millions de dollars et le fédéral, 765 millions en 1982.



Efficacité de la publicité

Au cours de l'année financière, on a aussi étudié les effets de la campagne publicitaire du ministère. Pour mesurer la portée de la campagne «*Un monde à découvrir*», on a interrogé 400 personnes en Ontario et de 1 200 autres aux États-Unis.

Le sondage a été mené deux fois au cours de l'année, sont après les campagnes d'hiver et d'été. Les résultats ont révélé qu'en Ontario, le slogan «*Un monde à découvrir*» avait atteint 96 p. 100 de la population en juin 1984, comparativement à 44 p. 100 trois mois après le lancement de la campagne en 1980. Aux États-Unis, la connaissance du slogan variait de 69 p. 100 à Chicago, à 84 p. 100 à Minneapolis, en juin 1984. Les résultats du sondage nous aideront à contrôler l'efficacité de la campagne du ministère et à prendre des décisions en matière de commercialisation.

On a aussi mesuré l'efficacité des brochures insérées dans les éditions de fin de semaine des journaux de l'Ontario et des villes américaines limitrophes.

Les sondages ont révélé que les Ontariens avaient fait 696 693 voyages supplémentaires à l'intérieur de la province à la suite de la parution de l'encart de l'été 1984, ajoutant ainsi 29 millions de dollars aux sommes dépensées par les touristes et 4,4 millions aux recettes fiscales du gouvernement provincial.

La brochure publicitaire insérée dans les journaux américains à l'été 1984 a entraîné 322 222 voyages supplémentaires, accru les dépenses des touristes de 42 millions de dollars et ajouté 6,3 millions aux recettes fiscales du gouvernement provincial.

Dans tous les cas, les revenus supplémentaires compensaient largement les frais de réalisation et de distribution des encarts.

Sondage sur les visiteurs étrangers

La dernière étude complète des visiteurs étrangers en Ontario a eu lieu en 1973. Étant donné l'évolution sensible des itinéraires des voyageurs observée au cours des dernières années, on ne pouvait plus guère se fier aux prévisions régionales fondées sur les anciennes données.

En janvier 1985, on a donc entrepris un sondage visant à suivre les mouvements de tous les visiteurs étrangers de la province pour l'année civile 1985. Le sondage couvre les personnes qui arrivent par avion, par voiture et par train. Il s'agit de recueillir des renseignements sur la composition des groupes de touristes, leurs itinéraires et leurs dépenses ainsi que sur l'efficacité de la publicité.

Il est essentiel d'obtenir des données exactes sur les visiteurs, car elles permettront :

- d'estimer les tendances futures du tourisme de façon que la planification touristique soit en mesure de répondre aux besoins de l'avenir;
- de fournir de précieux renseignements pour l'élaboration de futures stratégies de commercialisation et campagnes publicitaires;
- de mesurer le succès de la campagne publicitaire du ministère à l'extérieur de l'Ontario;
- de fournir à l'industrie touristique des données concrètes sur lesquelles elle pourra fonder ses décisions essentielles en matière de commercialisation.

Les résultats de sondage seront publiés en 1986.

Sondage sur les voyages internes des Ontariens

En 1982, un grand sondage a été mené auprès des Ontariens dans le but de connaître les tendances et les frais reliés aux voyages à l'intérieur de la province. En janvier 1985, on a entrepris un sondage de douze mois dans les ménages ontariens afin de mettre à jour les paramètres clés du sondage de 1982. La comparaison des résultats des deux sondages permettra de dégager l'évolution des tendances touristiques au cours des trois dernières années.

Les données recueillies constitueront une source vitale d'information pour les secteurs privé et public au moment d'entreprendre le processus de planification.

Les résultats seront connus en 1986.

Baromètres du tourisme

Outre les importants projets de recherche déjà mentionnés, la section surveille également les tendances de l'industrie touristique ontarienne en recueillant des données sur l'occupation mensuelle de 350 hôtels, motels, centres de villégiature et petits chalets dans la province. De plus, quelque 160 grandes attractions informent le ministère chaque mois du nombre de visiteurs qu'elles ont reçus.

"Profiting from Marketing Research"

Le personnel du ministère a créé et offert six séminaires d'une journée chacun intitulés "Profiting from Marketing Research" et auxquels ont assisté des membres d'associations touristiques. Les séminaires couvraient les notions fondamentales de l'étude des marchés et la façon d'appliquer les techniques s'y rapportant pour accroître les revenus et améliorer les produits touristiques. Quelque 200 personnes ont assisté aux séminaires qui ont eu lieu à Sault-Sainte-Marie, North Bay, Peterborough, Niagara Falls, Thunder Bay et Sudbury.

Voyages organisés et congrès

Au cours de l'année civile 1984, les dépenses des touristes ont contribué une somme estimée à 7,136 milliards de dollars à l'économie de l'Ontario et, si le gros du revenu provenait de particuliers visitant la province, une partie en est attribuable aux voyages en groupe, qui sont les voyages à forfait et les congrès. Il s'agit là d'un énorme débouché susceptible d'entraîner des dépenses touristiques

importantes. Ainsi, les 14 600 délégués qu'avait attirés le congrès de l'American Physchological Association, tenu à Toronto en août 1984, ont dépensé plus de 7,34 millions de dollars. Ces débouchés

exposition de l'industrie des voyages en Grande-Bretagne. Des délégués assistent également aux congrès annuels de l'American Bus Association et de la National Tour Association aux États-Unis.

intéressent la section de l'industrie des voyages et des services de congrès.

Les huit bureaux internationaux du ministère, dont quatre sont situés aux États-Unis (Boston, Chicago, New York et Los Angeles) et quatre outre-mer (Londres, Francfort, Paris et Tokyo), font la promotion de l'Ontario comme destination de vacances et lieu de réunions d'affaires et de congrès.

Le personnel du ministère affecté à ces bureaux s'efforce de convaincre les organisateurs de voyages à forfait (grossistes de voyages, entrepreneurs de voyages organisés, compagnies de transport) de mettre au point des excursions axées sur l'Ontario et de stimuler la demande concernant les voyages en Ontario auprès des consommateurs et des agences de voyages.

Les bureaux d'outre-mer ont aussi pour but de mettre au point des programmes de voyages d'encouragement, qui sont des voyages payés par les compagnies à leurs employés pour les stimuler à améliorer leur rendement.

Ils font une publicité restreinte dans des publications spécialisées intéressant l'industrie des voyages et de l'organisation des réunions d'affaires de chacun des marchés internationaux visés. Des publications spéciales de référence, *Travel Trade Manual* et *Convention and Meeting Guide*, ont été réalisées à l'usage des organisateurs de voyages. Les bureaux internationaux diffusent également des publications à l'intention des consommateurs, rédigées en hollandais, en allemand, en français et en japonais.

Chaque année, on organise des missions de vente pour l'industrie des voyages : des entrepreneurs de tourisme ontariens se rendent à l'*International Tourism Exchange* de Berlin et au *World Travel Market* de Londres, la plus grande

En Ontario, des services de soutien et de consultation sont offerts aux offices des congrès et aux chambres de commerce dans le but d'aider les municipalités à accroître le nombre de groupes organisés de voyageurs et de congrès qu'elles accueillent.

Les voyages et le consommateur averti

Qu'ils viennent en groupes organisés ou non, les visiteurs de l'Ontario jouiront davantage de leur séjour s'ils sont bien informés sur les attractions de la province et savent comment en profiter. La section du service et des ventes au consommateur assure la diffusion de cette information.

En 1984-1985, des conseillers en voyages, affectés à 40 centres d'information touristique, se sont chargés de 1 044 219 demandes : visites en personne et demandes d'information par correspondance et par téléphone.

Les consultants du siège social disposent de 28 lignes téléphoniques et ont répondu à 295 232 demandes de renseignements. Le service est offert en français et en anglais, au moyen de numéros d'appels sans frais accessibles depuis toute l'Amérique du Nord. D'autres attractions provinciales, comme *Canada's Wonderland*, les parcs provinciaux de l'Ontario et la Place de l'Ontario ont mentionné ces numéros de téléphone dans leur publicité.

Plusieurs publications, notamment *The Traveller's Encyclopaedia, le guide de l'hébergement, des guides sur le camping et le canotage, Winter Book* et des calendriers trimestriels des événements, ont été réalisés pour renseigner les consommateurs. Il y a également vingt brochures d'appoint sur divers sujets, comme les auberges de campagne, les terrains de golf et le camping de brousse.

On distribue cette documentation par l'intermédiaire des centres d'information touristique du ministère, des bureaux internationaux de Tourisme Canada, des associations d'automobilistes du Canada et des États-Unis, des centres accrédités d'information touristique et des chambres de commerce.

Le centre d'information touristique du ministère, situé à Barrie, se charge de la compilation et de la radiodiffusion des conditions de ski alpin et de ski de randonnée, du nombre de places vacantes sur les terrains de camping des parcs provinciaux et des lieux de floraison printanière et des couleurs d'automne, selon la saison.

Le centre de Sarnia assure un service d'information radiophonique sur les règlements touchant les douanes et autres sujets intéressant les visiteurs étrangers.

Pour compléter la gamme de services offerts aux visiteurs, on a installé des postes privés de change dans les centres d'information touristique exploités toute l'année durant.

Direction du développement du tourisme

La Direction du développement du tourisme a pour fonction de contribuer à l'amélioration de la qualité des attractions et services touristiques ontariens existants et à la mise sur pied des nouveaux. La direction s'acquitte de cette tâche en accordant des subventions dans le cadre de divers programmes et en offrant des services spécialisés de consultation.

En 1984-1985, les programmes d'aide financière ont été *augmentés d'une entente auxiliaire Canada-Ontario pour le développement du tourisme,* annoncé en novembre 1984. Au cours des cinq prochaines années, les deux gouvernements contribueront chacun 22 millions de dollars à l'expansion du tourisme. Le programme, entrepris dans le cadre de l'*entente Canada-Ontario sur le développement économique et régional (EDER),* a pour but de stimuler l'investissement du secteur privé dans d'importants projets touristiques qui seraient exploités à longueur d'année. La Direction du développement du tourisme est chargée de l'administration du volet ontarien du programme.

La nouvelle *entente porte surtout sur le développement des grands centres de villégiature* ouverts toute l'année, les attractions et autres attraits touristiques d'une importance nationale, ou internationale. Le programme comporte cinq volets : premièrement, une aide financière peut être accordée aux projets admissibles pour des investissements importants; deuxièmement, pour des études de planifications selectionnées pour repérer les possibilités de développement touristique d'une région ou d'une communauté; troisièmement, pour des études de faisabilité relatives aux attractions touristiques; quatrièmement, pour la commercialisation et la promotion de projets bénéficiant d'aide aux investissements; cinquièmement, pour le développement de services touristiques de haute qualité.

Ces programmes ont été créés en tant qu'ensemble d'aides destinées à stimuler les importants aménagements touristiques.

Aide aux études de faisabilité

Les promoteurs et exploitants d'entreprises touristiques et les municipalités peuvent obtenir, dans le cadre de ce programme, une aide financière qui couvrira les frais engagés pour les études de marchés et d'autres recherches réalisées pour évaluer la viabilité commerciale de divers projets touristiques. Des cabinets d'experts-conseils exécutent les sondages et les frais en sont partagés.

La direction collabore à l'établissement de la portée de ces études et à la surveillance du travail des consultants. Le promoteur ou investisseur s'engage matériellement dès le début du processus de planification; c'est pourquoi les projets au potentiel assuré sont plus susceptibles d'être mis en oeuvre.

En 1984-1985, la contribution du ministère aux études de faisabilité s'élevait en moyenne à 11 000 $ et le budget de chacune d'elles à 22 000 $. Quatorze études ont bénéficié d'une subvention en vertu de ce programme, dont de grands projets entrepris à Niagara Falls, à Huntsville et dans le comté de Prince Edward. La contribution totale du ministère se chiffrait à 180 000 $.

Planification du développement municipal du tourisme

Instauré en février 1983, ce programme offre des subventions favorisant l'établissement de plans de développement régional du tourisme, dans le but de stimuler l'économie touristique d'une région donnée sur une période de cinq à dix ans. À la fin de l'année financière 1984-1985, le ministère avait affecté 250 000 $ à ce programme.

Ces études régionales seraient irréalisables sans la collaboration des municipalités, des urbanistes, des entrepreneurs de tourisme et du personnel du ministère. Jusqu'à maintenant, 18 régions représentant plus d'une centaine de communautés urbaines, villes et municipalités ont bénéficié de ce programme. Cinq études sont en cours, mais elles seront terminées d'ici la fin de l'année 1985-1986.

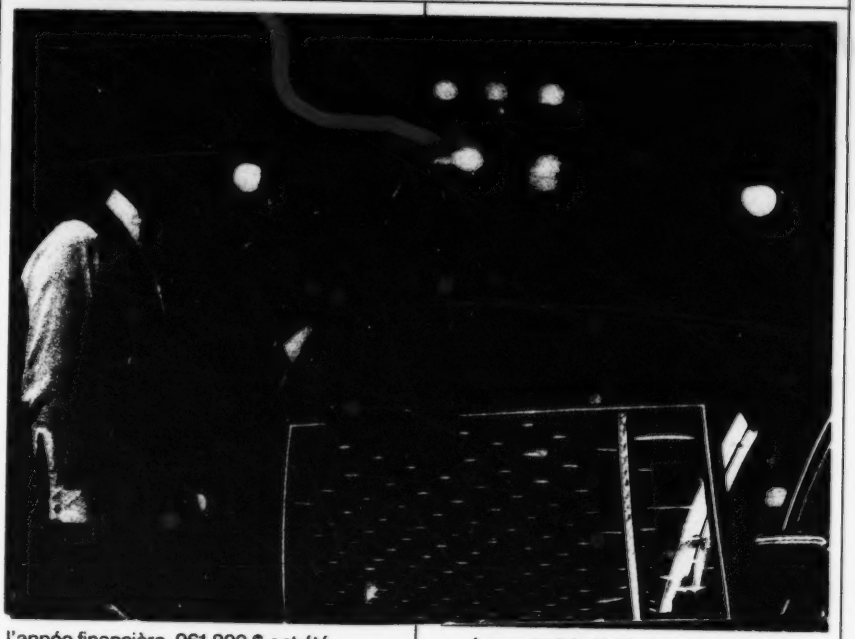
Habituellement, les études aboutissent à un certain nombre de recommandations visant à accroître le tourisme dans une région et de nombreuses municipalités ont pu les mettre en oeuvre avec succès. Ainsi, la ville de Sault-Sainte-Marie et les municipalités de la région de North Grey, Bruce et Owen Sound ont procédé à la restructuration intégrale de leurs organismes touristiques à la suite de projets de recherche entrepris dans le cadre du programme. Le comté d'Essex a majoré de 50 p. 100 les sommes consacrées à la promotion du tourisme à la suite d'une étude. La ville de Prescott a réussi à faire grimper de 350 à 1 000 le nombre de participants au festival des loyalistes qu'elle a tenu en 1984 et à augmenter le nombre de visiteurs de 12 000 à 20 000.

Autre aide financière

- *Le Programme d'encouragement au développement touristique (TRIP)*, lancé en 1979, offre des garanties de crédit jusqu'à concurrence de un million de dollars et subventionne les taux d'intérêt relatifs aux nouveaux projets touristiques aussi bien qu'aux entreprises existantes exigeant des améliorations. À la fin de l'année financière 1984-1985, 240 prêts se chiffrant à 75 millions de dollars avaient été approuvés, dont 75 s'élevant à un total de 25,2 millions.
- En 1984-1985, la Société de développement de l'Ontario a accordé à des entrepreneurs de tourisme 72 prêts totalisant 5,3 millions de dollars.
- *L'entente auxiliaire pour l'Est de l'Ontario (EAEO)* est le fruit de la collaboration des gouvernements fédéral et provincial. Il s'agissait de contribuer à la mise au point, à l'expansion et à l'amélioration d'importants projets touristiques de certaines régions de l'Est de l'Ontario. De son entrée en vigueur en 1979-1980 à la fin de 1984-1985, une somme de 3,9 millions de dollars a été affectée à 62 projets, en complément des 17 millions investis par le secteur privé. En 1984-1985, on a approuvé 22 projets. Le programme est financé à parts égales par le gouvernement du Canada et celui de l'Ontario.

Aide aux prêts pour amélioration de l'hébergement

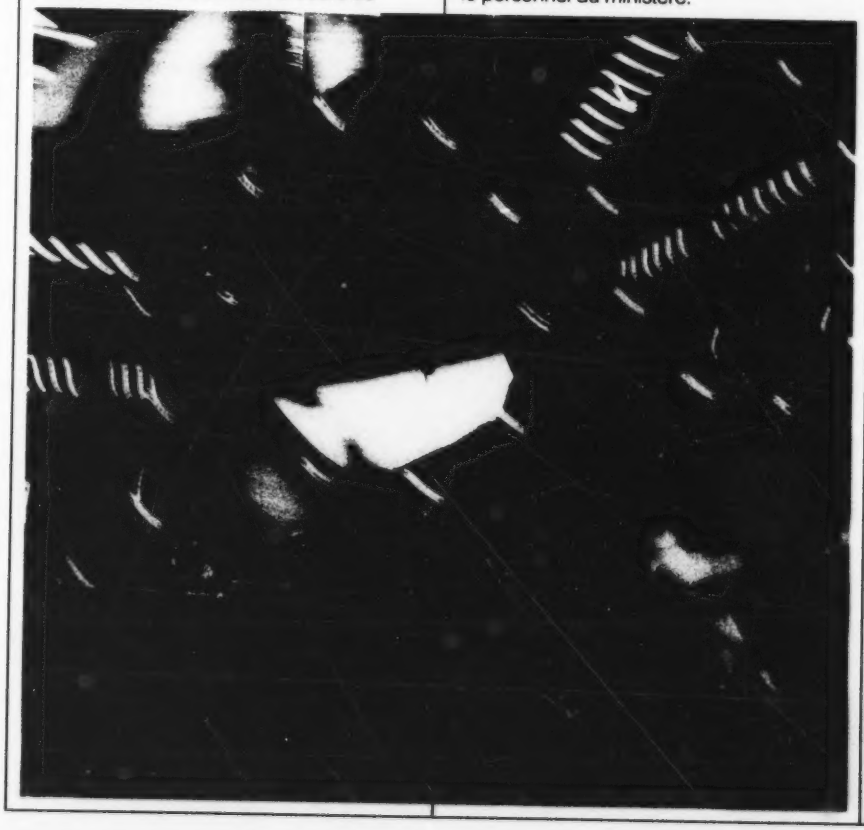
Ce programme couvre les propriétés classifiées dont les revenus ne dépassent pas un million de dollars. Le financement maximal se chiffre à 50 000 $. Au cours de l'année financière, 961 800 $ ont été prêtés à 25 entrepreneurs de tourisme désireux d'améliorer leur cote auprès de Tourisme Ontario.



Services de consultation

L'industrie du tourisme peut faire appel à divers services de consultation.

L'Institut hôtelier de l'Ontario aide l'industrie à perfectionner son personnel, qu'il s'agisse du secteur de la restauration ou d'autres aspects de l'hôtellerie. Le directeur général de l'institut a été secondé par le personnel du ministère.



Les autorités fédérales de l'immigration se chargent d'évaluer les projets commerciaux soumis par des entrepreneurs immigrants éventuels.

Les entrepreneurs de tourisme et les investisseurs peuvent demander de l'aide pour l'évaluation des aspects techniques et financiers de nouvelles entreprises et des services existants à améliorer ou à agrandir.

Les services de consultation sont offerts également aux exploitants d'attractions, aux municipalités, aux conseillers privés et aux promoteurs. En 1984-1985, quelque 3 000 exploitants, consultants et organismes ont fait appel à ce programme pour obtenir des conseils et des renseignements.

De plus, on a réalisé un certain nombre de manuels que les consultants du ministère pourront utiliser lors de leurs prises de contact avec des entrepreneurs de tourisme; ces derniers pourront s'en servir comme guides de planification et de développement. Mentionnons, entre autres, *The Business of Financing, Expansion Planning, Recordkeeping, Marinas: A guide for the Development and Operation of Recreation Boating Facilities.*

Système de classification

Tourisme Ontario, fédération regroupant des associations de voyages et de l'industrie du tourisme, a mis sur pied un programme de classification du logement touristique. Il y a neuf catégories pouvant être affectées d'une cote de une à cinq étoiles. En 1984-1985, 800 propriétés ont participé au programme de classification. Le ministère est représenté au conseil du programme de classification et il incorpore le répertoire de propriétés classifiées dans son «*Guide de l'hébergement*», publié tous les ans.

Le programme a pour but de faciliter la commercialisation des logements touristiques par l'imposition de normes reconnues et d'encourager les exploitants à améliorer leurs services.

Vieux Fort William

En 1984, le Vieux Fort William célébrait deux bicentenaires: celui de la province et celui de la fondation de la compagnie du Nord-Ouest qui, avec sa grande rivale, la Compagnie de la baie d'Hudson, explorèrent de vastes régions du Canada et du Nord des États-Unis. Nombre d'événements spéciaux et de festivals tenus au fort ont souligné ce double anniversaire.

À l'occasion de l'expédition en canot du *Rendez-vous de Fort William*, trente-six voyageurs des temps modernes ont parcouru la route originale des marchands de fourrures à travers l'Ontario, le Minnesota et le Manitoba. Le point culminant de l'expédition, la *Grande fête du Rendez-vous* tenue le 1er juillet, a aussi marqué le record de la plus vaste assistance qu'ait connue le Vieux Fort William en un seul jour, soit 6 166 visiteurs. Le nombre total de visiteurs pour l'année s'est élevé à 100 143.

Parmi les autres événements spéciaux de l'année, mentionnons le jour des personnes âgées et le festival écossais, donnés tous deux pour la première fois, mais qui deviendront probablement des attractions permanentes, et l'ouverture du site historique qui regroupe la résidence et la pharmacie du docteur McLoughlin, événement très à propos, puisqu'il concordait avec le deux centième anniversaire de la naissance de l'éminent médecin.

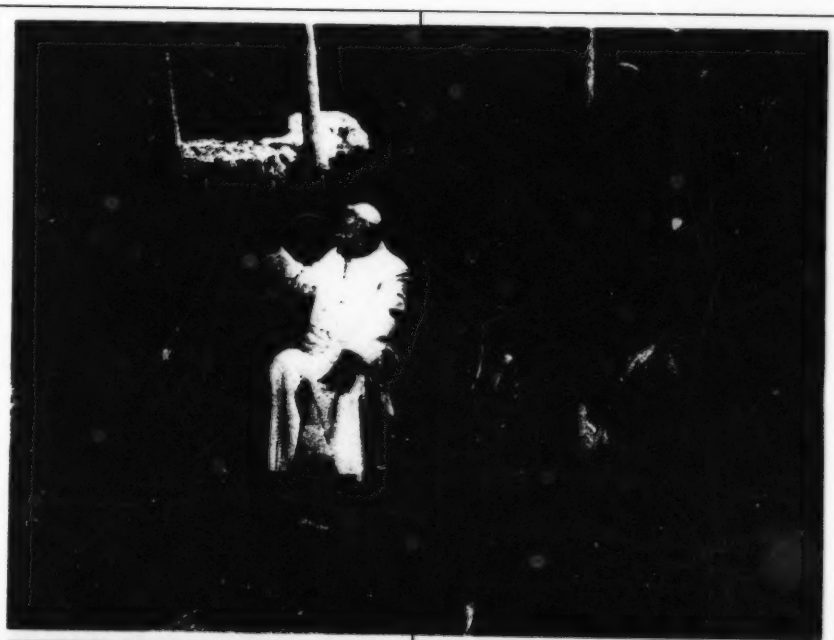
Les parcs historiques de la Huronie

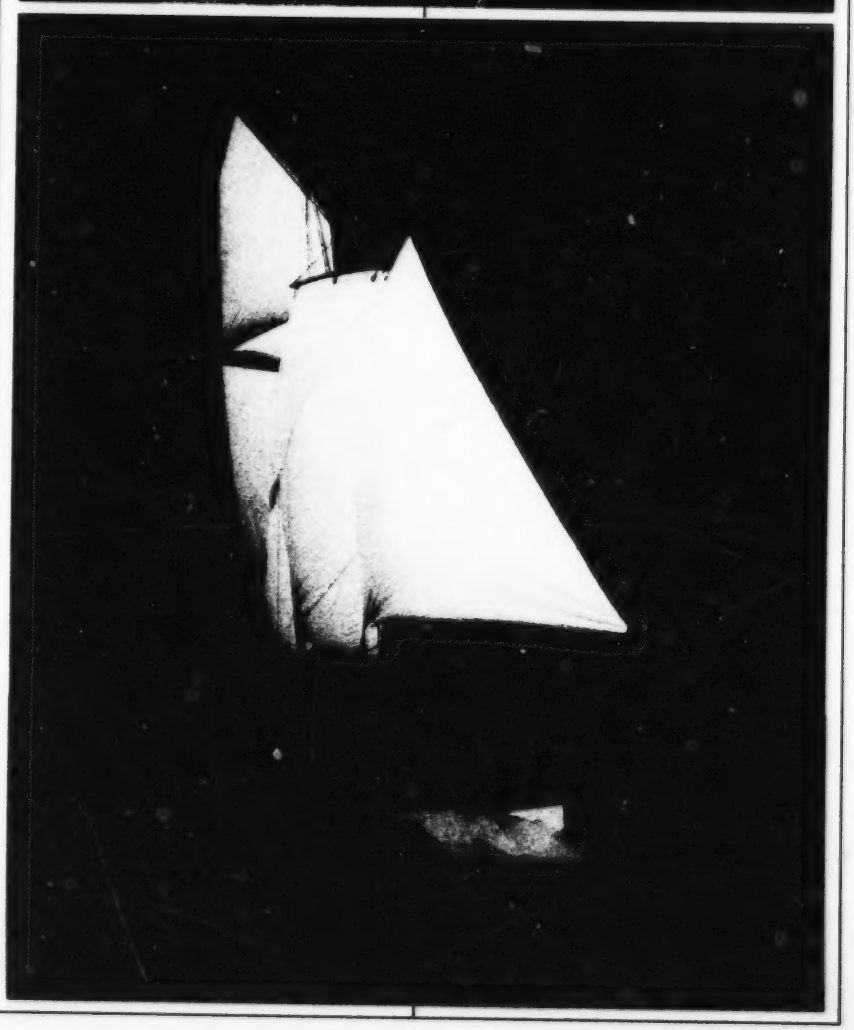
Les parcs historiques de la Huronie administrent deux attractions historiques : les Établissements historiques, navals et militaires de Penetanguishene, un chantier naval et une garnison militaire britanniques du XIX^{e} siècle restaurés (1817-1856), et Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons, la reconstitution d'une mission des jésuites français du XVII^{e} siècle (1639-1649) près de Midland. Certains événements particuliers ont rendu l'année spéciale pour les deux endroits.

À Sainte-Marie, la visite de Sa Sainteté le pape Jean-Paul II a été l'événement marquant de l'année. Le souverain pontife a plus tard décrit sa visite comme le point culminant de son voyage au Canada. Aux Établissements historiques, navals et militaires, l'événement exceptionnel a été le lancement officiel du schooner Bee, une réplique grandeur nature d'un bateau de la marine du XIX^{e} siècle rappelant le patrimoine maritime de l'Ontario.

Sainte-Marie et les Établissements profitent tous deux du soutien de groupes bénévoles très actifs. Les effectifs des Amis de Sainte-Marie s'élèvent maintenant à plus de 450 membres et ils ont donné 7 500 heures de travail cette année, entre autres pour la visite du pape. Ils ont aussi participé à l'établissement d'un nouveau programme éducatif d'archéologie à la mission, lieu de la plus ancienne colonie européenne en Ontario. En partie grâce à leurs efforts, le nombre de participants a augmenté d'environ 9 p. 100 pour atteindre 140 000 personnes.

Des aides bénévoles venus de l'*Association du patrimoine des établissements* ont servi dans de nombreuses fonctions, en particulier lors d'un événement spécial à l'occasion de Noël. La contribution exceptionnelle de l'association demeure toutefois la création de la *Brigade Bee*, un groupe de bénévoles qui a consacré un temps énorme à la reconstruction du bateau, le Bee, à la fabrication et à l'installation du gréement et à la formation de l'équipage du vaisseau. L'association a donné 2 800 heures de travail bénévole au cours de l'année 1984-1985.





Division des loisirs

L'un des principaux objectifs du ministère
consiste à s'assurer que tous les Ontariens
ont accès à des services, à des programmes
et à des installations appropriés pour les loisirs,
les sports et la condition physique.
Pour accomplir cette tâche,
le ministère soutient les programmes relatifs aux sports
et à la condition physique, tant pour les amateurs
que pour les athlètes professionnels;
il augmente et améliore les services de loisirs conjointement
avec d'autres organismes
de la province.

Chacun de ces domaines est sous
la responsabilité de directions distinctes au sein
de la Division des loisirs. La Direction des loisirs
fournit conseils et orientation
pour la mise sur pied d'activités
et d'installations récréatives communautaires.
La Direction des sports et de la condition physique
favorise les sports et la condition physique
à l'aide d'une gamme de programmes,
dont le soutien des associations
d'athlétisme amateur.

Les deux directions ont le même but : s'assurer que chaque Ontarien a la possibilité de participer à des activités sportives et récréatives au niveau qui lui convient le mieux. Pour atteindre ce but, on s'attache principalement à concerter les efforts des principaux clients de la division : les municipalités, les organisations sportives et récréatives régionales et provinciales.

La Division des loisirs mène aussi des recherches en vue d'évaluer l'efficacité de ses programmes et de choisir de nouveaux projets. En 1984-1985, le budget de recherche de la division s'élevait à 77 400 $. L'argent a servi à nombre de projets.

- On a effectué sur les retombées économiques des loisirs une étude s'intitulant «*Recreation – A Changing Society's Economic Giant*». Conjointement avec la *Fédération des parcs et des loisirs de l'Ontario*, on a préparé un manuel permettant aux municipalités de mesurer l'effet de leurs dépenses sur l'économie locale.
- En 1984-1985, on a commencé une étude connexe sur l'influence sociale des loisirs. Les résultats sont attendus pour 1985-1986.
- L'effet des programmes de formation du ministère à l'échelon local a été le sujet d'un projet d'évaluation.
- Une proposition a été faite pour l'évaluation de l'influence de la haute technologie dans le milieu de travail et de ses conséquences sur le temps accordé aux loisirs.

Direction des loisirs

En 1984-1985, la Direction des loisirs a produit un document audiovisuel d'une durée de treize minutes en collaboration avec la *Society of Directors of Municipal Recreation*, qui a d'ailleurs reçu un prix. Présenté à plus de 3 000 personnes dans diverses municipalités de la province, ce film intitulé «*Recreation Is ...*», expose les valeurs et les bienfaits des loisirs. On l'utilise conjointement avec un guide de discussion. Il a encouragé des groupes de toutes tailles à explorer la valeur des activités récréatives dans leur collectivité et le besoin de divers programmes pouvant attirer des gens d'âge et d'intérêt variés.

Le camping et l'éducation en plein air

La section *Éducation en plein air* aide les organisations provinciales en leur fournissant des subventions pour la réalisation de projets spéciaux. En 1984-1985 par exemple, un examen de l'organisation *Hike Ontario* a aidé cette dernière à découvrir de nouvelles façons de servir plus efficacement ses succursales; une assistance apportée à des alpinistes bien connus a contribué à promouvoir une meilleure attitude face à la sécurité; et une assistance aux associations de camping les a aidées à se décentraliser par rapport à Toronto.

D'après le règlement de l'Ontario 651/80, les camps sans but lucratif reçoivent une subvention annuelle en fonction du nombre de nuits que les enfants y passent et du tarif demandé.

Des services consultatifs ont été fournis à quelque 200 camps, organisations de camping et particuliers sur des sujets comme la façon de fonder un camp, les règlements relatifs à la santé et à la sécurité et les recommandations sur les installations de camping. Le nombre de demandes de documentation, de cours sur les techniques et l'animation et de prêt de personnel ayant des qualifications précises a augmenté pour passer de soixante-deux l'année précédente à soixante-quinze en 1984-1985.

Le Centre de leadership de camping de l'Ontario, situé à Bark Lake, a assuré la formation en animation de quelque 3 300 professionnels des loisirs en 1984-1985. De plus, on a mené deux ateliers à caractère innovateur. Le premier était destiné aux *Ontario Pony Clubs* et touchait l'amélioration des compétences d'instructeurs des jeunes adultes membres. Le deuxième visait à encourager une plus grande utilisation des diplômés de Bark Lake par leurs camps commanditaires en aidant les directeurs de camps à mieux comprendre leurs compétences nouvellement acquises.

Nombre de programmes dont l'achèvement ou la mise en oeuvre était prévu pour l'année suivante ont été lancés en 1984-1985. La construction d'installations hivernales permettra au *Centre de leadership de camping de l'Ontario* d'offrir des programmes d'hiver pour la première fois. Pendant l'année, de nouveaux ateliers créés pour les professionnels des loisirs enseigneront aux membres du centre la façon de traiter les personnes âgées et les jeunes défavorisés. Un programme coopératif a été amorcé en vue d'aider les municipalités à créer le réseau *Haliburton Highlands Linked Ski Trail*.

Conjointement avec l'*Association canadienne de camping*, une conférence nationale sur l'année internationale de la jeunesse a été organisée et une publication intitulée *A Camp Director Curriculum* a été produite dans le but de normaliser le perfectionnement professionnel du personnel cadre des camps.

Formation et assistance accordées aux animateurs de loisirs

La *Section de Leadership* fournit la formation et l'assistance nécessaires aux directeurs et aux bénévoles des organisations récréatives, surtout les responsables de la formation ou de la direction d'autres personnes. Des subventions s'élevant à 70 431 $ ont été octroyées pour quelque 30 séances de formation organisées par des groupes s'occupant des animateurs des jeux, des bénévoles et des directeurs principaux des loisirs.

Le ministère a de plus organisé 21 activités de formation pendant l'année 1984-1985.

- Plus de 200 professionnels des loisirs ont assisté à dix ateliers régionaux d'une durée de trois jours et intitulés «*Working More Effectively With Community Groups*».
- Un atelier en internat d'une durée de trois jours a été tenu pour les coordonnateurs des programmes de formation en matière de camps d'été et pour les superviseurs des terrains de jeu. Il s'agissait d'un programme pilote de formation au leadership ayant pour but de donner une meilleure idée de l'importance du jeu (et des animateurs) dans le développement de l'enfant à ceux qui forment et supervisent les animateurs. Un manuel sur les directeurs et administrateurs de programmes récréatifs a été utilisé lors de l'atelier.
- Soixante-quinze administrateurs bénévoles des loisirs et des sports ont assisté à trois ateliers intitulés «*Comment organiser des réunions efficaces*», dont l'un faisait partie de la conférence provinciale «*Formation en administration des sports*».

- Deux ateliers sur les sujets touchant l'enseignement des loisirs ont attiré environ 40 étudiants, éducateurs et praticiens du domaine.
- Le personnel a agi à titre de personnes-ressources lors d'une vaste consultation sur les services à la condition physique pour les directeurs d'opinion oeuvrant dans le domaine en Ontario et au Canada. La réunion a eu lieu à l'automne 1984, à Toronto.

- Des ateliers sur le perfectionnement des bénévoles ont aussi eu lieu lors de quatre conférences provinciales et régionales à l'intention des bénévoles oeuvrant dans le domaine des loisirs et des sports.

Un projet pilote a été amorcé en association avec le *Geneva Park YMCA Conference Centre* en vue de créer un programme destiné aux formateurs des moniteurs, aux chefs de programmes d'activités et aux directeurs de clubs dans les collectivités de la province.

Chacun des 48 participants au projet est directement responsable de la formation des moniteurs bénévoles ou les autres membres du personnel. Ce programme leur permettra d'accroître leurs compétences en techniques de formation et contribuera par conséquent à l'amélioration sensible de la formation dispensée aux praticiens des loisirs dans nombre de municipalités.

La première étape du projet pilote comprenait un atelier en internat d'une durée de deux jours et demi tenu en mars 1985 et au cours duquel 48 praticiens des loisirs ont appris les techniques de monitorat et le comportement à adopter dans ces fonctions ainsi que la conception de programmes de formation. La deuxième étape réunira les mêmes participants pour la planification de séances de formation applicables à la situation de chacun.

Au cours de l'année 1984-1985, on a répondu à plus de 2 000 demandes d'aide et de conseils. On a fourni la documentation et le personnel nécessaires pour les ateliers; des étudiants en récréalogie ont reçu des conseils sur la planification de leur carrière et la conception des ateliers; et des services de consultation spécialisés sur le leadership et le perfectionnement du personnel ont été offerts à des organismes récréatifs.

Dans certains cas, on a produit des documents et des programmes spéciaux à la demande de groupes clients. Par exemple, un atelier et un ensemble de documents intitulés *Youth Assertiveness Training* ont été élaborés en réponse à une demande particulière. Grâce à l'aide d'organismes communautaires, le projet a été étendu et a été mis à l'essai lors de quatre ateliers pendant l'été 1985.

On a en outre rédigé un manuel destiné aux directeurs des loisirs qui s'apprêtent à changer le mode d'organisation de leur service. Le manuel sera présenté lors d'une série d'ateliers qui seront dispensés à 250 directeurs municipaux des loisirs à l'automne 1985.

Planification des loisirs et des installations récréatives communautaires

La *Section de planification et des installations communautaires* a aidé les municipalités à faire le meilleur usage possible des sommes dont elles disposent pour les installations et programmes récréatifs. Pour y arriver, la section publie des guides à l'intention des administrateurs des installations et programmes récréatifs communautaires et offre des services de consultation.

"Installations vieillissantes, collectivités en pleine évolution"

Les installations récréatives municipales des années soixante et soixante-dix ont été construites pour répondre aux besoins de la génération de l'explosion démographique. Elles vieillissent et les collectivités qu'elles desservent évoluent. Un manuel intitulé *Aging Plant, Changing Communities: Managing Recreation Facilities in the 1980s* a été produit en vue d'aider les municipalités à protéger les investissements qu'elles ont faits pour ces installations. Un document audiovisuel connexe procure des renseignements supplémentaires sur le sujet. Douze ateliers et séminaires ont été donnés dans la province pour aider plus de 200 administrateurs d'installations et membres des conseils municipaux à s'arrêter davantage à leurs plans d'administration à long terme des installations.

"Système d'administration de l'entretien"

L'administration systématique de l'entretien des installations récréatives est un élément clé du contrôle des frais relatifs aux services récréatifs. La section a offert cinq séances de formation à plus de 35 municipalités moyennes pour l'introduction de systèmes d'administration de l'entretien des installations.

"Étude de l'exploitation"

L'examen approfondi de la façon dont un organisme récréatif dispense ses services peut lui permettre d'offrir de meilleures activités de loisirs à meilleur prix. La rédaction d'un manuel explicatif a été entreprise avec l'aide des consultants régionaux du ministère dans le but de démontrer, étape

par étape, le processus utilisé pour étudier et améliorer la prestation des services récréatifs et pour promouvoir une plus grande efficacité des programmes récréatifs.

Le ministère assure un service de consultation sur les installations récréatives.

Amélioration des programmes récréatifs communautaires

La *Section des services récréatifs* travaille en étroite collaboration avec des municipalités et d'autres organisations en vue de l'amélioration de la qualité des programmes récréatifs communautaires. En outre, elle sert d'intermédiaire pour les communications entre les municipalités et les organisations.

"Échange d'idées"

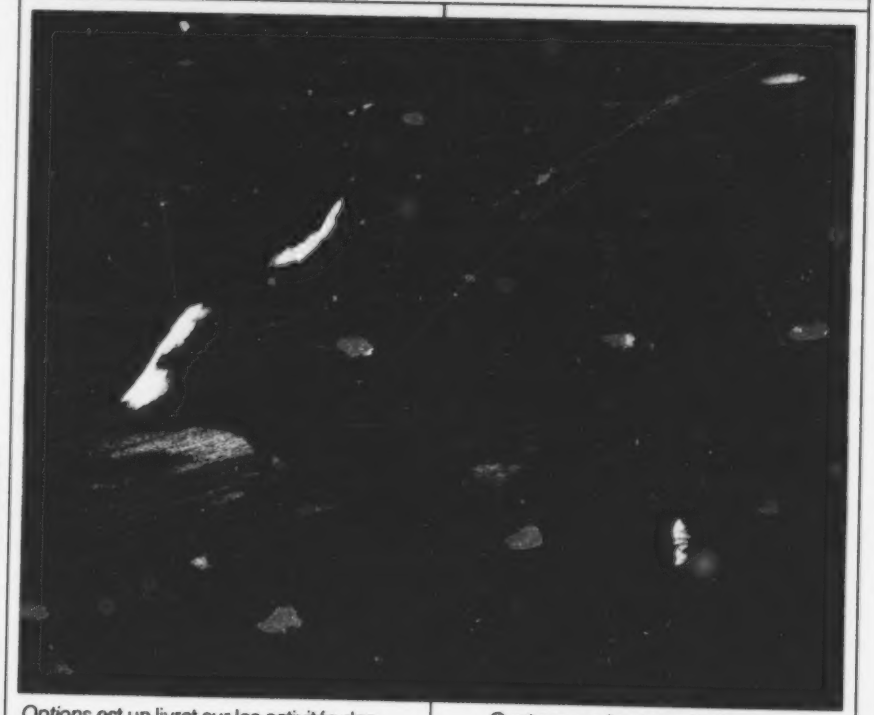
Le ministère publie un communiqué intitulé «*Idea Exchange*», qui permet l'échange d'idées pratiques entre les praticiens du domaine des loisirs. Au cours de l'année financière 1984-1985, deux numéros spéciaux ont souligné, entre autres, les programmes pour l'année internationale de la jeunesse.

Parmi les projets qui ont été menés à bien pendant l'année, citons la production d'un document informatif pour la formation des membres bénévoles des comités récréatifs municipaux et destiné au personnel régional du ministère qui dispense les programmes communautaires de formation.

Une importante étude consacrée aux répercussions sociales des programmes récréatifs municipaux, qui a également été terminée au cours de l'année, permettra aux municipalités d'évaluer les effets sociaux qu'ont leurs propres programmes récréatifs.

Les besoins des personnes âgées et des jeunes

Des initiatives concertées ont été prises en 1984-1985 afin de mettre les ressources en valeur et de doter les communautés et les organisations des installations et programmes nécessaires pour satisfaire les besoins du nombre croissant de personnes âgées dans notre province. Un total de 58 ateliers ont eu lieu sur des sujets reliés aux loisirs chez les personnes âgées. De plus, deux nouvelles publications ont été produites sur le sujet :



Options est un livret sur les activités des retraités et *Club Activities* traite du travail du directeur d'un club de personnes âgées.

La gamme d'études entreprises au cours de l'année 1984-1985 ne laisse pas les adolescents de côté. Une étude a permis de cerner les préférences des jeunes gens en matière de loisirs et les lacunes des programmes actuels. À la suite de cette étude, le ministère a engagé un consultant spécialisé dans les loisirs des jeunes. Il a aussi apporté une aide financière aux scouts de l'Ontario en vue de la création d'un manuel permettant aux municipalités d'établir un profil des jeunes de leur collectivité et d'évaluer leurs besoins récréatifs.

Quatre grandes organisations provinciales qui procurent des services et des ressources aux organismes récréatifs communautaires ont reçu des subventions directes de 97 361 $.

Finalement, le populaire spectacle de marionnettes *Kids on the Block*, que le ministère prête aux municipalités et autres organisations, a permis à 12 000 personnes d'assister à une production destinée à leur faire mieux connaître les besoins spéciaux et les aptitudes particulières des handicapés.

Le 1er avril 1984, l'accréditation des professionnels des loisirs, dont la responsabilité revenait jusque-là au ministère, a été confiée à la *Fédération des parcs et des loisirs de l'Ontario*.

Direction des sports et de la condition physique

Une proportion fort importante des athlètes olympiques canadiens vient de l'Ontario. Soixante pour cent des athlètes canadiens ayant participé aux Jeux olympiques d'hiver de 1984 et près de cinquante-cinq pour cent de ceux qui se sont rendus aux Jeux olympiques d'été étaient des Ontariens. Sur les neuf championnats tenus depuis la création des Jeux du Canada en 1967, les athlètes de notre province en ont remporté six.

Le programme de la Direction des sports et de la condition physique, qui encourage et soutient les athlètes de compétition, contribue à expliquer l'excellente performance des athlètes ontariens au cours de compétitions nationales et internationales. En 1984-1985, la direction a donné une forme officielle à son initiative avec le programme «*Best Ever-Ontario*», qui fournit aux athlètes prometteurs une aide directe limitée leur permettant de s'entraîner de manière intensive et aide les associations sportives amateurs à financer les camps d'entraînement, à construire des installations, à acheter de l'équipement et à engager des entraîneurs.

Dans le cadre de ce programme, l'accent a d'abord été mis sur l'entraînement et le développement des athlètes ayant une chance de concourir pour devenir membre de l'équipe canadienne qui se rendra aux Jeux olympiques d'hiver de Calgary, en 1988. Une aide a aussi été consentie aux athlètes prometteurs qui ont participé aux épreuves de ski lors des Jeux d'hiver de l'Ontario qui se sont déroulés à Thunder Bay au début de 1985.

Au cours des années à venir, le programme «*Best Ever-Ontario*» sera élargi afin de soutenir la majorité des sports actuellement pratiqués dans notre province.

Les autres épreuves des Jeux d'hiver de l'Ontario ont eu lieu à St. Catharines. Pour la première fois de leur histoire, les Jeux ont été disputés en deux endroits et toutes les associations sportives participantes se sont servies des Jeux pour décider des championnats provinciaux. Quelque 2 700 athlètes sont entrés en compétition dans vingt sports différents.

Un travail préparatoire a aussi été achevé pour appuyer l'équipe ontarienne à l'occasion des Jeux d'été du Canada tenus au Nouveau-Brunswick en 1985. Les fédérations sportives provinciales ont reçu une subvention destinée à l'entraînement, un soutien administratif et une assistance lors de la sélection des équipes.

De plus, le ministère commandite chaque année un banquet en l'honneur des athlètes exceptionnels et des milliers de bénévoles qui consacrent leur temps et leurs efforts à l'entraînement des athlètes et à l'organisation d'équipes amateurs. En 1984-1985, le nageur Alex Baumann a été nommé athlète ontarien de l'année. Les champions mondiaux de patinage artistique Barbara Underhill et Paul Martini ont été reconnus comme l'équipe de l'année. Quelque 1 100 entraîneurs, athlètes et bénévoles assistaient au banquet.

Programmes destinés aux sportifs amateurs

Tout comme pour les athlètes de compétition, on a commandité des programmes visant à encourager la participation des amateurs de tous âges aux sports et aux activités de conditionnement physique. En 1984-1985, on a réalisé un programme de développement des compétences à l'intention des jeunes de neuf à onze ans nommé le *Festival des sports et de la condition physique des jeunes à l'occasion du Bicentenaire*. Environ 25 000 jeunes ont participé à ce programme, qui avait pour but de développer les compétences sportives plutôt que de se concentrer sur la compétition. Plus de 300 jeunes ont participé aux épreuves finales provinciales qui ont eu lieu au parc Centennial d'Etobicoke.

À l'autre extrémité de l'échelle des âges, la planification des premiers Jeux de l'Ontario pour personnes âgées, prévus pour août 1986, va bon train. Le but de ces jeux est d'encourager les personnes âgées à participer à des activités sportives et de souligner le fait qu'il est important de faire de l'activité physique pour vivre en santé.

Médecine sportive

Le Bureau de médecine sportive a ouvert ses portes au cours de l'année 1984-1985. Il est situé au Centre sportif de l'Ontario et sert de lien entre les fédérations sportives provinciales, la section de médecine sportive de l'Association médicale de l'Ontario, l'*Ontario Athletic Therapists Association* et le *Sports Medicine Council of Canada*. Ces groupes font un effort conjoint pour diminuer le nombre de blessures des sportifs et pour fournir aux blessés des traitements et des services de rééducation de meilleure qualité.

L'an dernier, un questionnaire a été distribué aux fédérations sportives provinciales dans le but de cerner leurs besoins dans le domaine de la médecine sportive. Un sondage sur les blessures subies au hockey a été mené dans six organisations provinciales de hockey. On a aussi distribué une brochure intitulée *Neck and Spine Conditioning for Hockey Players*.

Accréditation des entraîneurs

En 1984-1985, le programme de formation des entraîneurs a permis à plus de 200 collectivités et organisations ontariennes

d'offrir des cours théoriques dans le cadre du *Programme national de certification des entraîneurs*. Plus de 6 700 entraîneurs ont reçu leur formation grâce à ces cours, portant le total des personnes formées depuis le début du programme à plus de 30 000.

Un certain nombre de programmes ont aidé soixante-seize fédérations ontariennes de sports amateurs dans le but d'accroître la participation et d'élever le niveau de performance. Par exemple, des subventions Wintario ont aidé les organisations à fournir l'entraînement et les compétitions nécessaires aux athlètes prometteurs. Un soutien administratif et des services consultatifs ont aussi été dispensés. Un effort spécial a été accordé à

l'amélioration des programmes offerts en français et des programmes sportifs destinés aux femmes.

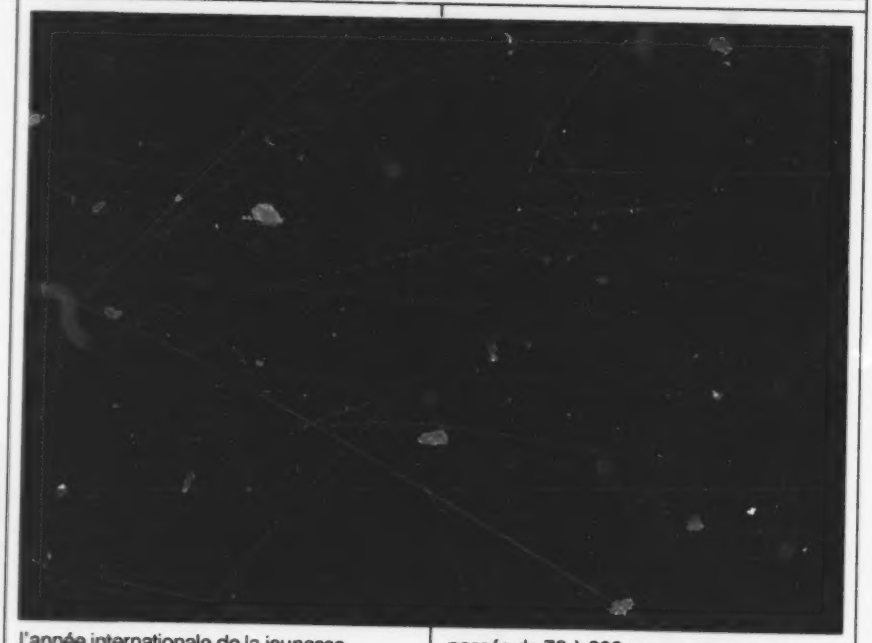
Le populaire *Ontario Sports Travelcade*, qui fait la tournée des écoles élémentaires et des manifestations communautaires, favorise le sport amateur en Ontario. Environ 11 000 personnes l'ont visité lors du «*Salon des sportifs*» tenu en 1984-1985. En reconnaissance du sport en Ontario, on a établi à l'Hôtel du gouvernement une exposition permanente intitulée *Honneur au sport*. L'exposition a ouvert ses portes lors d'une réception officielle organisée pour les athlètes ontariens qui ont participé aux Jeux olympiques de Los Angeles à l'été 1984.

Promotion de la condition physique

L'établissement du *Programme ontarien de leadership et de condition physique* conjointement avec le *Bureau ontarien de la condition physique* au Centre sportif de l'Ontario est une réussite importante dans le domaine de la condition physique en 1984-1985. Le changement est essentiellement d'ordre administratif, mais il a permis aux consultants du domaine de consacrer plus de temps à l'élaboration de programmes et moins de temps aux tâches administratives courantes.

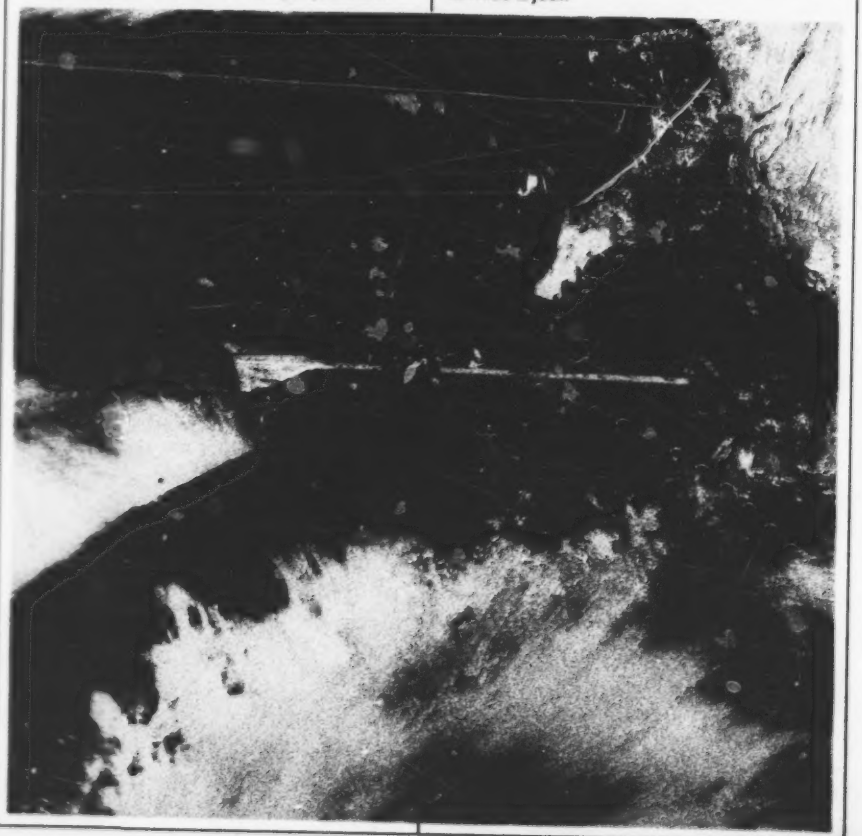
Le *Programme ontarien de leadership et de condition physique* est maintenant reconnu comme le plus important programme de formation des moniteurs de conditionnement physique en Ontario. Des organisations nationales, comme le YMCA, ont incorporé certains éléments de ce programme dans leurs propres programmes de formation.

L'année 1984-1985 a aussi été marquée par une augmentation des activités de conditionnement des jeunes en vue de



l'année internationale de la jeunesse. L'*Ontario Intramural Recreation Association* a reçu de l'aide pour commanditer seize ateliers à l'intention des élèves et des enseignants et on a effectué le travail préliminaire en vue de la rédaction d'une documentation sur le conditionnement des jeunes. Des *Youth FitFive Kits* ont été distribués dans toutes les écoles élémentaires de l'Est de l'Ontario dans le cadre d'un projet pilote connexe. On procède en ce moment à l'évaluation des résultats du projet. Pendant cette période, les effectifs du *Conseil de la condition physique* sont passés de 70 à 600 personnes, ce qui démontre sans contredit l'augmentation de l'intérêt pour la condition physique dans la province.

L'intérêt pour les programmes de conditionnement à l'intention des employés s'est accru en 1984-1985. On a rédigé et distribué des brochures intitulées *A Planner's Guide to Fitness in the Workplace* et *Cost Benefits of Physical Activity in the Workplace*. Le *Directory of Employee Fitness and Lifestyle Services* a aussi été évalué et on en fait actuellement la mise à jour.



Division des opérations touristiques et récréatives

La vaste gamme des programmes qu'offre le ministère n'est utile que dans la mesure où elle atteint les municipalités et les organismes provinciaux et régionaux pour lesquels elle est conçue. La *Division des opérations touristiques et récréatives*, qui a des bureaux dans toutes les régions de la province, assure l'accès aux programmes ministériels. Le personnel des bureaux est composé de conseillers qui aident les collectivités et les organismes locaux à se servir des programmes du ministère, dont ceux qui offrent une aide financière. La liste complète des bureaux régionaux se trouve à la page 24.

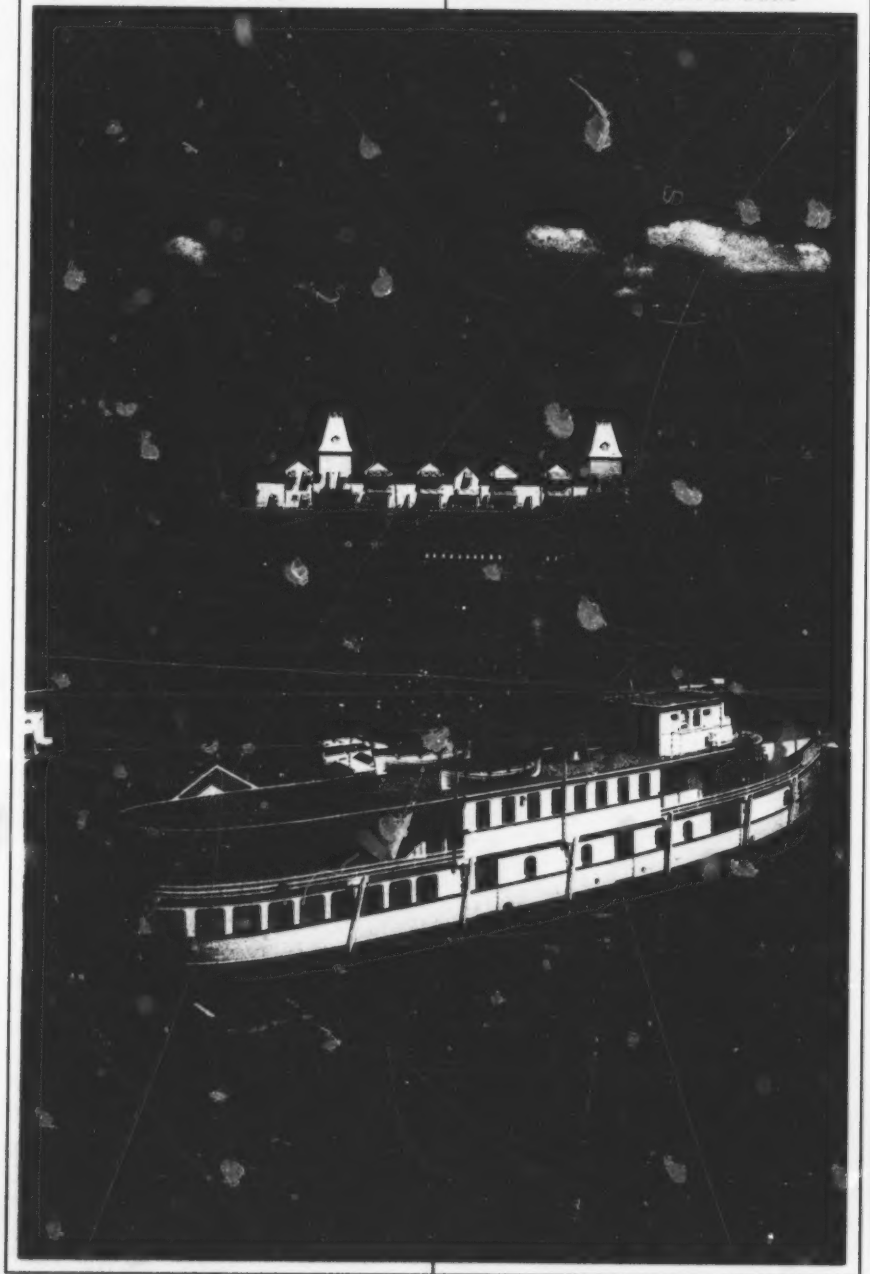
Orientation en matière de tourisme

En 1984-1985, cinq coordonnateurs et 22 conseillers en tourisme ont fourni une séance d'orientation à plus de 2 500 exploitants afin de les aider à promouvoir leurs attractions et à améliorer leurs installations. On a aidé 60 exploitants à construire de nouvelles installations ou à agrandir les anciennes. Les conseillers ont évalué plus de 150 demandes de prêt envoyées à la Société de développement de l'Ontario et ont informé les demandeurs du niveau d'aide financière considéré comme approprié. Grâce à ce service de consultation financière, des centaines de nouveaux emplois ont été créés et des sommes substantielles ont été investies dans l'industrie touristique.

Les conseillers ont aussi présenté aux conseils municipaux plus de 30 exposés soulignant l'importance économique du tourisme pour la collectivité. Par suite de ces exposés, plusieurs comités de tourisme municipaux ont été formés et des budgets de publicité ont été établis.

Agissant à titre de défenseurs de l'industrie et des exploitants, les conseillers ont veillé à ce que les intérêts de ces derniers ne soient pas négligés lors de la modification des lois ou des règlements. Les 75 mémoires qui ont été présentés à d'autres organismes gouvernementaux portaient sur divers sujets, dont certains aspects de la gestion des pêches et des forêts qui sont susceptibles d'influencer l'industrie touristique.

Les conseillers en tourisme ont aussi fourni une assistance directe pour la réalisation de projets spéciaux de commercialisation. Par exemple, ils ont aidé les hôteliers, les détaillants et les restaurateurs de la région du centre à mettre sur pied un programme de rabais spéciaux qui a permis la vente de 15 000 nuits-chambre. Par le biais d'une autre campagne baptisée «*Double Your Pleasure*», on a offert des remises spéciales de fin de semaine; ce programme a engendré la vente de 17 000 nuits-chambre.



De plus, grâce aux services de consultation sur les programmes d'administration et de commercialisation et au soutien financier direct qu'il a permis d'offrir, le *Programme des associations touristiques de l'Ontario* a aidé douze associations touristiques régionales à élaborer un programme de commercialisation.

Orientation en matière de loisirs

L'un des principaux objectifs des cinq coordonnateurs et des 45 conseillers en loisirs consiste à augmenter la qualité et le rendement du leadership fourni par la collectivité en matière de sports, de loisirs et de conditionnement physique.

En 1984-1985, plus de 500 ateliers et séminaires ont été organisés à l'intention des gestionnaires, des directeurs d'associations sportives locales et des conseils bénévoles. Plus de 9 000 personnes ont assisté à ces réunions qui portaient principalement sur la mise en valeur des ressources humaines ainsi que sur l'expansion des groupes communautaires et des organismes qui se consacrent aux activités récréatives. En outre, 50 cours de formation spéciaux ont été créés.

Les conseillers avaient aussi pour objectif d'aider les organismes communautaires et les municipalités à gérer leurs finances. Au cours de l'année budgétaire, on a effectué plus de 300 consultations et évaluations financières importantes. De plus, on a assuré la formation de près de 500 personnes.

Les conseillers ont aussi élaboré des programmes qui visent à sensibiliser le public à certaines questions touchant les loisirs, comme l'amélioration de la conception des installations et l'utilisation d'outils techniques pouvant réduire les frais d'entretien. On a aussi encouragé la discussion et l'action en ce qui a trait, entre autres, à l'égalité des chances dans les sports pour les personnes âgées, les handicapés et les femmes.

Les conseillers du bureau de la région du Centre ont produit l'un des premiers dossiers de sensibilisation à la nécessité d'assurer une ventilation suffisante dans les centres sportifs afin d'éviter l'empoisonnement par l'oxyde de carbone. Ce dossier comprenait des renseignements sur l'amélioration de la circulation d'air et l'usage de différents types de combustibles. Les conseillers ont tenu à l'intention des gestionnaires d'installations des séminaires ayant pour but de leur faire prendre conscience de ces problèmes et de certains autres comme la planification des ressources humaines et de leur indiquer les solutions qu'ils peuvent y apporter. D'autres séminaires ont porté sur des sujets tels la gestion d'installations récréatives vieillissantes, la formation des directeurs bénévoles et les programmes s'adressant aux cadres supérieurs des organismes de loisirs.

Afin d'accroître la participation aux activités récréatives par le biais d'installations et de programmes nouveaux ou améliorés, les conseillers en loisirs ont distribué une vaste gamme de subventions dont les fonds provenaient des loteries. Les projets comprenaient notamment des subventions à l'élaboration de programmes visant à améliorer l'organisation des services et la formation des bénévoles ainsi que des subventions d'immobilisation pour la restauration des anciennes installations ou la construction des nouvelles.

Tout comme les experts en tourisme, les conseillers en loisirs ont élaboré des mémoires sur des questions susceptibles d'influencer des loisirs et les sports, comme la politique ontarienne de gestion des déchets, le projet de mise en valeur du couloir hydro-électrique de Grey-Bruce-Milton et la ceinture de la Transcanadienne. Ils servent aussi d'agents de liaison entre les organismes des loisirs et les autres organismes gouvernementaux.

Nouveau système informatique pour le traitement des demandes de subvention

En 1984-1985, la gestion des subventions s'est effectuée de façon plus rapide et plus efficace. Comme le nouveau système de traitement par ordinateur était devenu entièrement opérationnel, on a traité 4 700 subventions dont les fonds provenaient des loteries et des revenus de loisirs et qui représentaient un montant total de plus de 40 millions de dollars.

Le système permet l'extraction rapide des données selon de multiples découpages, tels que par région, par catégorie de subvention, par conseiller.

Dans le cadre du programme suivi d'amélioration du système, on a compilé des rapports de façon régulière de manière à aider les directeurs dans leurs tâches de contrôle et de préparation des budgets.

Bureaux régionaux du Tourisme et des Loisirs

RÉGION DU SUD-OUEST

LONDON (T et L)
255, avenue Dufferin
Bureau 601
London (Ontario)
N6A 5K6
(519) 679-7156

WINDSOR (T et L)
250, avenue Windsor
Windsor (Ontario)
N9A 6V9
(519) 256-4919

KITCHENER (T et L)
30, rue Duke ouest
4e étage
Kitchener (Ontario)
N2H 3W5
(519) 578-3600

HANOVER (L)
427, 10e rue
2e étage
Hanover (Ontario)
N4N 1P8
(519) 364-1626

RÉGION DU CENTRE

TORONTO (T et L)
700, rue Bay
8e étage
Toronto (Ontario)
M5G 1Z6
(416) 965-0286 (T)
965-0283 (L)

ST. CATHARINES (L)
71, rue King
Bureau 301
St. Catharines
(Ontario)
L2R 3H7
(416) 688-6472

ST. CATHARINES (T)
15, rue Church
Bureau 401
St. Catharines
(Ontario)
L2R 3B5
(416) 684-2345

ORILLIA (T)
73, rue Mississauga est
Orillia (Ontario)
L3V 6K2
(705) 325-1363

HUNTSVILLE (T)
114, rue Main est
Huntsville (Ontario)
P0A 1K0
(705) 789-4448

OWEN SOUND (T)
1131, 2e avenue est
Bureau 104
Plaza Nor-Towne
Owen Sound (Ontario)
N4K 2J1
(519) 376-3875

BARRIE (L)
114, rue Worsley
Barrie (Ontario)
L4M 1M1
(705) 737-3301

HAMILTON (L)
119, rue King
8e étage
Hamilton (Ontario)
L8N 3Z9
(416) 521-7244
521-7458
521-7245

RÉGION DE L'EST

OTTAWA (T et L)
10, rue Rideau
4e étage
Ottawa (Ontario)
K1N 9J1
(613) 566-3721 (L)
566-3725 (T)

KINGSTON (T et L)
1055, rue Princess
Bureau 304
Kingston (Ontario)
K7L 5T3
(613) 547-2235

PETERBOROUGH (T et L)
305, rue Stewart
Peterborough (Ontario)
K9J 3N2
(705) 748-3711

BROCKVILLE (T et L)
2211, avenue Parkedale
Brockville (Ontario)
K6V 6B2
(613) 342-5522

RÉGION DU NORD-EST

SUDBURY (T et L)
199, rue Larch
4e étage
Sudbury (Ontario)
P3E 5P9
(705) 675-4330

NORTH BAY (T et L)
147, rue McIntyre ouest
2e étage
North Bay (Ontario)
P1B 2Y5
(L) (705) 474-4280
(L) (705) 474-3821
(T) (705) 472-0702

SAULT-SAINTE-MARIE (L)
390, rue Bay
3e étage
Sault-Sainte-Marie
(Ontario)
P6A 1X2
(705) 942-3751

SAULT-SAINTE-MARIE (T)
120, rue Huron
Sault-Sainte-Marie
(Ontario)
P6A 1P8
(705) 253-1103

TIMMINS (T et L)
22, rue Wilcox
2e étage
Timmins (Ontario)
P4N 3K6
(705) 267-7117

RÉGION DU NORD-OUEST

THUNDER BAY (T)
435, rue James sud
Thunder Bay (Ontario)
P7C 5G6
(807) 475-1325

THUNDER BAY (L)
1825, rue Arthur est
1er étage
Thunder Bay (Ontario)
P7E 5N7
(807) 475-1255

KENORA (T et L)
808, rue Robertson
Kenora (Ontario)
P9N 3X9
(807) 468-6481

FORT FRANCES (T et L)
400, avenue Central
Fort Frances (Ontario)
P9A 3N1
(807) 274-3259

DRYDEN (T et L)
479, chemin Government
B.P. 3000
Dryden (Ontario)
P8N 3B3
(807) 223-2271

(T) – bureaux de tourisme
(L) – bureaux de loisirs

Direction des communications

La Direction des communications forme un groupe de soutien centralisé dont la tâche consiste à fournir des conseils sur les communications aux secteurs des programmes et à recommander des politiques de communication au ministre, au sous-ministre et aux cadres supérieurs.

La communication des programmes et des politiques ministériels, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'appareil gouvernemental, constitue un objectif de toute première importance. Cette diffusion s'effectue par le biais de nombreuses activités, dont la rédaction d'allocutions, d'exposés, de lettres générales et de communiqués de presse, la planification de conférences de presse ainsi que la production de publications et de matériel audiovisuel. La direction traite aussi une moyenne de 90 demandes de renseignements par semaine de la part du public.

Au cours de 1984-1985, la direction a rédigé et distribué environ 40 communiqués de presse qui couvraient des sujets aussi diversifiés que l'athlète amateur de l'année en Ontario ou l'aide aux municipalités pour des études sur le tourisme. Au total, on a écrit 70 allocutions, exposés et lettres générales à l'intention du ministre. De plus, on a élaboré des stratégies de communication pour les mémoires destinés au conseil des ministres, le rapport annuel et la déclaration préliminaire du ministre lors de la présentation du budget du ministère.

L'une des principales responsabilités de la direction consiste à s'assurer que le ministère présente un point de vue clair et uniforme à ses clients. En 1984-1985, la direction a accompli cette mission entre autres en dotant les publications du ministère d'une nouvelle apparence.

Le personnel a coordonné la conception et l'impression des publications du ministère. Il a aussi partagé ses connaissances spécialisées en matière de production avec les gestionnaires de programmes. On a produit plus de 50 publications à l'intention de la Division des loisirs et du ministère, conçu sept documents à l'intention de *Tourism Research* et contrôlé l'impression de nombreuses brochures à l'intention de la Division du tourisme. De plus, on a produit le matériel publicitaire nécessaire aux campagnes du ministère, comme Centraide.

La direction a produit deux bulletins, l'*Ontario Tourism News* et l'*Ontario Recreation News*, afin de renseigner les clients sur les programmes, les subventions et les services offerts par le ministère et sur certaines questions susceptibles de les intéresser. Ces publications offraient une tribune à l'intention de l'industrie et faisaient la rubrique des expositions commerciales, des événements les plus récents et des cours existants.

Le bulletin mensuel interne *Newsline* est distribué au personnel du ministère et de ses organismes ainsi qu'à celui des parcs et des attractions relevant du ministère. Ce bulletin, lancé en janvier 1984, renseigne le personnel du ministère sur d'importantes questions d'intérêt. De plus, cette publication sert de véhicule pour la mention des réalisations exceptionnelles du personnel, au point de vue tant professionnel que personnel. La direction a assuré la compilation, la rédaction et l'édition du contenu, tandis qu'un réseau de correspondants des directions et des bureaux régionaux était chargé de fournir des nouvelles concernant les programmes.

Groupe des projets spéciaux et de la publicité

Ce groupe offre des consultations sur les services de promotion, de planification et de gestion des projets spéciaux à l'ensemble du gouvernement. Il possède également une section audiovisuelle que tous les ministères peuvent consulter.

La section de la publicité conseille les organismes gouvernementaux et les ministères au sujet des principes publicitaires, du choix des agences de publicité et des modes de rémunération. Elle supervise aussi les activités de l'agence de publicité autonome qui est responsable de l'achat d'espace publicitaire et de temps d'antenne au pays pour le gouvernement provincial et ses organismes, dont la Société des loteries de l'Ontario. Cette manière de procéder a pour but d'atteindre une rentabilité maximale grâce à des volumes d'achat importants. En 1984-1985, cette agence officielle a effectué 695 transactions avec les médias afin de faire paraître les créations de 19 agences de publicité différentes.

La section de la publicité dirige également le *Programme gouvernemental d'information/Communication (PGIC)*, qui comprend le programme de promotion ethnique «*Ontario 20*». En 1984-1985, 22 messages publicitaires véhiculant des renseignements sur les services gouvernementaux ont paru dans 157 journaux lus par 39 communautés ethniques. Des messages ont été diffusés par 20 postes de radio pour promouvoir le multiculturalisme, atteignant ainsi 34 groupes ethniques dans 15 régions de la province. Sept chaînes de télévision et le réseau *Global TV* ont transmis les messages d'information d'*Ontario 20* à 20 groupes ethniques. De plus, on a offert une visite guidée du Nord-Est de l'Ontario à 67 rédacteurs en chef de publications ethniques, afin de leur faire connaître la région.

En 1984-1985, 22 messages offrant au public des renseignements précis sur des services gouvernementaux nouveaux ou saisonniers, ont paru dans 289 journaux locaux de langue anglaise, 15 journaux de langue française, quatre bulletins agricoles et trois publications amérindiennes.

La section des projets spéciaux du Groupe des projets spéciaux et de la publicité a participé à une vaste gamme d'activités en rapport avec les célébrations provinciales du Bicentenaire, dont la publication d'un bulletin mensuel qui a été distribué dans toute la province en 1984. Le groupe a aussi contribué à la production du film sur le Bicentenaire, *Journey of Discovery,* qui a été réalisé à l'aide de la technique *IMAX* et présenté à la *Cinésphère* de la Place de l'Ontario. De plus, il a prodigué son soutien constant pour la planification créative de la populaire exposition éducative située au *Module de l'avenir,* à la Place de l'Ontario, et qui met en valeur les réalisations de l'Ontario dans le domaine des techniques de pointe.

Division de la planification et de l'administration

La Division de la planification et de l'administration renseigne les divisions responsables des programmes sur les questions administratives et financières. Elle contrôle les dépenses du ministère et sert d'agent de liaison avec d'autres organismes du gouvernement provincial.

Cette division coordonne les politiques, effectue des analyses financières et offre une perspective d'ensemble sur les propositions et les initiatives élaborées par les divisions.

La Division de la planification et de l'administration a entrepris un certain nombre de modifications et d'améliorations en 1984-1985. Les rapports ministériels de gestion par résultats (GPR) ont été perfectionnés, un mode de rémunération a été mis au point et un système informatisé de rapports financiers a été instauré.

Ministère du Tourisme et des Loisirs
Données financières 1984-1985

Programme d'administration du ministère	Administration centrale	781 457 $
	Services de planification et d'administration	673 346
	Services d'information	936 699
	Groupe des projets spéciaux et de la publicité	672 822
	Expérience 84	1 269 522
	Fondation Trillium de l'Ontario	15 000 000
	Total – Administration du ministère	***19 333 846 $***
Programme de développement du tourisme	Administration du programme	340 630 $
	Expansion de l'industrie touristique	1 940 329
	Commercialisation touristique	21 058 997
	Total – Développement du tourisme	***23 339 956 $***
Programme des parcs et des attractions	Parcs historiques de la Huronie	2 043 270 $
	Vieux Fort William	2 320 009
	Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	10 991 000
	Commission des parcs du Saint-Laurent	11 489 473
	Commission de la promenade Sainte-Claire	600 114
	Thunder Bay Ski Jumps Ltd.	400 000
	Mise en valeur des lieux de villégiature	976 393
	Palais des congrès d'Ottawa et de Toronto	26 855 938
	Total – Parcs et attractions	***55 676 197 $***
Programme des loisirs, des sports et de la condition physique	Administration du programme	509 474 $
	Loisirs	2 025 455
	Sports et condition physique	12 523 262
	Total – Loisirs, sports et condition physique	***15 058 191 $***
Division des opérations du ministère du Tourisme et des Loisirs	Opérations du ministère	72 592 635 $
	Total – Opérations	***72 592 635 $***
	Total – Ministère	***186 000 825 $***

Thunder Bay Ski Jumps Ltd.

La compagnie *Thunder Bay Ski Jumps Ltd.* a été fondée en 1972 pour favoriser et promouvoir l'excellence dans la pratique du ski, particulièrement en ce qui concerne la compétition et l'entraînement. Connues à l'époque sous le nom de «*Big Thunder*», ces installations, ainsi que 180 acres de terrain, ont été achetées par le gouvernement de l'Ontario en 1983. Rebaptisées *Centre national d'entraînement au ski Big Thunder,* elles comportent maintenant des tremplins d'entraînement, un centre médical, des tours d'observation pour les juges, des chalets et des bâtiments d'appoint. Environ 200 spécialistes ontariens du saut à skis s'y entraînent régulièrement.

Les experts internationaux considèrent le centre *Big Thunder* comme l'un des mieux conçus au monde, surtout sur le plan de la sécurité. Il est souvent cité en exemple pour la conception d'autres installations de saut à skis de classe internationale.

Les deux tremplins, l'un de 90 mètres et l'autre de 70 mètres, sont utilisés en moyenne 150 jours par an à des fins d'entraînement. Plus de 300 athlètes ontariens provenant de sept équipes nationales, provinciales ou locales utilisent ces installations pour l'entraînement et la compétition. En outre, plus de 300 bénévoles ont reçu une formation leur permettant de participer à tous les aspects de l'entraînement ou des compétitions.

Au cours de l'hiver 1984-1985, le centre a accueilli les compétitions de ski des Jeux d'hiver de l'Ontario 1985, qui comprenaient toutes les disciplines de ce sport: ski de randonnée, ski alpin, saut à skis, combiné nordique et ski acrobatique.

Big Thunder sert maintenant de centre d'entraînement provincial et national pour toutes ces disciplines.

C'est également dans ce centre que se tiennent la Coupe du monde et d'autres importantes compétitions de ski. Le ministère fournit les fonds d'exploitation et d'immobilisation nécessaires aux installations.

Palais des congrès du Toronto métropolitain

Le Palais des congrès du Toronto métropolitain, société d'État ontarienne, a grandement amélioré la compétitivité de Toronto en ce qui concerne la tenue de congrès et le commerce touristique.

Plus de 750 000 invités ont participé à des activités tenues au palais des congrès, au cours de ses six premiers mois d'exploitation, soit du 2 octobre 1984 au 31 mars 1985. Le tout premier *Salon des arts ménagers,* qui doit se tenir annuellement, a attiré 120 000 visiteurs à la mi-janvier.

Parmi les autres manifestations tenues au palais des congrès, on note le *Salon des sports de vitesse,* qui s'est déroulé en janvier et a attiré 75 000 spectateurs et le congrès international de la *Association of British Travel Agents,* qui s'est tenu au mois de novembre précédent et auquel ont participé 2 800 personnes. Des réservations ont déjà été faites pour plus de 700 activités échelonnées jusqu'en 1994.

Le palais des congrès compte 200 000 pieds carrés d'espace libre sans colonnes, 40 salles de réunions, une salle de conférence entièrement équipée et une grande salle de bal qui permet la tenue de dîners et de soirées dansantes. On peut avoir recours à un service de traduction simultanée n'importe où dans le complexe.

Minaki Lodge

Au cours de l'année financière 1984-1985, Minaki Lodge a connu un important accroissement des ventes et du taux d'occupation. Les ventes ont grimpé de près de 40 p. 100 par rapport à l'année précédente, passant de 2,1 à 2,9 millions de dollars; pour sa part, le taux d'occupation est monté de 60 à 74 p. 100, malgré une augmentation du tarif des chambres. On a noté un accroissement marqué des ventes à des citoyens américains et à des groupes, comparativement à l'année précédente.

Le taux élevé d'occupation a amené les responsables du Minaki Lodge à agrandir les installations qui comptent actuellement 120 chambres. Six chalets, qui étaient auparavant occupés par le

personnel, ont été transformés en pavillons de quatre chambres à coucher qui peuvent être louées en tant que telles ou séparées en douze suites ou en 24 chambres. On a procédé à des aménagements paysagers, installé des clôtures et des appareils d'éclairage et tracé un sentier en briques menant au bâtiment principal, de façon à donner au groupe de chalets l'apparence d'un domaine privé.

Le haut niveau de satisfaction exprimé par les vacanciers au sujet du personnel et des installations est l'un des facteurs ayant contribué à l'amélioration des résultats financiers du *Minaki Lodge*. C'est en 1984-1985 qu'on a effectué le premier sondage auprès des clients de l'auberge: 95 p. 100 des personnes interrogées ont affirmé qu'elles recommanderaient le *Minaki Lodge* à leurs amis, 86 p. 100 estiment que le séjour vaut la dépense, 98 p. 100 ont trouvé le personnel amical et serviable, et 93 p. 100 affirment qu'elles y retourneront.

Société des loteries de l'Ontario

L'année financière 1984-1985 termine la première décennie d'exploitation de la Société des loteries de l'Ontario. Un bénéfice net de 250 millions de dollars a été enregistré au cours de l'année; les profits de la décennie atteignent 1,3 milliard de dollars.

Des records ont été atteints en 1984-1985, tant pour la vente de billets que pour les lots décernés. Les ventes de Wintario, de Lottario, de la *Loto instantanée*, de la *Provinciale*, de la *Super-Loto* et de la Loto 6/49 ont totalisé 812 millions de dollars et les lots payés se sont chiffrés à 416 millions; ce dernier montant englobe un gros lot non imposable de 11,3 millions de la Loto 6/49.

En 1983-1984, la société a lancé son premier jeu instantané, *Shoot to Score*. Deux nouveaux jeux instantanés, *Match 3 Sweeps* et *Match 3 Doubles*, ont été inaugurés en 1984-1985 et font l'objet d'une grande finale télévisée où les participants se disputent un gros lot d'un million de dollars.

Les bénéfices des loteries ontariennes sont distribués par le gouvernement sous forme de subventions aux sports, à la condition physique, à la culture, aux loisirs, à la recherche médicale et à la recherche sur les facteurs d'environnement influençant l'état de santé. De plus, un montant annuel maximal de 15 millions de dollars est accordé aux agences de services sociaux de la province, par le biais de la fondation Trillium.

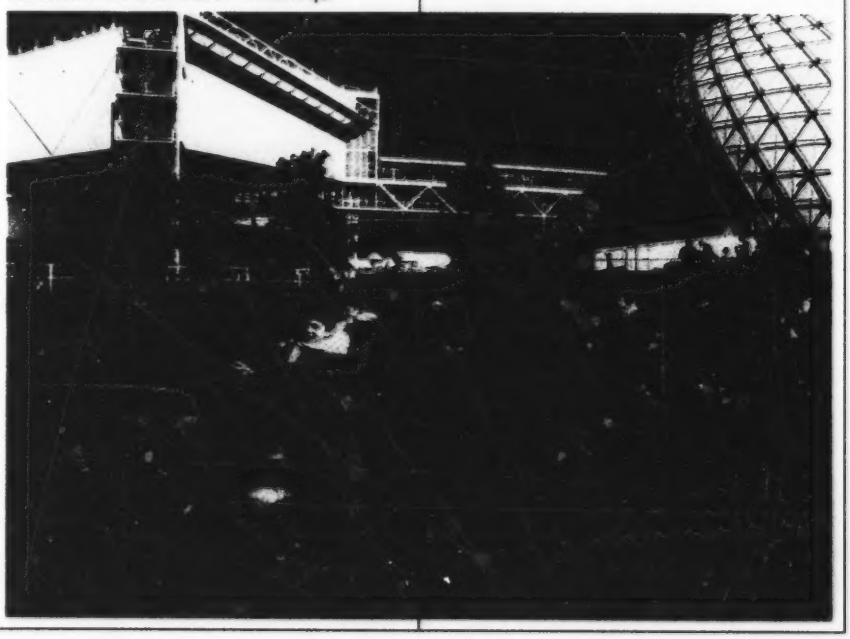
Société d'exploitation de la Place de l'Ontario

La Place de l'Ontario a été établie en 1971 dans le but de donner aux résidents et aux visiteurs un aperçu des réussites et des possibilités de la province. La Place de l'Ontario est un parc aquatique de détente et d'amusement de même qu'une attraction culturelle. Reconnue internationalement, elle a été visitée par plus de 2,1 millions de personnes au cours des quatre mois de la saison d'exploitation, qui s'est déroulée du 12 mai au 9 septembre 1984. Pendant la basse saison, plus de 100 000 autres personnes ont assisté au *Festival d'hiver des films 70 mm* et visité les bâtiments de la fondation Trillium qui sont destinés aux conférences et à l'administration.

Dans le cadre des célébrations du Bicentenaire de l'Ontario, un nouveau film *IMAX* intitulé *Journey of Discovery* a été présenté à la *Cinésphère*. La Place de l'Ontario a également été le lieu de passage des grands voiliers à l'occasion du Bicentenaire et l'emplacement de diverses activités tenues lors de la visite du pape Jean-Paul II ainsi que des cérémonies d'ouverture du festival international de musique qui a été organisé pour fêter le 150e anniversaire de Toronto.

Les installations ont également été utilisées pour faire la publicité des produits agricoles de l'Ontario dans les nombreux comptoirs alimentaires dont la Place de l'Ontario est dotée et dans le cadre du *Festival du vin ontarien* dont elle était l'hôte. Les produits de l'Ontario ont été exposés dans des kiosques de vente, et un nouveau magasin destiné exclusivement aux produits fabriqués dans le Nord de l'Ontario a ouvert ses portes dans le complexe l'*Ontario à l'heure du Nord*. De plus, la Place de l'Ontario a servi à une démonstration des progrès réalisés en matière de conservation de l'énergie: trois expériences portant sur l'énergie solaire se sont déroulées à *Waterslide*, à l'exposition organisée au *Module de l'avenir* et au restaurant Trillium.

En 1984, la Place de l'Ontario a obtenu l'autorisation d'entamer la première étape de son programme de réaménagement en cinq volets. Lorsque cette étape sera terminée, une nouvelle attraction d'importance et un lieu de divertissement unique en son genre ainsi que de nouveaux comptoirs alimentaires seront ajoutés dans la partie ouest du complexe, qui est actuellement sous-exploitée. Ce réaménagement est nécessaire pour répondre à l'accroissement prévu du nombre de visiteurs que recevra la Place de l'Ontario au cours de la prochaine décennie.



Centre des congrès d'Ottawa

Le Centre des congrès d'Ottawa, dont le coût de construction a respecté le budget de 40 millions de dollars, a été inauguré le 5 novembre 1983, soit six semaines avant la date prévue. Il fonctionne sensiblement de la même façon qu'un hôtel de première classe recevant des congrès. Les services alimentaires sont de qualité, tout en étant économiques. *Les services de restauration* sont assurés par la maison plutôt que par des traiteurs engagés à contrat. Au cours des deux premières années d'exploitation, le rendement du capital investi dans les installations nécessaires à ces deux services a été de 28 cents par dollar. Ce rendement est trois fois plus important que ce qu'un traiteur à contrat aurait pu offrir. Ce système permet en outre à l'organisation de contrôler la qualité du service.

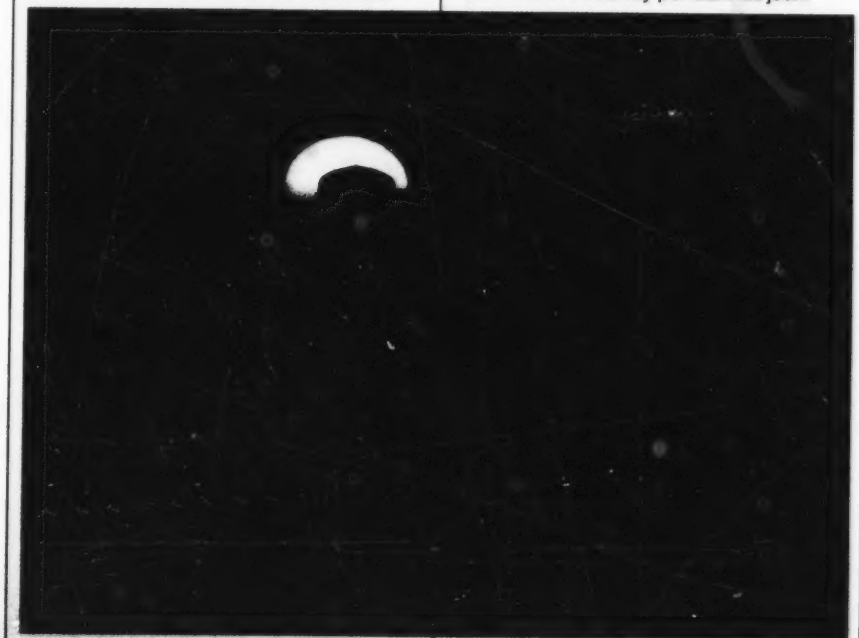
Les groupes qui tiennent des congrès à Ottawa ont bien accueilli l'ouverture du Centre des congrès. Le taux moyen d'occupation pour l'année financière 1984-1985 a atteint 46,3 p. 100. Les trois premiers mois de 1985 se comparent favorablement à la même période en 1984. Le taux d'occupation du mois de janvier est passé de 10,5 p. 100 en 1984 à 30,4 p. 100 en 1985; en février, le taux d'occupation est passé de 48,7 p. 100 à 68,9 p. 100; en mars, il s'est accru encore plus, passant de 32 p. 100 à 57,1 p. 100. Jusqu'à la fin de 1984, le taux d'occupation a fluctué entre 4,9 p. 100 en juillet et 72 p. 100 en octobre.

Commission de la promenade Sainte-Claire

La Commission de la promenade Sainte-Claire est financée conjointement par la province, les comtés de Kent et de Lambton ainsi que les villes de Sarnia et de Chatham. L'objet de la commission est de créer une route panoramique le long de la rivière Sainte-Claire, entre Sarnia et Chatham, afin de promouvoir le tourisme dans la région. La moitié du budget d'exploitation est tiré des revenus générés par les installations de la commission, qui possède des terrains de camping, un terrain de golf où se déroule des championnats, des parcs au bord de l'eau et deux marinas.

La plus récente marina de la commission, la marina de la baie de Sarnia, était en construction en 1984-1985 et on prévoit l'inaugurer en 1985. Elle pourra accueillir plus de 250 bateaux et comportera un restaurant et des cabinets de toilette.

En 1984-1985, nombre des installations du bord de l'eau appartenant à la commission ont été rénovées ou améliorées. L'année a été marquée entre autres par les *First Annual Can-Am Supreme Highland Championship Games* et l'arrivée de cinq des grands voiliers du Bicentenaire de l'Ontario, qui étaient amarrés au Centre Seaway pendant les jeux.



Commission des parcs du Saint-Laurent

La Commission des parcs du Saint-Laurent a été créée pendant la construction de la voie maritime du Saint-Laurent, au cours des années cinquante, pour préserver les attraits historiques et récréatifs de la zone située sur les berges du fleuve. La commission exploite deux importants sites historiques, le Village du Haut-Canada et le Vieux Fort Henry, ainsi qu'un terrain de golf accueillant des championnats, une marina, quinze parcs provinciaux, des aires de pique-nique, une réserve d'oiseaux migrateurs, deux promenades panoramiques, une plantation d'érables à sucre, des restaurants, des boutiques de souvenirs et un jardin d'horticulture.

En 1984-1985, d'importantes améliorations ont été apportées à un certain nombre d'attractions dont la commission a la charge. Au Village du Haut-Canada, deux salles de cinéma ont été installées, le magasin a été agrandi et le restaurant-salle à manger du club de golf a été rénové. De plus, les campeurs des parcs *Ivy Lea, Riverside-Cedar, Glengarry* et de la *promenade Long-Sault* ont maintenant l'usage de douches nouvellement installées.

Sa Majesté la reine Élisabeth II a effectué une visite en septembre pour célébrer le Bicentenaire de l'Ontario. À cette occasion, elle a inauguré la *maison Fairfield* de la Commission des parcs du Saint-Laurent, qui est située au coeur du *parc historique Fairfield,* près d'Amherstview. Achevée en 1793 par le loyaliste William Fairfield, cette maison est l'une des plus anciennes de la province. Des descendants en ligne directe de ses premiers occupants en ont fait don à la Commission des parcs du Saint-Laurent, en 1959.

En l'honneur de sa visite, le gouvernement provincial, a offert à la reine, en guise de présent, des jardins qui seront situés dans le *Crysler Farm Battlefield Park* qui fait partie des terres de la Commission des parcs du Saint-Laurent qui sont adjacentes au Village du Haut-Canada.

Baptisée *Les jardins royaux du Bicentenaire,* cette région sera aménagée en quatre ans. On y trouvera des jardins à la française et des fontaines, des arrangements de fleurs saisonnières et un amphithéâtre naturel sur le versant de la montagne.

Les jardins royaux du Bicentenaire ont été choisis pour accueillir la *Plaque du Bicentenaire* de l'Ontario, monument permanent dédié aux célébrations du 200e anniversaire de la province. Quelque 70 000 Ontariens ont contribué à sculpter cette plaque, qui a circulé parmi 32 collectivités ontariennes avec la *Caravane du village du patrimoine du Bicentenaire,* de la mi-mai à la fin de septembre.

Commission des parcs du Niagara

Le 30 mars 1885, l'Assemblée législative de l'Ontario adoptait la Loi sur le parc des chutes du Niagara, qui a créé la Commission des parcs du Niagara. À l'origine, le parc avait une superficie de 62,2 hectares. Il couvre maintenant 1 130 hectares, sur une distance de 56 kilomètres le long du fleuve Niagara. Parmi ses attractions, on trouve des sites historiques, des terrains de golf, une marina, des plages, des terrains de camping, des aires de pique-nique, des restaurants, des boutiques de souvenirs, des jardins et une école d'horticulture ainsi qu'une multitude d'endroits sauvages et de panoramas.

Le 30 mars 1985 marquait le 100e anniversaire de la commission. L'événement est célébré par un certain nombre d'activités commémoratives, dont la publication d'un livre intitulé *«Ontario's Niagara Parks – 100 Years»*, la production d'un film intitulé *«Ontario's Niagara Parks – Seasons of Celebration»*, un banquet du centenaire, une fête du centenaire au parc *Queenston Heights,* la fondation d'un *jardin des fragrances* à l'intention des visiteurs handicapés visuellement et un tournoi de golf de deux jours tenu au terrain de golf Whirlpool.

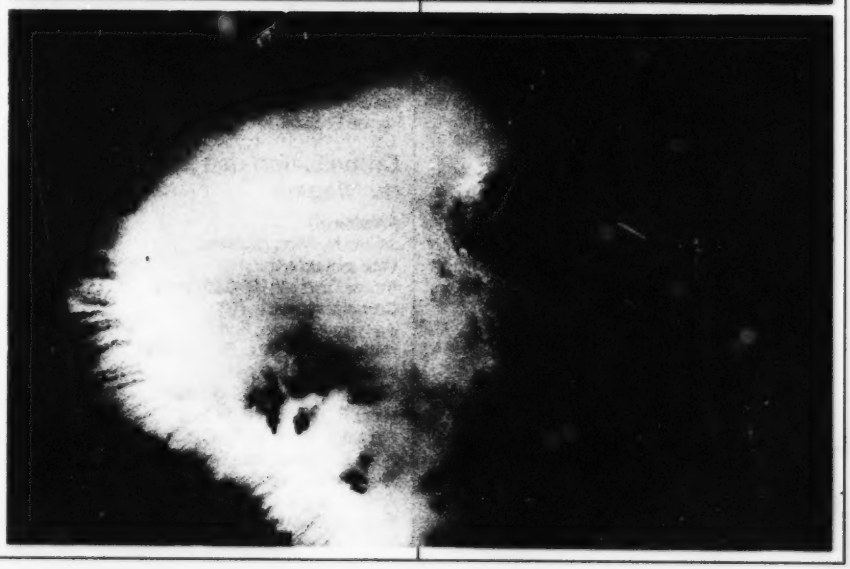
Dans l'histoire de la commission, l'année financière qui s'est terminée le 31 octobre 1984 arrive au second rang sur le plan des bénéfices nets, qui ont atteint 4,5 millions de dollars. Plus de 3,1 millions de personnes ont visité le parc et ses attractions, notamment M. Zhao Ziyang, premier ministre de la République populaire de Chine. Environ 58 p. 100 de ces visiteurs provenaient des États-Unis.

Fondation Trillium

La fondation Trillium est un organisme philanthropique établi en 1982. Elle est chargée de distribuer des subventions à diverses agences de services sociaux réparties dans toute la province, qu'il s'agisse de l'*Ontario Association of Visiting Homemakers Services* ou de la *Société John-Howard.* La fondation bénéficie du soutien du gouvernement provincial. Elle tire ses fonds de la Société des loteries de l'Ontario, mais constitue un organisme indépendant. Elle est administrée par un conseil bénévole, dont les membres possèdent tous une grande expérience dans le domaine des services sociaux.

Au cours de sa première année d'exploitation, la fondation Trillium a accordé, ou s'est engagée à accorder, un total de 15 millions de dollars en subventions d'une durée limitée, pouvant être renouvelées pendant cinq ans dans certains cas. À la fin de sa deuxième année d'activité, les subventions accordées atteignaient 46,7 millions. Ces subventions ont eu des retombées directes et indirectes sur 1 853 succursales régionales d'organismes provinciaux. Elles ont aussi aidé plus de 100 000 bénévoles à accomplir leur travail dans le cadre de ces organismes.

Pour se prévaloir des subventions, un organisme de bienfaisance doit offrir des services sociaux directs dans trois des quatre régions de la province ou consister en un regroupement d'oeuvres de charité qui, ensemble, fournissent des services dans trois régions.



Conseils d'administration de 1984-1985 des organismes, commissions et attractions

Thunder Bay Ski Jumps Ltd.

Président:
Roger Patola, Thunder Bay
Membres:
A. Bradshaw, Thunder Bay
Andrew Coffey, Thunder Bay (trésorier)
Frank Gartrell, Thunder Bay
George Gwodzecky, M.D., Thunder Bay
Ernie Marchiori, Thunder Bay
Jack Miskelly, Thunder Bay
J.L. Remus, M.D., Thunder Bay
Stewart Wallace, Thunder Bay

Palais des congrès du Toronto métropolitain

Président:
John W.H. Bassett, Toronto
Membres:
Samuel Bresler, Mississauga
Terrence G. Clark, Toronto
William Duron, Toronto
C. Clyde Batten, Toronto
Arthur E. Harnett, Toronto
Michael Meighen, c.r., Toronto
Bohdan Onyschuk, c.r., Toronto
Ward C. Pitfield, Toronto
Elizabeth Tory, Toronto
Andrew Conduit, Toronto
Stephen Pustil, Toronto
John O. Maxwell, Toronto
Douglas Floyd, retr., Toronto
Donald Richmond, retr., Toronto

Minaki Lodge Resort Ltd.

Président:
Frederick J. Boyer, Toronto
Membres:
Elizabeth Conway, Barrie
Eugene D. Nori, Sault-Sainte-Marie
Robert A. Rubinoff, Toronto
Michael J. Shoreman, Toronto
Donald Viinikka, Kenora
James D. Young, Thunder Bay

Société des loteries de l'Ontario

Président:
Donald J. MacLean, Willowdale
Vice-président:
Fern Guindon, Cornwall (décédé)
Membres:
Monique Jacques, Kapuskasing
C.R.S. MacKenzie, M.D., St. Catharines
M.F. Callaghan, Toronto
Rév. C. Gordon Ross, Scarborough
Albert Hansen, Ottawa
D. Norman Morris, Mississauga
Marvin L. Shore, London

Société d'exploitation de la Place de l'Ontario

Président:
William J. McAleer, Toronto
Vice-président:
Donald H. Hartford, Toronto
Membres:
Joseph A. Chiappetta, Downsview
Sheldon Taerk, Toronto
Fern Greenbaum, Toronto
Ronald J. Logan, London
Tom MacMillan, Toronto
Barbara Joan Martin, New Liskeard
J.W. Nuttall, Markham
Ronald C. Shouldice, Ottawa
R.A. Fraser Thompson, St. Cathàrines
Art Ward, Haliburton
Tom Gibson, Toronto

Centre des congrès d'Ottawa

Président:
Clive A. Woolley, Ottawa
Membres:
Betty Gittens, Ottawa
Gordon Hamilton, Ottawa
Pierre N. Richard, Ottawa
Sol Shabinsky, Ottawa
Donald Watson, Ottawa
Keith Halpenny, Ottawa
Arden L. Brooks, Ottawa
William Joe, Ottawa
Robin A. Ritchie, Ottawa
Andy Haydon, Ottawa
Ben Babelowsky, Ottawa

Commission de la promenade Sainte-Claire

Président:
Danny G. Bailey, Port Lambton
Vice-président:
John L. McCartney, Sarnia
Commissaires:
Lorne Johnston, Port Lambton
Bernice Rade, Sarnia
John Minielly, Wyoming
Robert Graham, Blenheim
F. Jean McPherson, Arkona
Doug Bain, Sarnia
Larry O'Rourke, Chatham
John M. Graham, Brigden
Don Beaton, Corunna

Commission des parcs du Saint-Laurent

Président:
Donald R. Irvine, Prescott
Membres:
S.G.K. Ault, Morrisburg
Janette Abbey, Lancaster
Jill Alguire, Ingleside
C.J. Syl Apps, Kingston
Norman Carson, Brockville
Winifred Clark, Napanee
John L. Cook, Cornwall
T. Winston Cousins, Verona
John A.H. Morris, Prescott
John A. Willes, Sydenham
James Clark, retr., Kingston
Gerald H. Huck, retr., Rockport
Wayne E. Scott, retr., Sydenham

Commission des parcs du Niagara

Président:
James N. Allan, Dunville
Vice-président:
Archie Katzman, St. Catharines
Commissaires:
Barbara A. Boyer, Fort Érié
Harry J. Daniel, c.r., St. Catharines
Wilbert N. Dick, Virgil
Kenneth R. Green, Simcoe
Heinz K. Hummel, Fort Érié
William J. Marshall, St. Catharines
Brian E. Merrett, Niagara Falls
Alice J. Pietz, Welland
Albin R. Rogala, Stoney Creek
Brian N. Sinclair, c.r., Niagara Falls

Fondation Trillium

Président:
John Craig Eaton, Toronto
Membres:
Heather M. Thomson, Toronto
Jean Pigott, Ottawa
Lawrence Murray, Toronto
Patricia M. MacKay, Toronto
Inta Kierans, Toronto
William Allister Gamble, Ottawa
Peter G. Beattie, Toronto
Edgar A. Arlett, Toronto
Lawrence Grant Burton, Toronto
Patrick E. Cooney, Toronto
Peter Eby, Toronto
Arden R. Haynes, Don Mills
F. Simpson Hollingsworth, Sault-Sainte-Marie
David A. Lewis, Toronto
Rose Wolfe, Willowdale
Judy Van Boxel, Sudbury
Rudy Putns, Hamilton
George A. Powers, M.D., Picton
Donald G. Pierce, Don Mills
Ron R.I. Moro, Windsor
Christine McClelland, St. Catharines
Angus M. Grant, Kingston
John W. Erickson, Thunder Bay
Beryl Ivy, Windsor

Comité consultatif du Vieux Fort William

Président:
James R. Johnson, Thunder Bay
Membres:
James Jessiman, Thunder Bay
Roland B. Mann, Thunder Bay
William Mapledoram, Vickers Heights
Brien O'Brien, Thunder Bay
Roy H. Piovesana, Thunder Bay
Norma Safir, Thunder Bay

Conseil consultatif des parcs historiques de la Huronie

Président:
Moreland A. Lynn, Midland
Membres:
Carol Agnew, Penetanguishene
John Barrett-Hamilton, Midland
Marguerite A. Brunelle, Penetanguishene
David R. Chambers, M.D., London
Frank Dolcort, Orillia
Rév. James J. Farrell, Midland
Yvon Gagné, Penetanguishene
Carole Gerow, Midland
Rév. Jacques Monet, Toronto